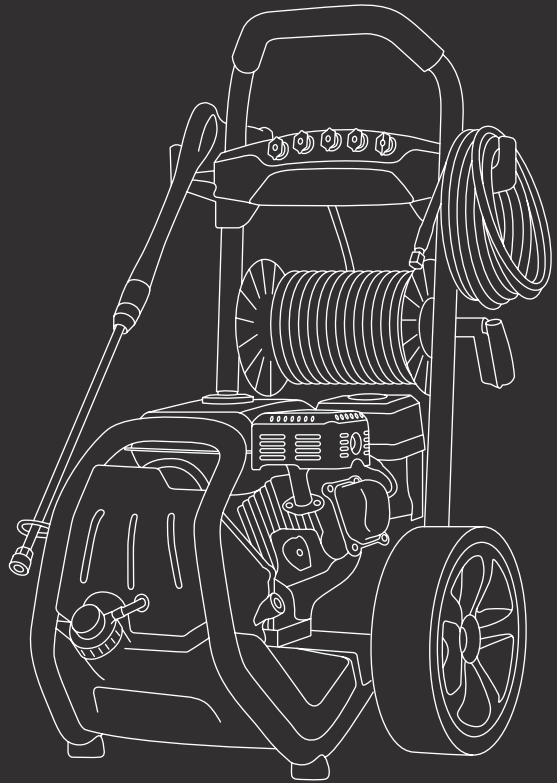


# HIDROLIMPIADORA



## JET380X

ES Manual de instrucciones

FR Manuel d'utilisation

IT Manuale di istruzioni

EN Instruction manual

DE Betriebsanleitung

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	2
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	2
ICONOS DE ADVERTENCIA	5
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	6
CONTENIDO DE LA CAJA	7
MONTAJE	8
USO DEL PRODUCTO	12
MANTENIMIENTO	16
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	22
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	22
GARANTÍA	22
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	23

## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará su calidad y cubrirá sus necesidades por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje, uso, mantenimiento, identificación y solución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



**ATENCIÓN:** Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad puede causar daños en el usuario y/o en el propio producto. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas y a objetos, como resultado de hacer caso omiso del contenido de este manual.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

## NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos y palabras de señalización tienen el objetivo de explicar los riesgos e información relacionados con este producto.

SÍMBOLO	PALABRA	SIGNIFICADO
	<b>ATENCIÓN</b>	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	<b>NOTA</b>	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



**ATENCIÓN:** Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro, no utilice la máquina.

## USUARIOS

- Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que personas menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen la máquina.
- Antes de utilizar esta máquina familiarícese con la misma. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

## SEGURIDAD PERSONAL

- Use esta hidrolimpiadora de acuerdo con estas instrucciones.
- Asegúrese de que todas las mangueras y conectores / accesorios estén correctamente instalados y sean seguros. Esté alerta y use el sentido común cuando maneje esta máquina. Nunca utilice la máquina con las protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.
- No opere el equipo en entornos inflamables o explosivos, o donde pueda haber líquidos, gases o polvo inflamables.
- El chorro de alta presión que produce esta máquina es peligroso si se utiliza indebidamente.
- Tenga extrema precaución cuando limpie vehículos y en especial los neumáticos.
- No dirija el chorro de esta máquina objetos que puedan tener sustancias nocivas para la salud.
- No acerque la lanza de alta presión a menos de 30 cm de la superficie que desea limpiar.
- Sostenga siempre la lanza con ambas manos para evitar el retroceso.
- No pulverice ningún líquido salvo agua o agua con jabón. No pulverice disolventes, combustibles, cualquier otro líquido inflamable. Ni ácidos, alcalinos.
- No utilice esta máquina, ni modifique sus controles, si alguno de sus componentes está dañado.
- No opere la máquina sin una fuente de líquido para aspirar.
- No use esta máquina si está cansado, o tras haber ingerido drogas, alcohol y/o medicamentos.
- Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación cumplan con los requisitos de voltaje del equipo y que estén desconectadas antes de conectar el equipo.
- Asegúrese de que el equipo y los interruptores de la fuente de alimentación estén en la posición de Apagado/OFF antes de conectar o mover el equipo.
- Si el motor está en marcha pero la acción de pulverización de la máquina no se va a utilizar durante más de 2 minutos, apague el motor. Dejar la máquina funcionando sin rociar durante períodos prolongados puede dañar la bomba y / u otros componentes y anulará la garantía del producto.

## ROPA DE TRABAJO

- Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Recomendamos el uso de:
  - Protección ocular (gafas seguridad)
  - Protección auditiva
  - Protección para las manos (guantes resistentes y antideslizantes)
  - Protección para los pies (calzado antideslizante)

## SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Las áreas de trabajo deben estar limpias y bien iluminadas.
- Mantenga alejados curiosos, niños o animales mientras maneja esta máquina.
- Nunca dirija el chorro a presión hacia personas, animales, coches, cristalerías, ventanas o cualquier otro elemento. Tampoco hacia carreteras públicas o zonas en las que pudiera haber un tránsito de personas, animales y/o vehículos.
- Los gases del escape, los vapores del combustible y el aceite contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas.
- No utilice esta máquina en techos o superficies inestables.
- Mantenga el área de trabajo limpia y trabaje únicamente con iluminación suficiente.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

## SEGURIDAD EN EL USO DE COMBUSTIBLES

- La gasolina y el aceite son peligrosos. No los inhale ni ingiera. Si ingiere combustible y/o aceite acuda rápidamente a su médico. Si entra en contacto con el combustible o con el aceite límpiense con abundante agua y jabón lo antes posible, si después siente los ojos o la piel irritados consulte inmediatamente con un médico.
- El combustible y el aceite son sustancias químicas peligrosas y altamente inflamables. Si se inflaman, apague el fuego con un extintor de polvo seco.
- No derrame combustible, ni fumar cerca de la máquina.
- Apague siempre el motor antes de repostar.
- Repueste combustible siempre en áreas bien ventiladas. Y nunca con el motor en marcha, o caliente.
- Si encuentra una fuga de combustible, no arranque ni haga funcionar el motor hasta que se haya reparado la fuga.
- Asegúrese que el tapón del combustible queda correctamente cerrado.
- El combustible almacenado en el carburador durante largos periodos de tiempo, puede causar un arranque duro y podría también llevar a que se necesiten más reparaciones y mantenimiento.
- Almacene siempre el combustible en recipientes homologados.

## SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Asegure que conecta la máquina a una fuente de agua que tiene caudal al gasto de la máquina.
- Asegure que la fuente de agua a la que conecta esta máquina es limpia sin impurezas.
- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.
- Las piezas de repuesto deben ser originales del fabricante para ayudar a garantizar la seguridad del equipo.
- Mantenga las empuñaduras de la máquina secas y limpias.
- Apague siempre el motor de la máquina antes de cambio de accesorios o almacenar la máquina.
- Mantenga la máquina y las mangueras en buenas condiciones de funcionamiento.
- Opere el equipo solamente en superficies sólidas y niveladas. No sostenga ni suspenda el equipo de las mangueras u otros medios inestables.
- Mantener esta máquina fuera del alcance de los niños.

## SERVICIO

- Haga revisar periódicamente la máquina por un técnico cualificado usando solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

## ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



¡Peligro de electrocución! Nunca proyecte agua hacia herramientas eléctricas y cables eléctricos.



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Nunca dirija el chorro de agua a personas o animales.



Use protección auditiva.



Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a la distancia de seguridad.



Use guantes de seguridad resistentes y antideslizantes.



Mantenga a los niños alejados de esta máquina.



¡Superficie muy caliente! Riesgo de quemaduras.



Tenga cuidado. La máquina puede producir presión, emitir líquidos u objetos que puedan causar lesiones graves a dedos, extremidades, etc.



¡Peligro, gases mortales! No use esta máquina en lugares cerrados o mal ventilados.



Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB (A).



¡Combustible inflamable! Riesgo de fuego o explosión. Nunca llene el depósito de combustible con el motor arrancado.



Antes de realizar labores de mantenimiento de la máquina apáguela y desconéctela por completo.



No fume o acerque llamas al combustible o a la máquina.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No tire a los contenedores de basura doméstica.



Compruebe que no existen fugas de combustible.



Cumple con las directivas CE.

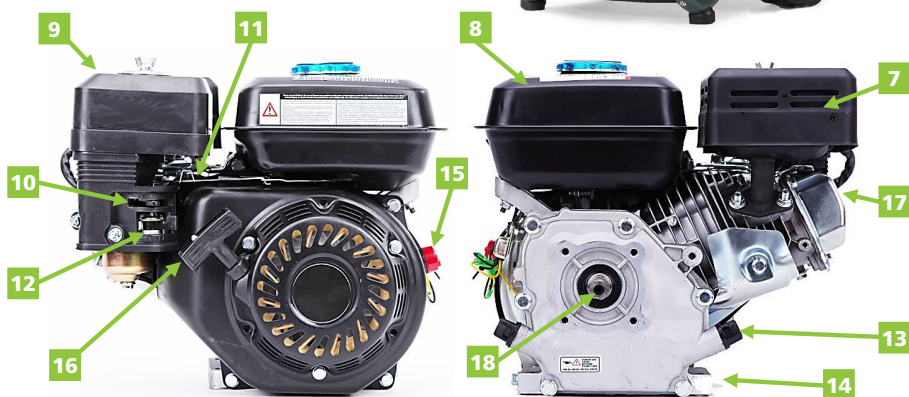
## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### CONDICIONES DE USO

La hidrolimpiadora está destinada únicamente para limpiar objetos como vehículos, sillas, fachadas, suelos o terrazas. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

### DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

1. Pistola
2. Boquillas
3. Puerto de detergente
4. Manguera
5. Motor
6. Ruedas
7. Tubo de escape
8. Depósito de combustible
9. Entrada de aire (filtro interior)
10. Palanca del estrangulado/cebador
11. Palanca del acelerador
12. Palanca del grifo del combustible
13. Varilla medidora de aceite
14. Tapón de drenaje de aceite.
15. Interruptor de ON/OFF del motor
16. Manija de arranque
17. Bujía (no visible)
18. Eje de salida (cigüeñal)



**i** **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

HIDROLIMPIADORA	
Modelo	JET380X
Tipo de motor	OHV 4 tiempos
Cilindrada	210 cc
Potencia	8 cv / 3.600 rpm
Capacidad del depósito de combustible	3,5 L
Tipo de combustible	Sin plomo 95
Capacidad del depósito de aceite	0.7 L
Tipo de aceite	10W30, 10W40, 15W30 y 15W40
Sistema de encendido	EASY-START
Presión máxima	317bar
Temperatura máxima agua	60°C
Manguera	10m ampliable a 30m
Peso	33kg



**NOTA:** GREENCUT se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

## CONTENIDO DE LA CAJA

1. Estructura principal
  2. Rueda (x2)
  3. Mango
  4. Lanza
  5. Extensión de la lanza
  6. Extensión de la lanza curvada
  7. Manguera de salida de la bomba
  8. Extensión para la manguera de salida de la bomba
  9. Panel de las boquillas
  10. Bobina de la manguera / Abrazaderas / Mango
  11. Manguera de entrada de la bomba (incluye filtro)
  12. Tubo de detergente (incluye filtro)
  13. Pernos / accesorios / herramientas:
    - Eje de la rueda (x2)
    - Clip "R" (x2)
    - Tornillos M6x50 (x4)
    - Tornillos M6x15 (x4)
    - Tuerca M6 (x4)
    - Contratuerca M6 (x4) Boquilla desagüe
    - Accesorio Macho 1/2" a Macho 1/2"
    - Accesorio Macho 1/4" a Macho BSP 1/4"
    - Macho 1/2" a Macho 1/4"
    - Herramienta de bujía
    - Destornillador
    - Llave inglesa
- Extraiga el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos.
  - Inspeccione el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
  - No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.

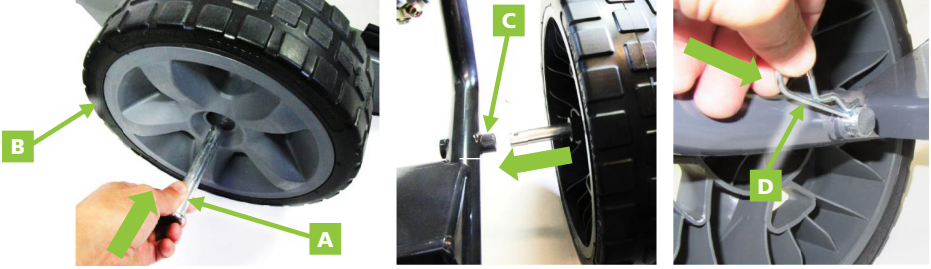


**ATENCIÓN:** Si falta o está dañada alguna pieza póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial. No utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

## MONTAJE

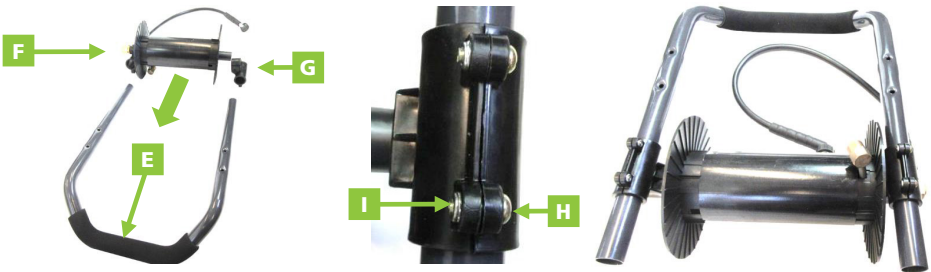
Siga las siguientes instrucciones de montaje:

1. Inserte un eje de la rueda (A) a través de cada rueda (B).
2. Empuje cada eje dentro del tubo del eje del marco (C).
3. Inserte un clip "R" (D) a través del orificio en el eje, de modo que el eje quede bien asegurado.



**!** **ATENCIÓN:** El mango se puede insertar con la curva de sujeción mirando hacia ambos lados. Téngalo en cuenta cuando monte la bobina de la manguera al mango, ya que la bobina se debe montar de modo que la conexión de la bomba esté a mano izquierda de la máquina. La bobina se puede instalar de modo que el accesorio de la manguera de conexión de la bomba y el rebobinador encajen tanto delante como detrás del mango.

4. Deslice las abrazaderas de la bobina (F y G) por encima de los tubos del mango (E) aproximadamente a 150mm (6"). Atornille las abrazaderas al mango con los 4 tornillos M6x15 (H) y las contratuerzas (I), hay encastres en las abrazaderas para las tuercas. Apriete los tornillos (gire hacia la derecha) con el destornillador.



5. Inserte el mango (E) en los tubos del marco (J). Presione los pasadores de resorte (K) hacia adentro para que el tubo del mango pueda pasar sobre ellos. Cuando los pasadores "saltan" a través de los agujeros en el mango, el mango se ha montado correctamente.

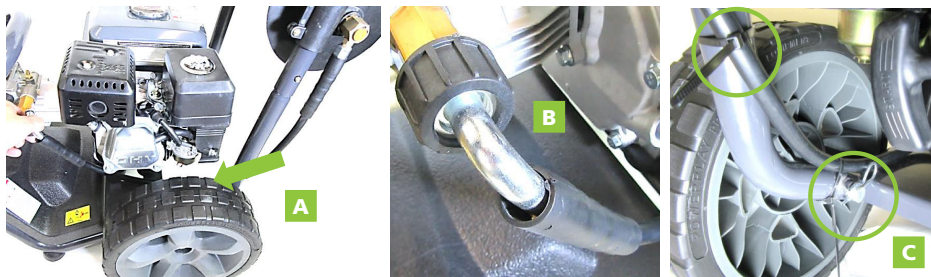




## CIRCUITO DE LA MANGUERA

La manguera de salida de la bomba a la bobina de la manguera tiene que estar colocada como se describe a continuación para prevenir que esté excesivamente expuesta al calor del tubo de escape, ya que se podría dañar la manguera.

1. Durante el montaje, asegúrese de que la bobina de la manguera esté montada con el mango a mano derecha y la manguera de la bomba a la izquierda de la máquina (cuando se encuentra de pie detrás de la máquina y mirando hacia delante).
2. Coloque la manguera de la bomba a la bobina por debajo del motor, y luego conéctela a la bomba de salida.
3. Ate la manguera a la máquina con bridas para cables, y luego recorte la parte de la brida que sobresalga.
  - A. Coloque la manguera de la bomba a la bobina por debajo del motor a mano izquierda.
  - B. Conecte la manguera a la salida de la bomba.
  - C. Ate la manguera a la máquina con bridas para cables.



## BOMBAS

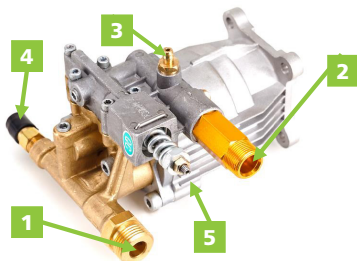
La máquina viene con la bomba y los componentes necesarios para el uso normal. Algunas máquinas pueden incluir accesorios de lanza adicionales u opcionales, boquillas, mangueras de extensión, etc. Los métodos básicos para conectar mangueras y usar diversos accesorios siguen siendo los mismos. Alguna de la información que encontrará a continuación puede o no aplicarse explícitamente a su máquina.

La presión de salida de la bomba está configurada de fábrica. No es necesario modificar la válvula de ajuste de presión de salida a menos que la bomba incluya un ajustador específico. Alterar la presión de salida puede dañar la máquina y anular la garantía del producto.

### SELLADO

Las bombas están fabricadas de tal modo que no requieren mantenimiento. Las bombas ya vienen suministradas con aceite de producción y no requieren tapas de llenado/entrada, ni cambios de aceite, ni tienen una mirilla para el aceite, ni sistema de llenado. El aspecto y las características de la bomba son:

1. Entrada de la bomba
2. Salida de la bomba
3. Puerto de detergente
4. Válvula de liberación de presión
5. Válvula de ajuste de la salida de presión



## MANGUERAS Y ACCESORIOS

### MONTAJE DEL TURBO-HEAD

Si el "cabezal turbo" y el turbo-head no están montados, (1) enrolle la pieza de rosca del adaptador del turbo-head con cinta de teflón de fontanería (no incluida), luego (2) atornille el adaptador en el cabezal del turbo, luego (3) use una llave Allen a través del adaptador para apretarlo firmemente al cabezal del turbo.



1



2



3

### CONECTORES DE TIPO "QUICK-CONNECT" (CONEXIÓN RÁPIDA)

1. Asegúrese de que los conectores estén limpios.
2. Tire el anillo estriado hacia atrás hasta que los rodamientos de bolas sean visibles y sujételo en esta posición, luego inserte el conector macho en la hembra. Cuando las piezas estén completamente conectadas, suelte el anillo estriado.



## BOQUILLAS

La máquina puede venir suministrada con una variedad de boquillas. Cada boquilla tiene un código de color para su identificación y produce un rociado diferente para las diferentes tareas. Los colores de las boquillas pueden variar – verifíquelas todas antes de usarlas.

- Rojo – ángulo de dispersión de 0°. La presión más alta posible para las tareas de limpieza difíciles, incluido el hormigón manchado y la eliminación de pintura. No recomendada para materiales blandos o automoción.
- Amarillo – ángulo de dispersión de 15°. Presión muy alta para tareas de limpieza difíciles, incluyendo hormigón, cubiertas y la eliminación de pintura. No recomendada para materiales blandos o automoción.
- Verde – ángulo de dispersión de 25°. Alta presión para tareas generales de limpieza, incluida la automoción.
- Blanco – ángulo de dispersión de 40°. Presión moderada para limpieza general de superficies más grandes.
- Negro – ángulo de dispersión de 65°. Baja presión para la limpieza general de superficies más grandes y al usar detergente.



### **LIMPIEZA DE LAS BOQUILLAS**



**ATENCIÓN:** NO limpie una boquilla mientras está conectada a la máquina. Antes de desconectar una boquilla, asegúrese de que el motor esté APAGADO (OFF) y que el suministro de agua esté APAGADO (OFF). Tenga cuidado al limpiar una boquilla para evitar dañar el orificio de la boquilla.

La máquina puede venir equipada con un alambre para limpieza de la boquilla que se puede utilizar si se atasca una boquilla. Retire la boquilla de la máquina e inserte con cuidado el extremo del alambre en el orificio de la boquilla para desatascarla.

### **SISTEMA DE DETERGENTE**



**ATENCIÓN:** NO use cloro, lejía, fosfato trisódico, amoníaco, sustancias ácidas, cáusticas o corrosivas en el sistema de detergente ya que dañaría la máquina y podría dañar la superficie que se está limpiando. Use solamente un líquido de limpieza para autos o un detergente suave. El uso de sustancias no recomendadas en el sistema de detergente anulará la garantía del producto. El uso de detergente requiere que se use la boquilla de baja presión correcta.

Algunas máquinas pueden estar equipadas con un tanque de detergente, mientras que otras pueden tener un puerto de detergente en la bomba, sin embargo, éstas requieren un recipiente separado (no incluido) para el detergente. El "vacío" creado por el flujo de agua a través de la bomba permite que el detergente entre al flujo de salida. Algunos modelos pueden tener un control de flujo de detergente en la tapa del detergente: gire la tapa según sea necesario.

## USO DEL PRODUCTO

### ANTES DE USAR



**ATENCIÓN:** Asegúrese de llevar a cabo todos los procedimientos a continuación antes de arrancar el motor o de hacer funcionar el equipo. Todos los procedimientos aquí descritos son de naturaleza genérica y pueden existir ligeras variaciones entre diferentes modelos. Si no se sigue la lista de verificación y se llevan a cabo los procedimientos correctamente, es posible que se anule la garantía del producto.

El producto NO se suministra con aceite de motor, aunque puede haber rastros de aceite del proceso de fabricación. Es esencial agregar aceite de motor adecuado y del tipo correcto al motor antes de su uso. Si no se agrega aceite de motor la garantía del producto quedará anulada.

### ACEITE DE MOTOR

Los motores de cuatro tiempos requieren aceite de motor en el cárter para la lubricación de los componentes internos. Se pueden producir daños graves o irreparables si se permite que el motor funcione sin aceite de motor. El nivel de aceite del motor requiere un mantenimiento regular. Verifique el nivel de aceite del motor y asegúrese de que el nivel de aceite esté en o justo por debajo del indicador de nivel máximo.

Revise siempre el nivel de aceite del motor antes de arrancar el motor.

### FILTRO DE AIRE

El filtro de aire se usa para evitar que la suciedad y otras partículas entren al motor y causen daños internos. El filtro de aire requiere un mantenimiento regular. Revise siempre el filtro de aire antes de arrancar el motor.

### COMBUSTIBLE

Para llenar o repostar combustible:

1. Coloque la máquina en posición vertical sobre una superficie plana y nivelada.
2. Limpie la máquina alrededor del llenado de combustible para que no entre suciedad u otro material en el motor cuando retire la tapa.
3. Retire la tapa de llenado (gire a la izquierda) de combustible.
4. Utilice un embudo para llenar el tanque de combustible cuidadosamente. No llene por encima de la parte superior del tamiz (si viene equipado con él) o de lo contrario, sobrellenará el tanque.
5. Cuando termine, vuelva a poner la tapa de llenado de combustible (gire a la derecha) hasta que esté bien cerrada. Limpie el combustible residual de la máquina. Si derrama combustible, aleje la bomba del derrame antes de arrancar el motor.



**ATENCIÓN:** El petróleo y la gasolina son extremadamente inflamables; manténgase alejado de llamas u otras fuentes de ignición. El motor debe estar frío antes de repostar.



**ATENCIÓN:** Llene el tanque de combustible con el tipo de combustible correcto y adecuadamente

### ACEITE DE LA BOMBA – SOLO PARA BOMBAS NO SELLADAS

Las bombas de agua requieren aceite para la lubricación de los componentes internos. Se pueden producir daños graves o irreparables si se utiliza la bomba sin aceite. El aceite de la bomba para bombas no selladas requiere un mantenimiento regular, aunque se envía con aceite de fábrica. Verifique el nivel de aceite y asegúrese de que esté en o justo debajo del indicador de nivel máximo.

Revise siempre el nivel de aceite de la bomba antes de arrancar el motor.

### CONEXIÓN DE MANGUERAS DE ALTA PRESIÓN

**!** **ATENCIÓN:** Utilice solamente las mangueras de alta presión y los accesorios suministrados con la unidad. Asegúrese de que todas las mangueras y accesorios estén correctamente instalados y sean seguros.

1. Monte las mangueras de alta presión, la lanza y los accesorios en la configuración requerida.
2. Coloque una boquilla al final de la extensión de la lanza.
3. Conecte el extremo libre de la manguera de alta presión al conector de salida de la bomba. Algunos modelos pueden proporcionar un collar roscado/de rosca o un accesorio de "conexión rápida". Asegúrese de que los tipos roscados estén firmemente apretados.



### CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA

La máquina debe estar conectada a un suministro de agua que pueda suministrar suficiente agua para bombear. La mayoría de las aplicaciones domésticas usarán una manguera de jardín estándar conectada al suministro de agua de red. Para aquellos casos en los que no hay suministro de agua alimentado por red o por gravedad, la máquina puede extraer agua de un depósito adecuado utilizando la manguera de entrada y el filtro suministrados.

**!** **ATENCIÓN:** Al usar una manguera de jardín y el suministro de agua de la red, se recomienda hacer correr agua por la manguera primero para eliminar cualquier residuo ANTES de conectarlo a la entrada de la bomba. NO use agua caliente o agua a temperaturas superiores a los 40 °C (104 °F) ya que puede dañar la bomba. El uso de agua caliente en la máquina puede anular la garantía del producto.

### SUMINISTRO DE AGUA

1. Conecte una manguera de jardín estándar al suministro de agua y al conector de entrada de la bomba. Asegúrese de que las conexiones sean seguras.
2. Abra el suministro de agua.
3. Apriete el gatillo en la lanza. Cuando fluya una corriente constante de agua desde la boquilla, la máquina está lista para su uso.



## UTILIZAR LA MÁQUINA PARA EXTRAER AGUA



**ATENCIÓN:** La longitud máxima de la manguera de entrada es de 5 m. NO exceda este límite. NO use la manguera de entrada sin el filtro incorporado. NO permita que el extremo del filtro de la manguera de entrada repose en el fondo del depósito, ya que puede permitir el ingreso de contaminantes en la bomba. Cuando haga funcionar el motor para aspirar agua dentro de la bomba, NO permita que funcione durante más de 60 segundos. El procedimiento de succión de la bomba requerirá repetir si la máquina se apaga y / o si entra aire en la manguera de entrada. Hacer funcionar la bomba “en seco” por más de 60 segundos puede dañarla permanentemente y anulará la garantía del producto.

1. Conecte la manguera de entrada suministrada al conector de entrada de la bomba.
2. Coloque el extremo libre de la manguera de entrada en el depósito de agua.
3. Arranque el motor de la máquina y hágalo funcionar aproximadamente a la mitad del acelerador. La bomba comenzará a chupar el agua hacia adentro.
4. Apriete el gatillo en la lanza. Cuando una corriente constante de agua fluye desde la boquilla, la máquina está lista para ser utilizada.

## ARRANQUE DEL MOTOR



**ATENCIÓN:** Antes de arrancar el motor, asegúrese de haber seguido todos los procedimientos descritos en la lista de verificación previa al uso. El producto NO se suministra con aceite de motor, aunque puede haber rastros de aceite del proceso de fabricación. Es esencial agregar aceite de motor adecuado del tipo correcto al motor antes de su uso (vea Comprobación y cambio de aceite del motor). La garantía del producto quedará anulada si no se agrega aceite de motor. Utilice siempre ropa apropiada y el equipo de protección adecuados cuando use la máquina. Inspeccione la máquina antes de cada uso y verifique que no esté desgastada o dañada. Si la máquina está dañada, hágala inspeccionar y reparar en un centro de servicio autorizado antes de volver a utilizarla.

Los diferentes modelos pueden presentar variaciones en el diseño, por ejemplo, algunos modelos tienen diferentes tipos de motor, etc. Los siguientes procedimientos e imágenes son típicos de todos los modelos, sin embargo, la posición o aspecto de los controles, etc. puede variar. Todos los principales controles del motor están identificados en la máquina por medio de pegatinas u otras marcas.

## ARRANQUE MANUAL/ RETRÁCTIL

1. COMBUSTIBLE - Coloque la palanca de grifo de combustible en la posición “ON” (ENCENDIDO).
2. CEBADOR/ESTRANGULADOR - Si el motor está frío, coloque la palanca del estrangulador en la posición “COLD” (FRÍO) o “CLOSED” (CERRADO). Si el motor está caliente o la temperatura ambiente es alta, coloque la palanca del estrangulador en la posición “RUN” (EN MARCHA) o “OPEN” (ABIERTO).
3. ENCENDIDO - Posicione el interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO / APAGADO) del motor en la posición “ON” (“I”) (ENCENDIDO).
4. ACELERADOR - Coloque la palanca del acelerador justo después de la posición de ralentí.
5. ARRANQUE - Tire lentamente del cable de arranque hasta que sienta que se engrana con el motor, luego arránquelo rápidamente (use ambas manos si es necesario). El motor debería ponerse en marcha. Permita que el cable de arranque se rebobine lentamente, no deje que se recoja de golpe.
6. CALENTAMIENTO - Permita que el motor se caliente y funcione sin problemas. Si se aplica el estrangulador, coloque el estrangulador en la posición “RUN” (EN MARCHA) o “OPEN” (ABIERTO).
7. ACELERADOR - Ajuste el control del acelerador para la velocidad del motor y el bombeo requeridos.

Si el motor no arranca, repita el paso 5. Si el motor no arranca después de varios intentos, consulte la sección: Identificación y solución de problemas.

## DETENCIÓN DEL MOTOR

### DETENCIÓN DEL MOTOR EN UNA EMERGENCIA

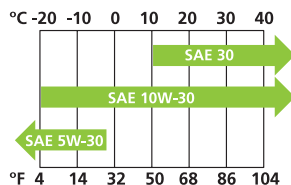
1. Para detener el motor inmediatamente, posicione el interruptor de encendido / apagado (ON/OFF) del motor en la posición "OFF".

### DETENCIÓN EN USO NORMAL

1. Coloque el control del acelerador en la posición "SLOW" (LENTO).
2. Coloque el interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO / APAGADO) del motor o el interruptor de llave en la posición "OFF".
3. Coloque el grifo de combustible en la posición "OFF".

## CONSIDERACIONES MEDIOAMBIENTALES

- **Altitud:** Si el motor se utiliza en altitudes de 1500 m es posible que se requieran ajustes en el carburador. Esto se debe a que hay menos oxígeno en el aire a medida que aumenta la altitud, lo que efectivamente "enriquece" la proporción de combustible al aire que entra en el motor y cuanto mayor sea la altitud, más rica será la mezcla de combustible. Si el motor se opera permanentemente a gran altitud, se recomienda que un centro técnico autorizado realice los ajustes necesarios del carburador. Si el motor se utiliza ocasionalmente en la altitud (no en altitudes extremas), no se requerirán ajustes, sin embargo, es de esperar que haya una ligera disminución en el rendimiento del motor.
- **Temperatura:** Si el motor se utiliza en ambientes extremadamente fríos o calientes, como por ejemplo, en un desierto o en la nieve, puede que se tenga que cambiar el tipo de aceite del motor para que se adapte a las temperaturas ambientales. El aceite se espesa a medida que la temperatura disminuye y se diluye a medida que la temperatura aumenta, lo que significa que si el aceite del motor no es adecuado para la temperatura, su capacidad de lubricar adecuadamente el motor puede verse afectada. Utilice la siguiente tabla para determinar el aceite de motor correcto:



## USO

Tenga en cuenta que una vez que el motor está en marcha, la acción de bombeo de la máquina se activa. Cuando el motor está en ralentí (velocidad de funcionamiento continuo más lenta), la presión del agua de salida es mínima. A medida que aumenta la velocidad del motor (use el control del acelerador del motor), la presión del agua aumenta. Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Haga funcionar el motor a una velocidad suficiente para proporcionar la presión de salida deseada.
- Use la boquilla correcta para el trabajo que desea realizar. Las boquillas que concentran el chorro de agua en un área pequeña pueden perforar y dañar los materiales de algunas superficies.
- Antes de comenzar el trabajo, limpie a presión una pequeña área de prueba para asegurarse de que la superficie no se dañará y la máquina limpiará la superficie adecuadamente.
- Desenrolle completamente la (s) manguera (s) de alta presión antes de usar la máquina.
- Utilice un movimiento de barrido y solapamiento para ayudar a garantizar una limpieza efectiva y una total cobertura de la superficie.
- Cuando limpie con detergentes, después enjuague siempre los residuos.

1. Monte las mangueras de alta presión, lanza y los accesorios según requiera la configuración.
2. Conecte una boquilla al extremo de la extensión de la lanza.
3. Conecte la manguera de alta presión al conector de la bomba de salida.
4. Conecte la máquina al suministro de agua y abra el suministro de agua.
5. Apriete el gatillo de la lanza y permita que se evacue el aire de la manguera y de la bomba con la presión del suministro de agua. El agua debería fluir libremente antes de poner el motor en marcha.
6. Encienda el motor.

### USO DE LA LANZA

La lanza tiene un gatillo (A) para empezar y parar de pulverizar. La lanza puede venir equipada con un "lock" (bloqueo) (B) que evita que se apriete el gatillo accidentalmente. Para pulverizar, suelte el bloqueo (si viene equipado con él), y apriete el gatillo (la acción de pulverización continuará mientras el gatillo esté apretado). Suelte el gatillo para parar de pulverizar.



## MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.



**ATENCIÓN:** Asegúrese que el motor esté completamente apagado antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará cualquier riesgo potencial.

MANTENIMIENTO	CADA USO	CADA MES O 20H USO	CADA 3 MESES O 50H USO	CADA 6 MESES O 100H USO	CADA 12 MESES O 300H USO
Nivel de aceite	Revisar				
Cambio de aceite	Revisar		Realizar		
Filtro de aire	Revisar			Reemplazar	
Bujía			Limpiar o Reemplazar		Limpiar o Reemplazar
Tubo de suministro de combustible					Reemplazar
Válvula de escape					Revisar
Cámara de combustión					Revisar
Ralentí				Revisar	
Pernos	Revisar				
Depósito de combustible					Drenar y limpiar
Filtro de combustible			Limpiar o Reemplazar		



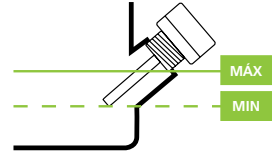
## ACEITE DE MOTOR

### COMPROBACIÓN EL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

Drene el aceite cuando el motor esté aún caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Coloque la máquina verticalmente sobre una superficie plana y nivelada.
2. Limpie la máquina alrededor del tapón de llenado/varilla de medición para que no entre ningún tipo de suciedad o material en el motor cuando se quite el tapón.
3. Saque el tapón de llenado (gire hacia la izquierda) hasta que esté totalmente desenroscado. Para máquinas sin la varilla medidora, el nivel de aceite se determina por cuan cerca está del tope del orificio de llenado. Para máquinas equipadas con una varilla medidora de aceite:

- A. Saque la varilla medidora y límpiela con un paño limpio o papel.
- B. Inserte la varilla medidora en el filtro de aceite, pero no la enrosque.
- C. Vuelva a sacar la varilla e inspecciónela, el nivel de aceite se determina por medio de la última marca de aceite que ha quedado en la varilla.



4. Asegúrese de que el nivel de aceite se encuentre en o justo por debajo de la marca "maximum". Si el nivel de aceite es bajo, agregue aceite hasta que llegue a la dicha marca. Si el nivel de aceite está demasiado alto, drene un poco hasta que llegue al nivel correcto.
5. Cuando termine, vuelva a enroscar el tapón de llenado (gire hacia la derecha). Limpie cualquier residuo de aceite que haya podido quedar por la máquina.

### CAMBIO ACEITE DE MOTOR

1. Coloque la máquina en un lugar y superficie apropiados, que sea plano y nivelado, y tenga un recipiente preparado para recoger el aceite que se drene.
2. Limpie la máquina alrededor del tapón de drenado de aceite, de la varilla medidora de aceite y del tapón de llenado, para que no entre ningún tipo de suciedad o material cuando retire el tapón.
3. Desenrosque (gire hacia la izquierda) y retire el tapón de drenaje y la arandela.
4. Incline la máquina y drene todo el aceite del motor. Una vez se haya drenado, vuelva a poner la máquina en una posición nivelada.
5. Limpie el tapón de drenaje y la arandela y vuelva a ponerlos. Enrosque completamente (gire hacia la derecha) y apriete firmemente.
6. Retire el tapón de llenado de aceite (gire hacia la izquierda) hasta que esté completamente desenroscado. Limpie el indicador de nivel de aceite con un paño limpio o papel.
7. Utilice un embudo y agregue aceite al motor hasta que llegue a la marca "maximum". Vuelva a comprobar el nivel de aceite (como se indica arriba)
8. Cuando termine, vuelva a poner el tapón de llenado de aceite (gire hacia la derecha) hasta que quede bien apretado. Limpie el aceite residual de la máquina.

## FILTRO DE AIRE



**ATENCIÓN:** Operar la máquina sin un filtro de aire funcional, puede causar daños severos al motor y anulará la garantía. El filtro de aire sirve para prevenir que entre suciedad u otras partículas en el motor que puedan causar daños internos en él.

### LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Para limpiar el filtro de aire:

- Para filtros de espuma, limpie el filtro en agua tibia y con un detergente suave, luego enjuáguelo y deje que se seque.
- Para filtros de papel, utilice aire comprimido para soplar cualquier partícula de él. El aire debería soplar desde el lado del motor del filtro.
- Limpie los otros componentes del conjunto del filtro de aire utilizando agua y un detergente suave, y luego séquelos.

- Para filtros de espuma, ponga unas gotas de aceite de motor en el filtro y luego escúrralo unas cuantas veces para que se esparza el aceite en el material del filtro, retire cualquier exceso de aceite.

### **RETIRADA E INSTALACIÓN DEL FILTRO DE AIRE**

Para retirar el filtro de aire:

1. Desenrosque (gire hacia la izquierda) la tuerca mariposa teniendo cuidado con la cubierta del filtro de aire y retire la cubierta del conjunto de la entrada de aire.
2. Desenrosque (gire hacia la izquierda) la tuerca mariposa y retire el elemento del filtro.

Para instalar el filtro de aire:

1. Vuelva a poner el elemento del filtro y asegúrese de que esté colocado correctamente en el conjunto de la entrada de aire.
2. Vuelva a poner (gire hacia la derecha) la tuerca mariposa y apriétela a mano de modo que el elemento del filtro quede bien puesto. No permita que se pase de rosca.
3. Vuelva a poner la cubierta del filtro y fijela con la tuerca mariposa (gire hacia la derecha). Apriete la tuerca a mano, sin permitir que se pase de rosca.

## **BUJÍA**

### **LIMPIEZA DE LA BUJÍA**

Se debería limpiar e inspeccionar la bujía según el programa de mantenimiento.

1. Retire los posibles depósitos de carbón de la bujía electrodos con un cepillo de alambre.
2. Limpie las roscas de la bujía y la terminal eléctrica superior.

Para inspeccionar y ajustar la ranura de la bujía:

1. Con la ayuda de una galga de espesores para medir la distancia de la bujía. La galga debe deslizarse con poca resistencia entre los electrodos, lo que significa que la medida es bastante precisa.
2. Ajuste la distancia según las especificaciones. Si la distancia se tiene que reducir, golpee ligeramente el electrodo según sea necesario. Si la distancia se tiene que incrementar, utilice alicates para tirar suavemente del electrodo según sea necesario.
3. Vuelva a medir la distancia y asegúrese que está dentro del rango especificado antes de volver a poner la bujía.

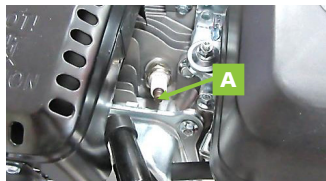
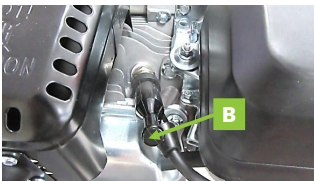
### **RETIRADA E INSTALACIÓN DE LA BUJÍA**

Para retirar la bujía:

1. Tire del cable eléctrico de la terminal encima de la bujía.
2. Limpie la zona alrededor de la bujía para que no entre suciedad u otro material en el motor cuando se retire la bujía.
3. Utilice la herramienta para la bujía para retirar la bujía (gire hacia la izquierda).

Para instalar la bujía:

1. Coloque la bujía en su orificio y enrósquela (gire hacia la derecha) hasta que esté lo suficientemente apretada.
2. Utilice la herramienta de la bujía para apretarla aproximadamente un cuarto de vuelta (sin que se pase de rosca)
3. Coloque el cable eléctrico encima de la terminal de la bujía y empújela hacia abajo para que se conecte firmemente con la terminal.



## VÁLVULA DE AGUA Y FILTROS DE DETERGENTE

**!** **ATENCIÓN:** Compruebe el estado de los filtros antes de investigar otros fallos.

### INSPECCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO

Inspeccione si hay suciedad o restos en el filtro de agua, etc. Limpie o reemplace el filtro según sea necesario.

Para limpiar el filtro de agua:

- Limpie el filtro con agua limpia.
- Si es posible, utilice aire comprimido para que le sea más fácil quitar cualquier bloqueo. Para los filtros de detergente, sople aire en el filtro desde la conexión del tubo.

### PARA RETIRAR O INSTALAR EL FILTRO

Para retirar filtros:

1. Coloque la máquina en una posición horizontal sobre una superficie plana y nivelada.
2. Para el filtro de entrada del agua, retire (gire hacia la izquierda) el adaptador de la válvula de agua del conector de la válvula de la bomba.
3. Tire del filtro de agua desde dentro del conector de la válvula de la bomba.
4. Para el filtro de detergente, retire el tapón del depósito de detergente, y luego tire el tubo de entrada de detergente del depósito.
5. El filtro de detergente se encuentra al final del tubo, para retirarlo, tuérzalo y tire de él desde el extremo del tubo.

Para instalar filtros:

1. Para el filtro de entrada del agua, vuelva a ponerlo en el conector de la bomba de la entrada de agua. Asegúrese de que lo vuelve a poner con la parte cónica en la misma dirección que cuando lo retiró.
2. Vuelva a poner (gire hacia la derecha) el adaptador de la válvula de agua.
3. Para el filtro de detergente, apriete el filtro hacia abajo firmemente en el tubo de entrada de detergente.
4. Vuelva a poner el tubo dentro del depósito de detergente, debería permanecer a lo largo de la base del depósito de combustible, y vuelva a poner el tapón del depósito de detergente.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE O TAMIZ

**!** **ATENCIÓN:** Si el filtro de combustible ya no cumple con su función, reemplácelo.

### INSPECCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE O TAMIZ

Inspeccione que no haya suciedad o restos, etc. en el filtro de combustible. Limpie o reemplace el filtro de combustible según sea necesario.

Para limpiar el filtro de combustible:

- Limpie el filtro con un solvente limpio.
- Si es posible, utilice aire comprimido para facilitarle la limpieza de cualquier bloqueo que pueda haber.



### PARA RETIRAR O INSTALAR EL FILTRO DE COMBUSTIBLE O TAMIZ

Para retirar el filtro de combustible:

1. Coloque la máquina en posición horizontal sobre una superficie plana y nivelada, y con el tapón de llenado de combustible mirando hacia arriba.
2. Retire el tapón del depósito de combustible girándolo hacia la izquierda.
3. Tire del filtro desde la abertura de llenado del tanque.

Para volver a poner el filtro:

1. Coloque el filtro de combustible en el orificio de llenado del depósito de combustible. Si se utilizan otras piezas, asegúrese de que está todo correctamente instalado.
2. Vuelva a poner el tapón del depósito de combustible.

## IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
<b>El motor se pone en marcha pero no se ralentiza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El filtro de aire está atascado</li> <li>• La velocidad del ralentí requiere un ajuste</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el filtro de aire y límpielo</li> <li>• Ajuste la velocidad del ralentí hasta que el motor funcione correctamente y a una velocidad razonable cuando esté en ralenti</li> </ul>
<b>Potencia o velocidad reducida del motor durante el uso</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro de aire atascado</li> <li>• Carbón acumulado en el motor y/o en la entrada del silenciador del tubo de escape</li> <li>• Carbonilla acumulada en la bujía</li> <li>• Carburador atascado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruébelo y limpie el filtro de aire</li> <li>• Retire el cabezal del cilindro del motor y limpie el carbón de la cámara de combustión. Para el silenciador del tubo de escape, retírelo y limpie los depósitos de carbón del puerto de entrada del tubo de escape.</li> <li>• Retire la bujía y limpie la carbonilla de los electrodos antes de volver a ponerla</li> <li>• Limpie el carburador</li> </ul>
<b>Presión de agua baja/irregular/operación reducida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta de suministro de agua</li> <li>• Aire en la bomba</li> <li>• Boquilla bloqueada o dañada</li> <li>• Ajuste de salida de presión incorrecto</li> <li>• La bomba o el motor están gastados o dañados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que las mangueras están conectadas correctamente, que el filtro de entrada no esté bloqueado o lleno de barro, que la manguera no está torcida ni obstruida. Reemplace las mangueras que estén dañadas.</li> <li>• Limpie los filtros</li> <li>• Retire la extensión de lanza de la lanza. Ponga en marcha la máquina. Cuando el flujo de agua que sale de la lanza sea continuo, significa que ya no hay aire. Pare el motor, vuelva a poner la lanza y luego encienda el motor.</li> <li>• Desatasque la boquilla. Si está dañada, reemplácela</li> <li>• Haga inspeccionar y ajustar la bomba</li> <li>• Haga inspeccionar y reparar la máquina.</li> </ul>
<b>El sistema de detergente no está operativo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El detergente es incorrecto o no hay</li> <li>• Flujo de detergente insuficiente</li> <li>• El tubo del detergente no está conectado o está dañado</li> <li>• Boquilla incorrecta</li> <li>• El filtro del tubo de detergente está obstruido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que haya suficiente detergente, y que es el correcto.</li> <li>• Asegúrese de que el control de flujo del detergente (si aplica) está lo suficientemente abierto.</li> <li>• Asegúrese de que el tubo del detergente está correctamente conectado a la bomba. Compruebe que el tubo no esté atascado, torcido o dañado y de que el extremo de succión del tubo está sumergido en el detergente</li> <li>• Asegúrese de que la boquilla que está utilizando sea la correcta para el detergente que utiliza (boquillas de baja presión)</li> <li>• Limpie o reemplace el filtro (si viene equipado con él)</li> </ul>

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
<b>El motor no arranca</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Falta combustible</li> <li>Fallo combustible</li> <li>Sobrecalentamiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que haya combustible en el depósito y de que el tapón del combustible esté abierto (ON).</li> <li>Para comprobar si el combustible está llegando al carburador, retire el tapón de drenaje del carburador y compruebe si se drena el combustible.</li> <li>Deje enfriar el motor antes de volver a ponerlo en marcha. Si es posible, mejore el enfriamiento del motor, así como operando a más bajas temperaturas o en la sombra, etc</li> </ul>
<b>Fallo de la bujía</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presión de agua acumulada en la bomba</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apriete y sostenga el gatillo hasta que se libere la presión de agua antes de poner en marcha el motor.</li> <li>Retire la bujía, luego vuelva a conectarle el cable de la bujía. Coloque el tapón de combustible en la posición OFF y el interruptor del motor en la posición ON. Toque el electrodo de la bujía hasta un punto del cárter del motor, alejado del agujero de la bujía e intente poner en marcha el motor, debería verse una chispa a través de los electrodos cuando se gira el motor. Si no hace chispa, reemplace la bujía.</li> </ul>
<b>El motor está "inundado" de combustible</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el cebador en la posición de "HOT" o de "RUN". Deje el interruptor de ON/OFF en la posición OFF. Tire de la cuerda de arranque varias veces para ayudar a aclarar el exceso de combustible del motor antes de intentar poner en marcha el motor.</li> </ul>
<b>Hay demasiado aceite de motor o no hay el suficiente</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe el nivel de aceite y asegúrese de que el nivel está en o justo debajo del nivel máximo recomendado</li> </ul>



**NOTA:** En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Antes de transportar y/o almacenar la hidrolimpiadora asegúrese de que se enfría totalmente
- Transporte la máquina con el interruptor del combustible apagado, además de mantenerla en vertical para prevenir derrames de combustible.
- Almacene esta herramienta en un lugar limpio y seco y fuera del alcance de los niños.
- Para almacenamiento a largo plazo el depósito de combustible ha de estar lo más vacío posible
- Retire la bujía y ponga 30ml. de aceite de motor limpio en el cilindro. Tire de la cuerda de arranque despacio para distribuir el aceite. Vuelva a poner la bujía.
- Cubra la máquina para protegerla
- La máquina no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas ambientales o en lugares mojados o muy húmedos.

## ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales.

Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje.

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

## GARANTÍA

GREENCUT garantiza todos los productos por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto. Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en Calle Blanquers Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, SPAIN, declaramos que las hidrolimpiadoras de gasolina JET380X, a partir del número de serie del año 2016 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.
- Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética
- Directiva 2005/88/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de diciembre de 2005, por la que se modifica la Directiva 2000/14/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre
- Directiva 2012/46/UE de la Comisión, de 6 de diciembre de 2012, por la que se modifica la Directiva 97/68/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre medidas contra la emisión de gases y partículas contaminantes procedentes de los motores de combustión interna que se instalan en las máquinas móviles no de carretera.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Valls, 15 de septiembre de 2016,



---

Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

**GREENCUT**<sup>®</sup>



## INDEX

INTRODUCTION	24
RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	24
ICÔNES D'AVERTISSEMENT	27
DESCRIPTION DU PRODUIT	28
CONTENU DE LA BOÎTE	29
ASSEMBLAGE	30
UTILISATION DU PRODUIT	34
ENTRETIEN	38
IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES	42
TRANSPORT ET STOCKAGE	44
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	44
GARANTIE	44
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)	45

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit GREENCUT. Nous sommes confiants que vous apprécierez sa qualité et répondrez à vos besoins pour une longue période de temps.

N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage, l'utilisation, l'entretien, l'identification et le dépannage, ainsi que pour l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.



**ATTENTION :** Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Le non-respect du mode d'emploi et des avertissements de sécurité peut entraîner des dommages à l'utilisateur et/ou au produit lui-même. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages à l'utilisateur, aux tiers et aux objets résultant de l'ignorance du contenu de ce manuel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

## RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les symboles et les mots indicateurs suivants ainsi que leur signification ont pour but d'expliquer les dangers et les informations relatives à ce produit.

SYMBOLE	MOT	SIGNIFICATION
	<b>ATTENTION</b>	Indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être portée pour éviter tout type de blessure et / ou d'endommagement de la machine.
	<b>NOTE</b>	Indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.



**ATTENTION:** Lire et comprendre tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



Toutes les informations contenues dans ce manuel sont utiles pour votre propre sécurité et celle de votre environnement. Si vous avez des questions sur les informations contenues dans ce manuel, consultez un professionnel ou contactez le Service Technique Officiel.

Les informations suivantes sur les dangers et les précautions comprennent les situations les plus probables pouvant survenir lors de l'utilisation de cette machine. Consultez toute la documentation, l'emballage et les étiquettes des produits avant de l'utiliser.

Si vous rencontrez une situation non décrite dans ce manuel, faites preuve de bon sens pour utiliser la machine de manière aussi sûre que possible et si vous voyez un danger, ne l'utilisez pas.

## UTILISATEURS

- Cette machine a été conçue pour être manipulée uniquement par des utilisateurs d'âge légal qui ont lu et compris ces instructions. Cette machine ne peut pas être utilisée par des mineurs, avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou avec des capacités physiques ou mentales réduites.
- Familiarisez-vous avec cette machine avant de l'utiliser. Assurez-vous de connaître les commandes et les dispositifs de sécurité et comment ils doivent être utilisés.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner en effectuant des tâches simples et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Utilisez ce nettoyeur haute pression conformément à ces instructions.
- Assurez-vous que tous les tuyaux et les connecteurs / accessoires soient correctement installés et sécurisés. Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cette machine. N'utilisez jamais la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas l'équipement dans des environnements inflammables ou explosifs ou dans des endroits où il pourrait y avoir des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière.
- Le jet à haute pression produit par cette machine est dangereux s'il n'est pas utilisé correctement.
- Soyez extrêmement vigilant lorsque vous nettoyez des véhicules et en particulier des pneus.
- Ne dirigez pas le jet de cette machine sur des objets susceptibles d'avoir des substances nocives pour la santé.
- Ne rapprochez pas la lance haute pression à moins de 30 cm de la surface que vous souhaitez nettoyer.
- Tenez toujours la lance avec les deux mains pour éviter le recul.
- Ne pulvérisez aucun liquide à l'exception d'eau ou d'eau savonneuse. Ne pas pulvériser de solvants, de carburants ou d'autres liquides inflammables. Pas d'acide, alcalin.
- N'utilisez pas cette machine ou ne modifiez pas ses commandes si l'un de ses composants est endommagé.
- Ne faites pas fonctionner la machine sans source de liquide à aspirer.
- N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué ou si vous avez ingéré des drogues, de l'alcool et / ou des médicaments.
- Assurez-vous que toutes les alimentations électriques soient conformes aux exigences de tension de l'équipement et qu'elles soient débranchées avant de mettre l'appareil en marche.
- Assurez-vous que l'équipement et les interrupteurs de l'alimentation soient en position OFF / OFF avant de mettre en fonctionnement ou de déplacer l'équipement.
- Si le moteur tourne mais l'action de pulvérisation de la machine ne sera pas utilisée pendant plus de 2 minutes, éteignez le moteur. Laisser la machine fonctionner sans pulvérisation pendant des périodes prolongées peut endommager la pompe et / ou d'autres composants et annulera la garantie du produit.

## VÊTEMENT DE TRAVAIL

- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles de se coincer dans les pièces mobiles. Nous recommandons l'utilisation de:

- Protection des yeux (lunettes de sécurité)
- Protection auditive
- Protection des mains (gants résistants et antidérapants)
- Protection des pieds (chaussures antidérapantes)

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Les zones de travail doivent être propres et bien éclairées.
- Gardez les enfants ou les animaux à distance lorsque vous utilisez cette machine.
- Ne dirigez jamais le jet de pression vers les personnes, les animaux, les voitures, les fenêtres ou tout autre élément. Évitez aussi les routes publiques ou les zones où il peut y avoir une circulation de personnes, d'animaux et / ou de véhicules.
- Les gaz d'échappement, les vapeurs de carburant et l'huile contiennent du monoxyde de carbone et des produits chimiques dangereux.
- N'utilisez pas cette machine sur des toits ou des surfaces instables.
- Gardez la zone de travail propre et ne travaillez qu'avec un éclairage suffisant.
- N'oubliez pas que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou choses. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cette machine.

## SÉCURITÉ DANS L'UTILISATION DES COMBUSTIBLES

- L'essence et l'huile sont dangereuses. Ne pas inhaler ou avaler. Si vous ingérez du carburant et / ou de l'huile, consultez rapidement votre médecin. Si vous entrez en contact avec le carburant ou avec l'huile, nettoyez-vous abondamment avec de l'eau et du savon dès que possible et si vous sentez yeux ou peau irrités, consultez immédiatement un médecin.
- Le carburant et l'huile sont des produits chimiques dangereux et hautement inflammables. S'ils s'enflamment, éteignez le feu avec un extincteur à poudre sèche.
- Ne versez pas de carburant ou de fumée près de la machine.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- Faites toujours le plein dans des zones bien ventilées. Et jamais avec le moteur en marche ou chaud.
- Si vous constatez une fuite de carburant, ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur tant que la fuite n'a pas été réparée.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir soit correctement fermé.
- Le carburant stocké dans le carburateur pendant de longues périodes peut provoquer un démarrage difficile et entraîner des réparations et un entretien supplémentaires.
- Stockez toujours le carburant dans des bidons appropriés.

## SÉCURITÉ DANS L'ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

- Assurez-vous que la machine soit raccordée à une source d'eau dont le débit soit suffisant pour la machine.
- Assurez-vous que la source d'eau à laquelle cette machine est connectée est propre et sans impuretés.
- Effectuez l'entretien périodique de la machine. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrits dans ce manuel soient effectués par le service technique officiel.
- Les pièces de rechange doivent être des originaux du fabricant GREENCUT pour assurer la sécurité de l'équipement.
- Gardez les poignées de la machine sèches et propres.
- Arrêtez toujours le moteur de la machine avant de changer les accessoires ou de ranger la machine.
- Maintenez la machine et les tuyaux en bon état de fonctionnement.
- Utilisez l'équipement uniquement sur des surfaces solides et de niveau. Ne pas tenir ou suspendre l'équipement sur des tuyaux ou d'autres supports instables.
- Gardez cette machine hors de portée des enfants

## SERVICE

- Faites vérifier la machine périodiquement par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique officiel.

## ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



Attention danger!



Danger d'électrocution! Ne jamais projeter d'eau sur les outils électriques et les câbles électriques.



Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.



Ne dirigez jamais le jet d'eau vers les personnes ou les animaux.



Porter une protection auditive.



Les personnes qui ne sont pas correctement protégées devraient être à une distance de sécurité.



Porter des gants résistants et qui ne glissent pas.



Tenez les enfants à l'écart de cette machine.



Surface très chaude! Risque de brûlures.



Soyez vigilant. La machine peut produire de la pression, émettre des liquides ou des objets pourraient causer de graves blessures aux doigts, aux membres, etc.



Danger, gaz mortels! N'utilisez pas cette machine dans des endroits fermés ou mal ventilés.



Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB (A).



Carburant inflammable! Risque d'incendie ou d'explosion. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche.



Éteignez la machine et débranchez-la complètement avant d'en faire l'entretien.



Ne fumez pas et n'approchez pas des flammes carburant ou machine.



Débarressez-vous de votre appareil de manière écologique. Ne le jetez pas dans les poubelles domestiques.



Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite de carburant.



Cet appareil est conforme aux normes CEE.

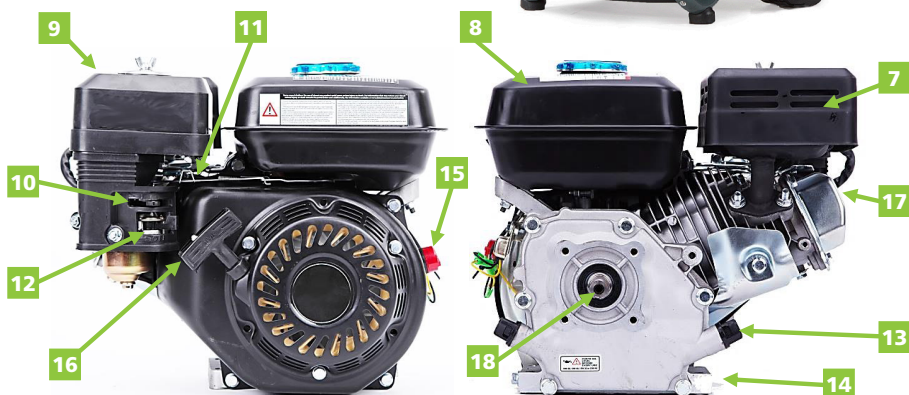
## DESCRIPTION DU PRODUIT

### CONDITIONS D'USAGE

Le nettoyeur haute pression est utilisé uniquement pour nettoyer des objets tels que des véhicules, des chaises, des façades, des sols ou des terrasses. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus peut entraîner des situations dangereuses et exempte le fabricant de toute responsabilité.

### DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT

1. Pistolet
2. Buses
3. Port détergent
4. Tuyau
5. Moteur
6. Roues
7. Tuyau d'échappement
8. Réservoir de carburant
9. Entrée d'air (filtre interne)
10. Levier de l'étrangleur/de l'écarteur
11. Levier d'accélérateur
12. Levier de robinet de carburant
13. Jauge d'huile
14. Bouchon de vidange d'huile.
15. Interrupteur ON/OFF du moteur
16. Poignée de démarreur
17. Bougie d'allumage (non visible)
18. Arbre de sortie (vilebrequin)



**i** NOTE: Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### NETTOYEUR À PRESSION

Modèle	JET380X
Moteur	OHV Moteur à 4 temps
Cylindrée	210cc
Puissance	8cv / 3.600rpm
Capacité du réservoir de carburant	3,5L
Type de carburant	Sans plomb 95
Capacité du réservoir d'huile	0.7L
Type d'huile	10W30, 10W40, 15W30 y 15W40
Système d'allumage	CDI électronique
Pression maximale	317bar
Température maximale de l'eau	60°C
Tuyau	10m extensible à 30m
Poids	33kg



**NOTE:** GREENCUT se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

## CONTENU DE LA BOÎTE

1. Structure principale
  2. Roue (x2)
  3. Poignée
  4. Lance
  5. Extension de lance
  6. Extension de la lance courbe
  7. Tuyau de sortie de la pompe
  8. Rallonge pour tuyau de sortie de pompe
  9. Panneau de buse
  10. Bobine de tuyau / Colliers de serrage / Poignée
  11. Tuyau d'entrée de la pompe (filtre inclus)
  12. Tube à détergent (filtre inclus)
  13. Boulons / accessoires / outils :
    - Essieu de roue (x2)
    - Clip "R" (x2)
    - Vis M6x50 (x4) vis M6x50 (x4)
    - Vis M6x15 (x4) vis M6x15 (x4)
    - Écrou M6 (x4)
    - Contre-écrou M6 (x4) Raccord de vidange
    - Accessoire mâle 1/2" à Mâle 1/2"
    - Accessoire mâle 1/4" à Mâle BSP 1/4"
    - Mâle 1/2" à Mâle 1/4"
    - Outil de bougie d'allumage
    - Tournevis
    - Clé à molette
- Retirer le produit et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments sont présents.
  - Inspecter le produit pour s'assurer qu'il n'a pas été brisé ou endommagé pendant le transport.
  - Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.

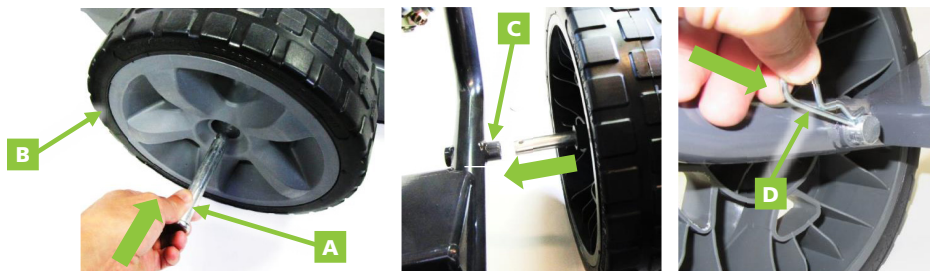


**ATTENTION :** Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le service technique officiel. Ne pas utiliser ce produit sans remplacer la pièce. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves à l'opérateur.

## ASSEMBLAGE

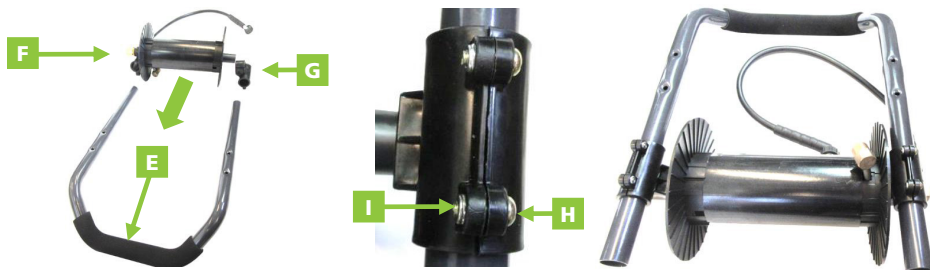
Suivez les instructions d'installation ci-dessous :

1. Insérez un essieu de roue (A) à travers chaque roue (B).
2. Poussez chaque arbre dans le tube de l'arbre du cadre (C).
3. Insérez un clip "R" (D) dans le trou de l'arbre de manière à ce que l'arbre soit solidement fixé.



**!** **ATTENTION:** La poignée peut être insérée avec la courbe de serrage tournée vers les deux côtés. Tenez-en compte lors du montage du serpentin sur la poignée, car le serpentin doit être monté de telle sorte que le raccord de la pompe se trouve sur le côté gauche de la machine. La bobine peut être installée de telle sorte que la fixation du tuyau de raccordement de la pompe et de l'enrouleur s'adapte à la fois à l'avant et à l'arrière de la poignée.

4. Glissez les colliers de serrage de bobine (F et G) sur les tubes de poignée (E) à environ 150 mm (6") . Visser les pinces à la poignée avec les 4 vis M6x15 (H) et les écrous de blocage (I), il y a des blocages dans les pinces d'écrou. Serrer les vis (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre) avec le tournevis.



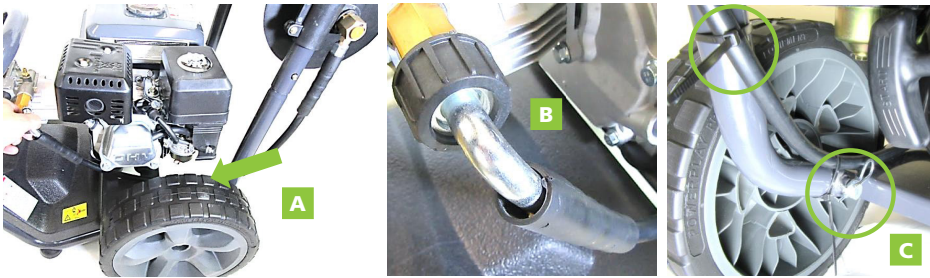
5. Insérez la poignée (E) dans les tubes du cadre (J). Poussez les goupilles à ressort (K) vers l'intérieur afin que le tube de la poignée puisse passer par-dessus. Lorsque les goupilles "sautent" à travers les trous de la poignée, cela signifie que la poignée a été montée correctement.



## CIRCUIT DE TUYAUX

Le tuyau de sortie de la pompe vers le serpentin de tuyau doit être positionné de la manière décrite ci-dessous afin d'éviter qu'il ne soit exposé de façon excessive à la chaleur du tuyau d'échappement, car cela pourrait endommager le tuyau.

1. Lors du montage, assurez-vous que le serpentin est monté avec la poignée du côté droit et le tuyau de la pompe du côté gauche de la machine (lorsque vous êtes debout derrière la machine et face à l'avant).
  2. Placer le tuyau de la pompe à la bobine sous le moteur, puis le raccorder à la pompe de sortie.
  3. Fixez le tuyau à la machine à l'aide de serre-câbles, puis découpez la partie de la bride qui dépasse.
- A. Placez le tuyau de la pompe à la bobine sous le moteur du côté gauche.  
 B. Raccordez le tuyau à la sortie de la pompe.  
 C. Fixez le tuyau à la machine à l'aide de serre-câbles.



## POMPES

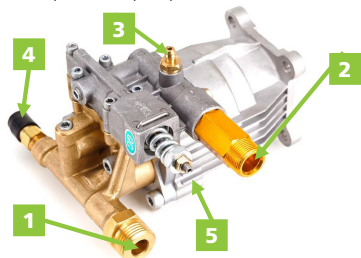
La machine est livrée avec la pompe et les composants nécessaires pour une utilisation classique. Certaines machines peuvent inclure des accessoires de lance supplémentaires ou optionnels, des buses, des tuyaux d'extension, etc. Les méthodes de base pour connecter les tuyaux et utiliser divers accessoires restent les mêmes. Certaines des informations que vous trouverez ci-dessous peuvent ou non s'appliquer explicitement à votre machine.

La pression de sortie de la pompe est réglée en usine. Il n'est pas nécessaire de modifier la soupape de réglage de la pression de sortie à moins que la pompe ne comporte un dispositif de réglage spécifique. La modification de la pression de sortie peut endommager la machine et annuler la garantie du produit.

### ÉTANCHÉITÉ

Les pompes sont construites de telle sorte qu'elles ne nécessitent aucun entretien. Les pompes sont déjà livrées avec de l'huile de production et ne nécessitent pas de bouchon de remplissage/d'admission, de vidange d'huile, d'un voyant d'huile ou d'un système de remplissage. L'apparence et les caractéristiques de la pompe sont :

1. Entrée de la pompe
2. Sortie de pompe
3. Port détergent
4. Soupape de décharge de pression
5. Soupape de réglage de la pression de sortie



## TUYAUX ET ACCESSOIRES

### MONTAGE DU TURBO-HEAD

Si la « tête de turbo » et le turbo-headno ne sont pas montés, (1) enrouler le turbo-tête de l'adaptateur d'élément de vis avec plomberie ruban de téflon (non inclus), puis (2) à vis l'adaptateur sur la tête turbo, puis (3) utilisez une clé Allen à travers l'adaptateur pour le serrer fermement à la tête turbo.



1



2



3

### CONNECTEURS TYPE "QUICK-CONNECT" (RACCORD RAPIDE)

1. Assurez-vous que les connecteurs soient propres.
2. Tirez l'anneau moleté vers l'arrière jusqu'à ce que les roulements à billes soient visibles et maintenez-le dans cette position, puis insérez le connecteur mâle dans la pièce femelle. Lorsque les pièces sont complètement connectées, relâchez l'anneau cannelé.



## BUSES

La machine peut être fournie avec une variété de buses. Chaque buse a un code de couleur pour son identification et produit un jet différent pour différentes tâches. Les couleurs des buses peuvent varier - vérifiez-les toutes avant de les utiliser.

- Rouge - Angle de diffusion de 0°. La pression la plus élevée possible pour les tâches de nettoyage difficiles, y compris le béton teinté et l'enlèvement de la peinture. Non recommandé pour les matériaux mous ou automobiles.
- Jaune - angle de diffusion de 15°. Très haute pression pour les tâches de nettoyage difficiles, y compris le béton, les couvertures et l'enlèvement de la peinture. Non recommandé pour les matériaux mous ou automobiles.
- Vert - Angle de dispersion de 25°. Haute pression pour les tâches de nettoyage générales, y compris l'industrie automobile.
- Blanc - angle de diffusion de 40°. Pression modérée pour le nettoyage général des grandes surfaces.
- Noir - Angle de dispersion de 65°. Basse pression pour le nettoyage général de grandes surfaces et lors de l'utilisation de détergent.





## **NETTOYAGE DES BUSES**



**ATTENTION:** NE nettoyez PAS une buse lorsqu'elle est connectée à la machine. Avant de déconnecter une buse, assurez-vous que le moteur soit éteint (OFF) et que l'alimentation en eau soit désactivée (OFF). Soyez prudent lorsque vous nettoyez une buse pour éviter d'endommager l'orifice de la buse.

La machine peut être équipée d'un fil de nettoyage de buse qui peut être utilisé si une buse est bouchée. Retirez la buse de la machine et insérez avec précaution l'extrémité du fil dans le trou de la buse pour la dégager.

## **SYSTÈME DÉTERGENT**



**ATTENTION:** N'utilisez PAS de chlore, d'eau de javel, de phosphate trisodique, d'ammoniaque, d'acide, de substances caustiques ou corrosives dans le système de détergent car cela endommagerait la machine et pourrait endommager la surface à nettoyer. Utilisez uniquement un lave-auto ou un détergent doux. L'utilisation de substances non recommandées dans le système de détergent annulera la garantie du produit. L'utilisation de détergent nécessite l'utilisation de la buse basse pression appropriée.

Certaines machines peuvent être équipées d'un réservoir de détergent, tandis que d'autres peuvent avoir un orifice de détergent sur la pompe, mais elles nécessitent un récipient séparé (non inclus) pour le détergent. Le "vide" créé par l'écoulement de l'eau à travers la pompe permet au détergent d'amorcer sa sortie. Certains modèles peuvent avoir un contrôle de débit de détergent sur le couvercle de détergent: tournez le couvercle si nécessaire.

## USAGE DU PRODUIT

### AVANT D'UTILISER LE PRODUIT



**ATTENTION:** Assurez-vous de suivre toutes les procédures ci-dessous avant de démarrer le moteur ou de faire fonctionner l'équipement. Toutes les procédures décrites ici sont de nature générique et il peut y avoir de légères variations entre les différents modèles. Si la liste de contrôle n'est pas suivie et que les procédures sont correctement effectuées, la garantie du produit peut être annulée.

Le produit n'est PAS fourni avec de l'huile moteur, bien qu'il puisse y avoir des traces d'huile provenant du processus de fabrication. Il est essentiel d'ajouter l'huile moteur appropriée et le type correct au moteur avant utilisation. Si l'huile moteur n'est pas ajoutée, la garantie du produit sera annulée.

### HUILE MOTEUR

Les moteurs à quatre temps nécessitent de l'huile moteur dans le carter moteur pour lubrifier les composants internes. Des dommages graves ou irréparables peuvent se produire si le moteur peut fonctionner sans huile moteur. Le niveau d'huile du moteur nécessite un entretien régulier. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et assurez-vous que le niveau d'huile est à niveau ou juste en dessous de l'indicateur de niveau maximum. Vérifiez toujours le niveau d'huile du moteur avant de démarrer le moteur.

### FILTRE À AIR

Le filtre à air est utilisé pour empêcher la poussière et autres particules de pénétrer dans le moteur et de provoquer des dommages internes. Le filtre à air nécessite un entretien régulier. Vérifiez toujours le filtre à air avant de démarrer le moteur.

### CARBURANT

Pour remplir ou ravitailler:

1. Placez la machine à la verticale sur une surface plane et horizontale.
2. Nettoyez la machine autour de la cavité de remplissage afin qu'aucune saleté ou autre matériau ne pénètre dans le réservoir.
3. Retirer le bouchon de remplissage (tourner à gauche) du carburant.
4. Utilisez un entonnoir pour remplir le réservoir de carburant avec soin. Ne pas remplir au-dessus du niveau recommandé ou le réservoir débordera.
5. Une fois avoir terminé, remonter le bouchon du réservoir de carburant (tourner vers la droite) jusqu'à ce qu'il soit bien fermé. Nettoyer le carburant résiduel de la machine. En cas de déversement de carburant, éloignez la pompe avant de démarrer le moteur.



**ATTENTION:** L'huile et l'essence sont extrêmement inflammables; Restez à l'écart des flammes ou d'autres sources pouvant s'enflammer. Le moteur doit être froid avant de faire le plein.



**ATTENTION:** Remplissez le réservoir de carburant avec le bon type de carburant.

### HUILE DE LA POMPE - UNIQUEMENT POUR POMPES NON SCELLÉES

Les pompes à eau nécessitent de l'huile pour la lubrification des composants internes. Des dommages graves ou irréparables peuvent se produire si la pompe est utilisée sans huile. L'huile de pompe pour les pompes non scellées nécessite un entretien régulier, bien qu'elles soient livrées avec de l'huile d'usine. Vérifiez le niveau d'huile et assurez-vous qu'il est à niveau ou juste en dessous de l'indicateur de niveau maximum.

Vérifier toujours le niveau d'huile de la pompe avant de démarrer le moteur.

## **RACCORDEMENT DE TUYAUX HAUTE PRESSION**

**!** **ATTENTION:** Utilisez uniquement les tuyaux haute pression et les accessoires fournis avec l'unité. Assurez-vous que tous les tuyaux et accessoires soient correctement installés et sécurisés.

1. Monter les flexibles haute pression, la lance et les accessoires dans la configuration requise.
2. Placez une buse en bout de lance.
3. Raccorder l'extrémité flexible haute pression au connecteur de sortie de la pompe. Certains modèles peuvent fournir un collier fileté ou un accessoire «connexion rapide». Assurez-vous que les types filetés soient bien serrés.



## **RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN EAU**

La machine doit être raccordée à une source d'eau pouvant fournir suffisamment de pression. La plupart des applications domestiques utilisent un tuyau d'arrosage standard branché au réseau d'eau conventionnel. Pour les cas dans lesquels il n'y aurait pas d'alimentation en eau par réseau ou par gravité, la machine peut extraire l'eau d'un réservoir approprié en utilisant le tuyau d'arrivée fourni et le filtre.

**!** **ATTENTION:** Lors de l'utilisation d'un tuyau d'arrosage et d'une alimentation en eau de ville, il est recommandé de faire couler l'eau à travers le tuyau d'abord pour enlever les débris **AVANT** de le brancher à l'entrée de la pompe. N'utilisez **PAS** d'eau chaude ou d'eau à des températures supérieures à 40 ° C (104 ° F) car cela pourrait endommager la pompe. L'utilisation d'eau chaude dans la machine peut annuler la garantie du produit.

### **ENTRÉE D'EAU**

1. Raccordez un tuyau d'arrosage standard à l'alimentation en eau et au raccord d'entrée de la pompe.
2. Assurez-vous que les connexions soient sécurisées.
3. Ouvrez le débit d'eau.
4. Appuyez sur la gâchette de la lance. Lorsqu'un jet d'eau constant s'écoule de la buse, la machine est alors prête à l'emploi.



## UTILISEZ LA MACHINE POUR ÉLIMINER L'EAU



**ATTENTION:** La longueur maximale du tuyau d'arrivée est de 5 m. NE PAS dépasser cette limite. N'utilisez PAS le tuyau d'arrivée sans le filtre intégré. NE PAS laisser l'extrémité du filtre du tuyau d'admission reposer sur le fond du réservoir, car cela pourrait permettre à des contaminants d'entrer dans la pompe. Lorsque vous faites fonctionner le moteur pour aspirer de l'eau dans la pompe, ne laissez PAS le moteur fonctionner pendant plus de 60 secondes. La procédure d'aspiration de la pompe devra être répétée si la machine est éteinte et / ou si de l'air pénètre dans le tuyau d'arrivée. Faire fonctionner la pompe "à sec" pendant plus de 60 secondes peut l'endommager de façon permanente et annulera la garantie du produit.

1. Branchez le tuyau d'arrivée fourni au connecteur d'entrée de la pompe.
2. Placez l'extrémité libre du tuyau d'arrivée dans le réservoir d'eau.
3. Démarrer le moteur de la machine et le faire tourner à mi-gaz environ. La pompe commencera à aspirer l'eau vers l'intérieur.
4. Appuyez sur la gâchette de la lance. Lorsqu'un jet d'eau constant s'écoule de la buse, la machine est alors prête à être utilisée.

## DÉMARRAGE DU MOTEUR



**ATTENTION:** Avant de démarrer le moteur, assurez-vous d'avoir suivi toutes les procédures décrites dans la liste de contrôle avant utilisation. Le produit n'est PAS fourni avec de l'huile moteur, bien qu'il puisse y avoir des traces d'huile provenant du processus de fabrication. Il est essentiel d'ajouter l'huile moteur correcte et du type correct au moteur avant utilisation (voir Contrôle et vidange de l'huile moteur). La garantie du produit sera annulée si aucune huile moteur n'est ajoutée. Porter toujours des vêtements appropriés et un équipement de protection adéquat lors de l'utilisation de la machine. Inspectez la machine avant chaque utilisation et vérifiez qu'elle ne soit pas usée ou endommagée. Si la machine est endommagée, faites-la inspecter et réparer dans un centre de service autorisé avant de l'utiliser à nouveau.

Les différents modèles peuvent présenter des variations dans la conception, par exemple, certains modèles ont différents types de moteur, etc. Les procédures et images suivantes sont typiques de tous les modèles, cependant, la position ou l'apparence des commandes, etc peut varier. Toutes les commandes du moteur principal sont identifiées sur la machine au moyen d'autocollants ou d'autres signalisations.

### DÉMARRAGE MANUEL / RÉTRACTABLE

1. CARBURANT - Placez le levier du robinet de carburant en position "ON".
2. PRIMER / CHOKE - Si le moteur est froid, placez le levier de starter à la position "FROID" ou "FERMÉ". Si le moteur est chaud ou si la température ambiante est élevée, réglez le levier de starter sur la position "RUN" ou "OPEN".
3. ALLUMAGE - Positionnez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT du moteur sur la position «ON» («») (ON).
4. ACCÉLÉRATEUR - Positionnez le levier d'accélérateur juste après la position de ralenti.
5. DÉMARRAGE - Tirer lentement sur le câble du démarreur jusqu'à ce que le moteur s'enclenche, puis le démarrer rapidement (utiliser les deux mains si nécessaire). Le moteur devrait démarrer. Laissez le câble du démarreur se rembobiner lentement, ne le laissez pas revenir d'un coup sec.
6. CHAUFFAGE - Laissez le moteur se réchauffer et fonctionner doucement. Si le starter est appliqué, placez le starter sur la position "RUN" ou "OPEN".
7. ACCÉLÉRATEUR - Ajustez la commande des gaz pour le régime moteur et le pompage requis.

Si le moteur ne démarre pas, répétez l'opération 5. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, reportez-vous à la section: Identification et dépannage.

## ARRÊT DU MOTEUR

### ARRÊT DU MOTEUR EN CAS D'URGENCE

1. Pour arrêter immédiatement le moteur, tournez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT du moteur sur la position "ARRÊT".

### ARRÊT EN USAGE NORMAL

1. Réglez la commande d'accélération sur la position "SLOW".
2. Réglez l'interrupteur ON / OFF du moteur ou de l'interrupteur à clé sur la position "OFF".
3. Tournez le robinet de carburant à la position "OFF".

## CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

- **Altitude:** Si le moteur est utilisé à une altitude de 1500 m, des ajustements au carburateur peuvent être nécessaires. En effet, il y a moins d'oxygène dans l'air à mesure que l'altitude augmente, ce qui «enrichit» la proportion de carburant dans l'air entrant dans le moteur et plus l'altitude est élevée, plus le mélange de carburant sera riche. Si le moteur est utilisé en permanence à haute altitude, il est recommandé qu'un centre technique agréé effectue les réglages nécessaires sur le carburateur. Si le moteur est utilisé occasionnellement en altitude (pas à des altitudes extrêmes), des ajustements ne seront pas nécessaires, cependant, on peut s'attendre à ce qu'il y ait une légère diminution des performances du moteur.
- **Température:** Si le moteur est utilisé dans des environnements extrêmement froids ou chauds, comme dans un désert ou dans la neige, il peut être nécessaire de changer le type d'huile moteur en fonction des températures ambiantes. L'huile s'épaissit à mesure que la température diminue et se dilue à mesure que la température augmente, ce qui signifie que si l'huile moteur n'est pas adaptée à la température, sa capacité à lubrifier correctement le moteur peut être affectée. Utilisez le tableau suivant pour déterminer l'huile moteur correcte:



## UTILISATION DU NETTOYEUR À EAU

Notez qu'une fois le moteur en marche, l'action de pompage de la machine est activée. Lorsque le moteur tourne au ralenti (vitesse de fonctionnement continue plus lente), la pression de l'eau de sortie est minimale. Lorsque la vitesse du moteur augmente (utilisez la commande de l'accélération du moteur), la pression de l'eau augmente. Respectez les recommandations suivantes:

- Faites tourner le moteur à une vitesse suffisante pour fournir la pression de sortie désirée.
- Utilisez la bonne buse pour le travail que vous voulez faire. Les buses qui concentrent le jet d'eau dans une petite zone peuvent perforer et endommager les matériaux de certaines surfaces.
- Avant de commencer le travail, nettoyez une petite zone en guise de test pour vous assurer que la surface ne sera pas endommagée et que la machine nettoie correctement la surface.
- Dérouler complètement le (s) tuyau (x) haute pression avant d'utiliser la machine.
- Utilisez un mouvement de balayage et de chevauchement pour assurer un nettoyage efficace et une couverture complète de la surface.
- Lors du nettoyage avec des détergents, évacuez toujours les résidus.

1. Montez les flexibles haute pression, la lance et les accessoires conformément à la configuration.
2. Branchez une buse en bout de lance.
3. Branchez le tuyau haute pression au connecteur de la pompe de sortie.
4. Branchez la machine au débit d'eau et ouvrez-le.
5. Appuyez sur la gâchette de la lance et laissez l'air s'échapper du tuyau et pompez avec la pression de l'alimentation en eau. L'eau devrait circuler librement avant de démarrer le moteur.
6. Démarrer le moteur.

### UTILISATION DE LA LANCE

La lance a un déclencheur (A) pour démarrer et arrêter la pulvérisation. La lance peut être équipée d'un «verrou» (B) qui empêche le déclenchement accidentel de la gâchette. Pour pulvériser, relâcher le verrou (le cas échéant) et appuyer sur la gâchette (la pulvérisation continue tant que la gâchette est serrée). Relâchez la gâchette pour arrêter la pulvérisation.



## ENTRETIEN

Un bon entretien prolonge la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour que la machine continue à fonctionner correctement.



**ATTENTION :** Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Cela éliminera tout risque potentiel.

ENTRETIEN	À CHAQUE UTILISATION	TOUS LES MOIS / 20 H UTILISATION	TOUS LES 3 MOIS OU 50H UTILISATION	TOUS LES 6 MOIS OU 100H UTILISATION	TOUS LES 12 MOIS OU 300 H UTILISATION
Niveau d'huile	Vérifier				
Changement d'huile	Vérifier		Effectuer		
Filtre à air	Vérifier			Remplacer	
Bougie			Nettoyer ou Remplacer		Nettoyer ou remplacer
Tuyau de suminsitremment de combustible					Remplacer
Valve d'échappement					Vérifier
Camera de combustion					Vérifier
Ralenti				Vérifier	
Boulons	Vérifier				
Réservoir de combustible					Déverser et nettoyer
Filtre de combustible			Nettoyer ou Remplacer		

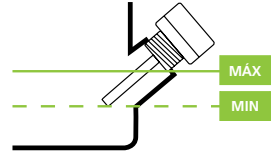
## HUILE MOTEUR

### VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud pour assurer un drainage rapide et complet.

1. Placez la machine verticalement sur une surface plane et propre.
2. Nettoyez la machine autour du bouchon de remplissage / jauge d'huile afin qu'aucun type de saleté n'entre dans le moteur lorsque le bouchon est retiré.
3. Retirez le bouchon de remplissage (dans le sens antihoraire) jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissé. Pour les machines sans jauge, le niveau d'huile est déterminé par sa proximité avec le haut de la cavité de remplissage. Pour les machines équipées d'une jauge d'huile:

- A. Retirez la jauge et nettoyez-la avec un chiffon propre ou du papier.
- B. Insérer la jauge dans le filtre à huile, mais ne pas le visser.
- C. Retirez à nouveau la tige et inspectez-la, le niveau d'huile sera déterminé par la dernière marque d'huile qui est restée sur la tige.



4. Assurez-vous que le niveau d'huile soit à niveau ou juste en dessous du repère "maximum". Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'à ce qu'il atteigne la marque indiquée. Si le niveau d'huile est trop élevé, déverser légèrement jusqu'à atteindre le niveau correct.
5. Une fois terminé, revissez le bouchon de remplissage (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre). Nettoyer tout résidu d'huile qui ait pu rester.

### VIDANGER L'HUILE MOTEUR

1. Placez la machine dans un endroit approprié et sur une surface plate et de niveau et se munir d'un récipient pour recueillir l'huile qui s'écoulera.
2. Nettoyez la machine autour du bouchon de vidange d'huile, de la jauge d'huile et du bouchon de vidange d'huile de remplissage, de sorte qu'aucune saleté ou autre matière ne pénètre lorsque vous retirerez le bouchon.
3. Dévisser (tourner dans le sens antihoraire) et retirer le bouchon de vidange et la rondelle.
4. Inclinez la machine et vidangez toute l'huile du moteur. Une fois tout bien égoutté, remettez la machine dans une position à niveau.
5. Nettoyez le bouchon de vidange et la rondelle et remplacez-les. Visser complètement (tourner vers la droite) et serrez fermement.
6. Retirer le bouchon de remplissage d'huile (tourner dans le sens antihoraire) jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissé.
7. Nettoyez l'indicateur de niveau d'huile avec un chiffon propre ou du papier.
8. Utilisez un entonnoir et ajoutez de l'huile au moteur jusqu'à ce qu'il atteigne la marque «maximum». Vérifier à nouveau le niveau d'huile (comme indiqué ci-dessus)
9. Une fois terminé, replacer le bouchon de remplissage d'huile (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Nettoyer l'huile résiduelle de la machine.

## FILTRE À AIR



**ATTENTION:** L'utilisation de la machine sans filtre à air fonctionnel peut endommager gravement le moteur et annulera la garantie. Le filtre à air sert à éviter que de la saleté ou d'autres particules ne pénètrent dans le moteur, ce qui pourrait causer des dommages internes.

### NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Pour nettoyer le filtre à air:

- Pour les filtres en mousse, nettoyez le filtre à l'eau chaude et avec un détergent doux, puis rincez et laissez sécher.
- Pour les filtres en papier, utilisez de l'air comprimé pour souffler n'importe quelle partie de celui-ci. L'air doit être soufflé sur le côté du moteur du filtre.
- Nettoyez les autres composants du filtre à air avec de l'eau et un détergent doux, puis séchez-les.

- Pour les filtres en mousse, placez quelques gouttes d'huile à moteur sur le filtre, puis séchez afin que l'huile se répande sur le matériau du filtre; enlevez tout excès d'huile.

### **RETRAIT ET INSTALLATION DU FILTRE À AIR**

Pour retirer le filtre à air:

1. Dévissez (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) l'écrou papillon en faisant attention au couvercle du filtre à air et retirez le couvercle de l'ensemble d'entrée d'air.
2. Dévisser (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) l'écrou papillon et retirer l'élément filtrant.

Pour installer le filtre à air:

1. Installez l'élément filtrant et assurez-vous qu'il soit correctement posé.
2. Posez (tournez vers la droite) l'écrou papillon et serrez-le à la main pour que l'élément soit bien fixé.
3. Posez le couvercle du filtre et fixez-le avec l'écrou papillon (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre). Serrez l'écrou à la main pour le fixer fermement.

## **BOUGIE**

### **NETTOYAGE DES BOUGIES D'ALLUMAGE**

La bougie d'allumage doit être nettoyée et inspectée conformément au programme d'entretien.

1. Enlevez tout dépôt de carbone des électrodes de la bougie à l'aide d'une brosse métallique.
2. Nettoyez les filets de la bougie et la borne électrique supérieure.

Pour inspecter et régler la rainure de la bougie d'allumage:

1. Se munir d'une jauge permettant de mesurer la distance de la bougie d'allumage. La jauge doit glisser avec peu de résistance entre les électrodes, ce qui signifie que la mesure est assez précise.
2. Réglez la distance en fonction des spécifications. Si la distance doit être réduite, tapez sur l'électrode si nécessaire. Si la distance doit être augmentée, utilisez une pince pour tirer doucement l'électrode si nécessaire.
3. Vérifiez la distance et assurez-vous qu'elle se trouve dans la plage spécifiée avant de remplacer la bougie d'allumage.

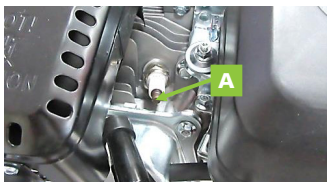
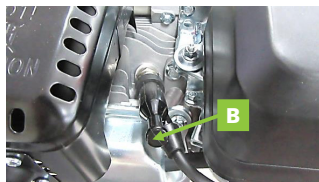
### **INSTALLATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE**

Pour retirer la bougie d'allumage:

1. Retirez le fil électrique du terminal
2. Nettoyez la zone autour de la bougie d'allumage afin qu'aucune saleté ou autre matériau n'entre dans le moteur quand la bougie d'allumage sera retirée.
3. Utilisez l'outil spécifique à la bougie d'allumage pour la retirer (tournez dans le sens antihoraire).

Pour installer la bougie d'allumage:

1. Placez la bougie dans son orifice et vissez-la (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment serrée.
2. Utilisez l'outil spécifique à la bougie pour la serrer d'environ un quart de tour (sans fil)
3. Placez le câble électrique sur le dessus de la borne de la bougie et enfoncez-le pour le brancher fermement au terminal.





## VANNE D'EAU ET FILTRES À DÉTERGENT

**!** **ATTENTION:** Vérifiez l'état des filtres avant de rechercher d'autres défauts.

### INSPECTION ET NETTOYAGE DU FILTRE

Inspectez le filtre à eau pour voir s'il n'y a pas de saleté ou de débris, etc. Nettoyer ou remplacer le filtre si nécessaire.

Pour nettoyer le filtre à eau :

- Nettoyer le filtre avec de l'eau propre.
- Si possible, utilisez de l'air comprimé pour faciliter l'élimination des blocages. Pour les filtres à détergent, souffler de l'air dans le filtre à partir du raccord de tuyauterie.

### POUR RETIRER OU INSTALLER LE FILTRE

Pour enlever les filtres :

1. Placez la machine en position horizontale sur une surface plane et plane.
2. Pour le filtre d'entrée d'eau, retirer (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) l'adaptateur de la vanne d'eau du connecteur de la vanne de la pompe.
3. Tirez le filtre à eau de l'intérieur du connecteur de la valve de la pompe.
4. Pour le filtre à détergent, retirez le bouchon du réservoir de détergent, puis tirez le tube d'entrée du détergent hors du réservoir.
5. Le filtre à détergent est situé à l'extrémité du tube, pour le retirer, le tourner et le retirer de l'extrémité du tube.

Pour installer des filtres :

1. Pour le filtre d'entrée d'eau, retournez-le au raccord de la pompe d'entrée d'eau. Veillez à le remettre avec la partie conique dans le même sens que lorsque vous l'avez retiré.
2. Remplacez (dans le sens des aiguilles d'une montre) l'adaptateur de la vanne d'eau.
3. Pour le filtre à détergent, appuyez fermement le filtre sur le tube d'entrée du détergent.
4. Remettez le tube dans le réservoir de détergent, il doit rester le long de la base du réservoir de carburant, et remettez le bouchon du réservoir de détergent.

## FILTRE À CARBURANT OU SIFRE

**!** **ATTENTION:** Si le filtre à carburant ne remplit plus sa fonction, remplacez-le.

### FILTRE À CARBURANT OU INSPECTION ET NETTOYAGE SIFRE.

Vérifiez que le filtre à carburant ne contient pas de saleté, de débris, etc. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant si nécessaire.

Pour nettoyer le filtre à carburant :

- Nettoyer le filtre avec un solvant propre.
- Si possible, utilisez de l'air comprimé pour faciliter le nettoyage de tout blocage.



### POUR ENLEVER OU INSTALLER LE FILTRE À CARBURANT OU SIFRE

Pour enlever le filtre à carburant :

1. Placez la machine horizontalement sur une surface plane et de niveau, le bouchon du réservoir de carburant tourné vers le haut.
2. Retirez le bouchon du réservoir de carburant en le tournant vers la gauche.
3. Retirez le filtre de l'ouverture de remplissage du réservoir.

Pour réinitialiser le filtre :

1. Placez le filtre à carburant dans l'orifice de remplissage du réservoir de carburant. Si d'autres pièces sont utilisées, assurez-vous que tout est correctement installé.
2. Remplacez le bouchon du réservoir de carburant.

## IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Le moteur démarre mais ne ralentit pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre à air est bouché</li> <li>La vitesse de ralenti nécessite un réglage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le filtre à air et nettoyez-le.</li> <li>Ajuster le régime de ralenti jusqu'à ce que le moteur tourne correctement et à une vitesse raisonnable au ralenti.</li> </ul>
<b>Puissance ou réduction du régime du moteur pendant l'utilisation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre à air bouché</li> <li>Charbon accumulé dans le moteur et / ou à l'entrée du pot d'échappement</li> <li>Carbone accumulé dans la bougie</li> <li>Carburateur coincé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez-le et nettoyez le filtre à air.</li> <li>Retirez la culasse du moteur et nettoyez le charbon de la chambre de combustion. Pour le pot d'échappement, retirez-le et nettoyez les dépôts de carbone à l'entrée du tuyau d'échappement.</li> <li>Retirez la bougie d'allumage et nettoyez le charbon des électrodes avant de le remettre.</li> <li>Nettoyer le carburateur.</li> </ul>
<b>Pression d'eau faible / irrégulière / fonctionnement réduit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manque d'approvisionnement en eau</li> <li>Air dans la pompe</li> <li>Buse bloquée ou endommagée</li> <li>Réglage incorrect de la sortie de pression</li> <li>La pompe ou le moteur est usé ou endommagé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les tuyaux soient correctement raccordés, que le filtre d'entrée ne soit pas bouché ou rempli de boue, que le tuyau ne soit pas plié ou bouché. Remplacez les tuyaux endommagés.</li> <li>Nettoyer les filtres.</li> <li>Retirer l'extension de la lance. Démarrer la machine. Lorsque le flux d'eau qui sort de la lance est continu, cela signifie qu'il n'y a plus d'air. Arrêtez le moteur, replacez la lance puis démarrez le moteur.</li> <li>Déboucher la buse. Si elle est endommagée, remplacez-le.</li> <li>Faites inspecter et régler la pompe.</li> <li>Faites inspecter et réparer la machine.</li> </ul>
<b>Le système de détergent n'est pas efficace.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le détergent est incorrect ou il n'y en a pas</li> <li>Débit de détergent insuffisant</li> <li>Le tube de détergent n'est pas branché ou endommagé</li> <li>Buse incorrecte</li> <li>Le filtre du tube de détergent est obstrué (le cas échéant) pas assez ouvert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'il y ait suffisamment de détergent et que tout soit correct.</li> <li>Assurez-vous que le contrôle du débit du détergent soit correct.</li> <li>Assurez-vous que le tube de détergent soit correctement branché à la pompe. Vérifiez que le tube ne soit pas bouché, tordu ou endommagé et que l'extrémité d'aspiration du tube soit immergée dans le détergent.</li> <li>Assurez-vous que la buse que vous utilisez soit correcte pour le détergent que vous utilisez (buses basse pression).</li> <li>Nettoyer ou remplacer le filtre (le cas échéant).</li> </ul>

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Le moteur ne démarre pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manque du carburant</li> <li>• Panne du carburant</li> <li>• Surchauffe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez qu'il y ait du carburant dans le réservoir et que le bouchon du réservoir soit ouvert (ON).</li> <li>• Pour vérifier si le carburant atteint le carburateur, retirez le bouchon de vidange du carburateur et vérifiez si le carburant est évacué.</li> <li>• Laissez le moteur refroidir avant de le redémarrer.</li> </ul>
<b>Problème dans la bougie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pression de l'eau accumulée dans la pompe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressez et maintenez la gâchette jusqu'à ce que la pression d'eau soit relâchée avant de démarrer le moteur.</li> <li>• Retirez la bougie, puis rebranchez le fil de celle-ci. Placer le bouchon de carburant en position OFF et l'interrupteur du moteur en position ON. Touchez l'électrode de bougie à un point sur le carter du moteur, loin du trou de la bougie d'allumage et essayez de démarrer le moteur, une étincelle devrait être vue à travers les électrodes lorsque le moteur tourne. Si cela ne provoque pas d'étincelles, remplacez la bougie d'allumage.</li> </ul>
<b>Le moteur est "noyé" de carburant</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez l'amorce en position "HOT" ou "RUN". Laissez l'interrupteur ON / OFF en position OFF. Tirez sur la corde du démarreur plusieurs fois pour aider à éliminer l'excès de carburant du moteur avant d'essayer de le redémarrer.</li> </ul>
<b>Il y a trop d'huile moteur ou il n'y en a pas assez</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le niveau d'huile et assurez-vous que le niveau soit correct ou juste en dessous du niveau maximum recommandé.</li> </ul>



**NOTE:** Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le Service Technique Officiel.

## TRANSPORT ET STOCKAGE

- Avant de transporter et / ou d'entreposer le nettoyeur haute pression, assurez-vous qu'il soit complètement froid.
- Transportez la machine en position verticale pour éviter toute fuite de carburant.
- Rangez cet outil dans un endroit propre et sec et hors de portée des enfants.
- Pour un stockage à long terme, le réservoir de carburant doit être aussi vide que possible.
- Enlever la bougie et mettre 30ml. d'huile moteur propre dans le cylindre. Tirer la corde du démarreur lentement pour distribuer l'huile. Remplacer la bougie d'allumage.
- Couvrir la machine pour la protéger.
- La machine n'est pas résistante aux intempéries et ne doit pas être stockée à la lumière directe du soleil, à des températures ambiantes élevées ou dans des endroits humides.

## ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés dans les déchets habituels. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles.

Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert).

L'essence, les huiles usées, les mélanges d'huile/essence et les objets tachés d'essence (p. ex., chiffons) ne devraient pas être jetés dans les ordures, les eaux usées, la saleté, les rivières, les lacs ou la mer. Les articles tachés d'huile doivent être éliminés conformément à la réglementation locale : amenez-les dans un centre de recyclage.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

## GARANTIE

GREENCUT garantit tous les produits pour une période de 2 ans (pour toute l'Europe). La garantie est sujette à la date d'achat. Comme condition à la garantie, il est nécessaire de présenter le reçu original en indiquant la date d'achat et sa description et remettre l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure due à un usage normal, spécialement pour les lames, les éléments de fixation des lames, les turbines, les sources d'illumination, les courroies du ventilateur et de transmission, de promoteurs, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par un usage inadéquat, spécialement dûs au non respect des instructions d'opération et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été réalisées par le consommateur ou autrui avec des pièces de rechange non originales de GREENCUT, la garantie sera annulée.

Dans le cas d'une réclamation de garantie justifiée, nous pourrions soit réparer, soit changer l'outil défectueux, de manière gratuite. Toute autre réclamation non considérée dans la garantie ne sera pas valide.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque GREENCUT, ituée Calle Blanquers Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, ESPAGNE, déclare que les laveuses-essoreuses à pression à essence JET380X, à partir du numéro de série 2016, sont conformes aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil applicables :

- Directive 2006/42 / CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines, modifiant la directive 95/16 / CE.
- Directive 2014/30 / UE du Parlement européen et du Conseil du 26 Février 2014 l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2005/88 / CE du Parlement européen et du Conseil du 14 Décembre 2005 modifiant la directive 2000/14 / CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux émissions sonores émises dans l'environnement pour les machines utilisées en plein air.
- Directive 2012/46 / UE de la Commission du 6 Décembre 2012 modifiant la directive 97/68 / CE du Parlement européen et du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux mesures modifiant l'émission des gaz polluants et des particules provenant de moteurs à combustion interne installés dans des engins mobiles non routiers.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

Valls, le 15 septembre 2016,



Albert Prat Asensio, PDG (Représentant autorisé et responsable de la documentation technique).

**GREENCUT®**

 **PRAT BRANDS**  
*makes your life go round*

## INDICE

<b>INTRODUZIONE</b>	<b>46</b>
<b>NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>46</b>
<b>ICONE DI AVVERTIMENTO</b>	<b>49</b>
<b>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</b>	<b>50</b>
<b>CONTENUTO DELLA SCATOLA</b>	<b>51</b>
<b>MONTAGGIO</b>	<b>52</b>
<b>USO DEL PRODOTTO</b>	<b>56</b>
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>60</b>
<b>IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>64</b>
<b>TRASPORTO E STOCCAGGIO</b>	<b>66</b>
<b>SMALTIMENTO E RICICLAGGIO</b>	<b>66</b>
<b>GARANZIA</b>	<b>66</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)</b>	<b>67</b>

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo certi che apprezzerete la sua qualità e che soddisferete le vostre esigenze per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per domande su montaggio, uso, manutenzione, identificazione e risoluzione dei problemi e per l'acquisto di ricambi e/o accessori.



**ATTENZIONE:** Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'utente e/o al prodotto stesso. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni all'utente, a terzi e a oggetti derivanti dall'inosservanza del contenuto del presente manuale.

Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se vendete questo prodotto, ricordatevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

## NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli e parole chiave e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i pericoli e le informazioni relative a questo prodotto.

SIMBOLO	PAROLA	SIGNIFICATO
	<b>ATTENZIONE</b>	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	<b>NOTA</b>	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



**ATTENZIONE:** Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni incluse in questo manuale sono rilevanti per la sua propria sicurezza e quella del suo ambiente. Se ha qualche dubbio sull'informazione inclusa in questo manuale, consulti un professionista o si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e le precauzioni includono le situazioni più probabili che si possono causare attraverso l'utilizzo di questa macchina. Consulti tutti i documenti, imballaggio e le etichette del prodotto prima di utilizzarlo.

Se si imbatte in una situazione non descritta in questo manuale utilizzi il senso comune per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se percepisce una situazione di pericolo, non utilizzi la macchina.

## UTENTI

- Questa macchina è stata concepita per essere manipolata unicamente da utenti maggiorenni che abbiano letto e compreso queste istruzioni. Non permetta l'utilizzo della macchina ai minori e alle persone che non comprendano queste istruzioni
- Prima di usare questa macchina si familiarizzi con la stessa. Si assicuri di conoscere i controlli e i dispositivi di sicurezza così come il modo in cui si deve utilizzare.
- Se lei è un utente inesperto le raccomandiamo che realizzi pratica svolgendo lavori facili e, se è possibile, in compagnia di una persona che abbia esperienza.

## SICUREZZA PERSONALE

- Utilizzi questa idropulitrice in accordo con queste istruzioni.
- Si assicuri che tutti i tubi e connettori / accessori siano correttamente installati e siano sicuri. Stia attento e usi il buon senso per utilizzare questa macchina. Non utilizzi mai la macchina con le protezioni difettose o senza i dispositivi di sicurezza.
- Non utilizzi l'impianto in ambiente infiammabili o esplosivi, o dove ci siano liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Il getto ad alta pressione che produce questa macchina è pericoloso se si utilizza in modo improprio.
- Proceda con estrema cautela quando pulisca i veicoli e specialmente i pneumatici.
- Non orienti il getto di questa macchina verso oggetti che possano contenere sostanze nocive per la salute.
- Non avvicini la lancia ad alta pressione a meno di 30 cm dalla superficie che desidera lavare.
- Sostenga sempre la lancia con entrambe le mani per evitare il rinculo.
- Non spruzzi nessun liquido tranne l'acqua o acqua con sapone. Non spruzzi solventi, combustibili o qualsiasi altro liquido infiammabile. Nè acidi alcalini.
- Non utilizzi questa macchina, né modifichi i suoi controlli, se qualcuno dei componenti è danneggiato.
- Non utilizzi la macchina senza una fonte di liquido da aspirare.
- Non utilizzi questa macchina se è stanco, o ha assunto droghe, alcool e/o medicinali.
- Si assicuri che tutte le fonti dell'alimentazione rispettino i requisiti del voltaggio dell'impianto e che siano scollegate prima di collegare l'impianto.
- Si assicuri che l'impianto e gli interruttori della fonte dell'alimentazione siano in spente/OFF prima di connettere o muovere l'impianto.
- Se il motore è in marcia ma l'azione di nebulizzazione della macchina non verrà utilizzata per più di 2 minuti, spenga il motore. Lasciare la macchina in funzione senza spruzzare per periodi prolungati può danneggiare la pompa e/o altri componenti e annullerà la garanzia del prodotto.

## ABITI DA LAVORO

- Si vesta in modo adeguato. Non utilizzi vestiti larghi o gioielli che possano incastrarsi nelle parti mobili. Raccomandiamo l'uso di:
  - Protezione oculare (occhiali di sicurezza)
  - Protezione uditiva.
  - Protezioni per le mani (guanti resistenti e antiscivolo)
  - Protezione per i piedi (calzature antiscivolo).

## SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Le aree di lavoro devono essere pulite e ben illuminate.
- Mantenga lontani i curiosi, bambini o animali mentre sta utilizzando questa macchina.
- Non orienti mai il getto a pressione verso persone, animali, macchine, vetrate, finestre o qualsiasi altro elemento. Non utilizzi la macchina nelle strade pubbliche o nelle zone dove potrebbero transitare persone, animali e/o veicoli.
- I gas di scarico, i vapori combustibili e l'olio contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose.
- Non utilizzi questa macchina sui tetti o su superfici instabili.
- Mantenga l'area di lavoro pulita e lavori solo con un'illuminazione sufficiente.
- Ricordi che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli ed incidenti causati ad altre persone o cose. Il fabbricante non sarà in nessun caso responsabile dei danni causati da un uso illecito o scorretto di questa macchina.

## SICUREZZA PER L'USO DEI COMBUSTIBILI

- La benzina e l'olio sono pericolosi. Non li inalare né li ingerisca. Se ingerisce il combustibile e/o l'olio si rivolga immediatamente al suo medico. Se entra in contatto con il carburante o con l'olio, si pulisca con acqua abbondante e sapone il prima possibile, se dopo sente gli occhi o la pelle irritati, consulti immediatamente un medico.
- Il combustibile e l'olio sono sostanze chimiche pericolose e altamente infiammabili. Se si infiammano, spenga il fuoco con un estintore a polvere secca.
- Non faccia rovesciare il combustibile, non fumi nei pressi della macchina.
- Spenga sempre il motore prima di effettuare il rifornimento.
- Effettui il rifornimento sempre in zone ben ventilate. E mai con il motore in marcia o rovente.
- Se individua una perdita di carburante, non avvii né faccia funzionare il motore fino a quando non venga riparata la perdita.
- Si assicuri che il tappo del serbatoio del carburante sia sigillato correttamente.
- Il combustibile immagazzinato nel carburatore durante lunghi periodi di tempo, può causare un avviamento brusco e ciò potrebbe comportare altre riparazioni e la manutenzione.
- Conservi sempre il carburante in recipienti omologati.

## SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Si assicuri di collegare la macchina ad una sorgente d'acqua che abbia la portata al consumo della macchina.
- Si assicuri che la sorgente dell'acqua alla quale collega questa macchina sia pulita e libera da impurità.
- Realizzi una manutenzione periodica della macchina. Le raccomandiamo che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano realizzate dal Servizio Tecnico Ufficiale.
- Le parti di ricambio devono essere originali del produttore per aiutare a garantire la sicurezza dell'impianto.
- Mantenga le impugnature della macchina asciutte e pulite.
- Spenga sempre il motore della macchina prima di cambiare gli accessori o conservare la macchina.
- Mantenga la macchina e i tubi in buone condizioni operative.
- Utilizzi l'impianto solo su superfici solide e livellate. Non sostenga né afferri l'impianto dai tubi o da altre parti instabili.
- Mantenere questa macchina fuori dalla portata dei bambini.

## SERVIZIO

- Faccia esaminare periodicamente la sua macchina da un tecnico qualificato, usando solo pezzi di ricambio originali. Nel dubbio, si ponga in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.



## ICONE DI AVVERTIMENTO

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.



Attenzione pericolo!



Pericolo di folgorazione! Non proiettare l'acqua verso strumenti elettrici e cavi elettrici.



Legga attentamente le istruzioni prima di mettere in marcia la macchina.



Non orienti mai il getto d'acqua verso persone o animali.



Usi protezioni uditive.



Le persone che non sono protette adeguatamente devono rimanere ad una distanza di sicurezza.



Usi guanti resistenti e antiscivolo.



Mantenga i bambini lontani dalla macchina.



Superficie molto rovente! Rischio di ustioni.



Faccia attenzione. La macchina può produrre pressione, rilasciare liquidi o oggetti che possono causare lesioni gravi alle dita, agli arti, ecc.



Pericolo, gas mortali! Non utilizzi questa macchina in luoghi chiusi o poco ventilati



Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB (A).



Combustibile infiammabile. Rischio di incendio o esplosione. Non riempi mai il serbatoio del carburante con il motore acceso.



Prima di realizzare lavori di manutenzione sulla macchina, la spenga e la scolleghi completamente.



Non fumi o avvicini fiamme al combustibile o alla macchina.



Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.



Controlli che non ci siano perdite di carburante.



Soddisfa le normative CE.

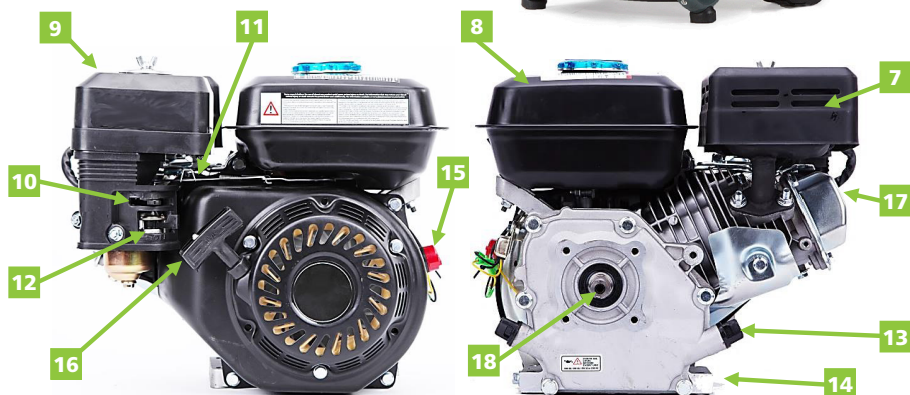
## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### CONDIZIONI DI UTILIZZO

L'indropulitrice è concepita solo per pulire oggetti come veicoli, sedie, facciate, suoli o terrazze. Qualsiasi altro uso distinto a quello descritto anteriormente può causare situazioni pericolose ed esime il produttore da tutta la responsabilità.

### DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO

1. Pistola
2. Ugelli
3. Porta per detersivi
4. Tubo flessibile
5. Motore
6. Ruote
7. Tubo di scarico
8. Serbatoio carburante
9. Ingresso aria (filtro interno)
10. Spago di guida/leva di stabilizzazione
11. Leva dell'acceleratore
12. Leva rubinetno carburante
13. Asta di livello olio
14. Tappo di scarico olio.
15. Interruttore ON/OFF motore
16. Maniglia di avviamento
17. Candela (nonvisibile)
18. Albero di uscita (albero motore)



**i** **NOTA:** I prodotti inclusi in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

IDROPULTRICE	
Modello	JET380X
Tipo di motore	OHV 4 tempi
Cilindrata	210cc
Potenza	8cv / 3.600rpm
Capacità del serbatoio del combustibile	3,5L
Tipo di combustibile	Senza piombo 95
Capacità del serbatoio dell'olio	0.7L
Tipo d'olio	10W30, 10W40, 15W30 y 15W40
Sistema di accensione	CDI elettronico
Pressione massima	4.600PSI
Temperatura massima dell'acqua	60°C
Tubo	10m espandibile a 30m
Peso	33kg

 **NOTA:** GREENCUT si riserva il diritto a modificare le caratteristiche tecniche senza nessun preavviso.

## CONTENUTO DELLA SCATOLA

- |   |  |
|---|--|
| 1. Struttura principale                               | - Asse ruota (x2)                            |
| 2. Ruota (x2)   | - Clip "R" (x2)                              |
| 3. Maniglia   | - Viti M6x50 (x4)                            |
| 4. Lancia   | - Viti M6x15 (x4)                            |
| 5. Prolunga lancia                                    | - Dado M6 (x4)                               |
| 6. Prolunga della lancia curva                        | - Controghiera M6 (x4) Niplo di scarico      |
| 7. Tubo di uscita della pompa                         | - Accessorio Maschio 1/2" a Maschio 1/2"     |
| 8. Prolunga per tubo flessibile di uscita della pompa | - Accessorio Maschio 1/4" a Maschio BSP 1/4" |
| 9. Pannello ugelli                                    | - Maschio da 1/2" a Maschio 1/4"             |
| 10. Avvolgitubo / Morsetti / Maniglia                 | - Utensile candela                           |
| 11. Tubo di aspirazione della pompa (filtro incluso)  | - Cacciavite                                 |
| 12. Tubo detersivo (incluso filtro)                   | - Chiavi per chiavi                          |
- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione. Assicurarsi che tutti gli elementi siano presenti.
  - Ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia stato rotto o danneggiato durante il trasporto.
  - Non gettare il materiale di imballaggio fino a quando non si è ispezionato attentamente e utilizzato in modo soddisfacente il prodotto.

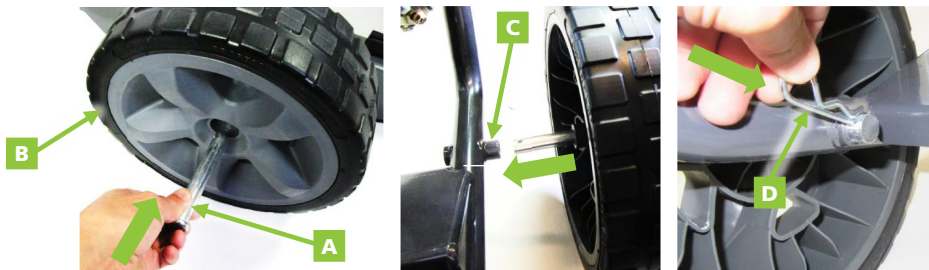


**ATTENZIONE:** In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale. Non utilizzare questo prodotto senza aver sostituito il componente. L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni all'operatore.

## MONTAGGIO

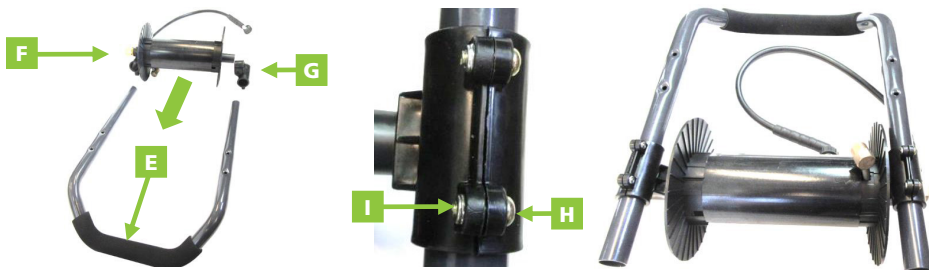
Seguire le istruzioni di installazione riportate di seguito:

1. Inserire un asse della ruota (A) attraverso ciascuna ruota (B).
2. Spingere ciascun albero nel tubo dell'albero del telaio (C).
3. Inserire una clip "R" (D) attraverso il foro dell'albero in modo che l'albero sia fissato saldamente.



**! ATTENZIONE:** La maniglia può essere inserita con la curva di serraggio rivolta verso entrambi i lati. Tenerne conto quando si monta la bobina del tubo flessibile sulla maniglia, poiché la bobina deve essere montata in modo che il collegamento della pompa si trovi sul lato sinistro della macchina. La bobina può essere installata in modo che l'attacco del tubo flessibile di collegamento della pompa e l'avvolgitore si inseriscano sia davanti che dietro la maniglia.

4. Far scorrere i morsetti della bobina (F e G) sui tubi della maniglia (E) a circa 150 mm (6"). Avvitare i morsetti alla maniglia con le 4 viti M6x15 (H) e controdadi (I), ci sono serrature nei morsetti dado. Serrare le viti (in senso orario) con il cacciavite.



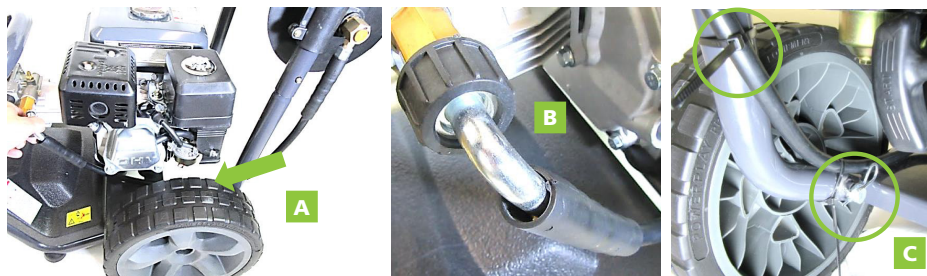
5. Inserire la maniglia (E) nei tubi del telaio (J). Premere i bottoni a pressione (K) verso l'interno in modo che il manubrio possa passare sopra di essi. Quando i perni "saltano" attraverso i fori della maniglia, quest'ultima è stata montata correttamente.



## CIRCUITO FLESSIBILE

Il tubo di uscita dalla pompa alla batteria deve essere posizionato come descritto di seguito per evitare un'eccessiva esposizione al calore proveniente dal tubo di scarico, che potrebbe danneggiare il tubo stesso.

1. Durante il montaggio, assicurarsi che la bobina del tubo flessibile sia montata con la maniglia sul lato destro e il tubo flessibile della pompa sul lato sinistro della macchina (quando si è in piedi dietro la macchina e rivolti in avanti).
  2. Collocare il tubo flessibile dalla pompa alla bobina sotto il motore, quindi collegarlo alla pompa di uscita.
  3. Fissare il tubo flessibile alla macchina con fascette di cablaggio, quindi tagliare la parte della flangia che sporge.
- A. Collocare il tubo flessibile dalla pompa alla bobina sotto il motore sul lato sinistro.  
 B. Collegare il tubo flessibile all'uscita della pompa.  
 C. Fissare il tubo flessibile alla macchina con fascette stringicavo.



## POMPE

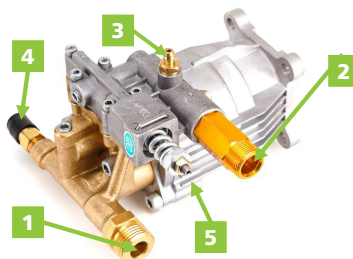
La macchina viene spedita con la pompa e i componenti necessari per un uso normale. Alcune macchine possono includere accessori per la lancia addizionali o opzionali, ugelli, tubi di ampliamento, ecc. I metodi basici per collegare i tubi e usare diversi accessori rimangono gli stessi. Alcune delle informazioni che troverà di seguito può o non può essere applicata espressamente alla sua macchina.

La pressione di uscita della pompa è configurata in fabbrica. Non è necessario modificare la valvola di regolazione della pressione di uscita a meno che la pompa includa un regolatore specifico. Alterare la pressione di uscita può danneggiare la macchina e annullare la garanzia del prodotto.

### SIGILLATO

Le pompe sono fabbricate in modo tale che non è necessaria la manutenzione. Le pompe sono già consegnate con l'olio di produzione e non richiedono tappi per il rifornimento/entrata, né cambi d'olio, né hanno una spia per l'olio, né un sistema di rifornimento. L'aspetto e le caratteristiche della pompa sono:

1. Ingresso pompa
2. Uscita pompa
3. Porta per detersivi
4. Valvola di sicurezza
5. Valvola di regolazione della pressione in uscita



## TUBI E ACCESSORI

### MONTAGGIO DEL TURBO-HEAD

Se la "testina turbo" e il turbo-head non sono montati, (1) avvolga il pezzo filettato dell'adattatore del turbo-head con nastro teflon idraulico (non incluso), dopo (2) avviti l'adattatore alla testina del turbo, dopo (3) usi una chiave Allen attraverso l'adattatore per stringerlo saldamente alla testina del turbo.



1



2



3

### CONNETTORI DI TIPO "QUICK-CONNECT" (CONNESSIONE RAPIDA)

1. Si assicuri che i connettori siano puliti.
2. Tiri l'anello allungato all'indietro fino a che i cuscinetti delle sfere siano visibili e lo mantenga in questa posizione, dopo inserisca il connettore maschio nella femmina. Quando i pezzi sono connessi completamente, rilasci l'anello allungato.



## UGELLI

La macchina può essere consegnata con una varietà di ugelli. Ogni ugello possiede un codice di colore per la sua identificazione e produce uno spruzzo distinto per i diversi lavori. I colori dell'ugello possono variare - le verifichi tutte prima di usarle.

- Rosso - angolo di diffusione di 0°. La pressione più alta possibile per i lavori di pulizia difficili, incluso il cemento macchiato e l'eliminazione della pittura. Non raccomandato per materiali deboli o autoveicoli.
- Giallo - angolo di diffusione di 15°. Pressione molto alta per lavori di pulizia difficili, incluso il cemento, coperture e l'eliminazione della pittura. Non raccomandato per materiali deboli o autoveicoli.
- Verde - angolo di diffusione di 25°. Alta pressione per lavori generali di pulizia, incluso gli autoveicoli.
- Bianco - angolo di diffusione di 40°. Pressione moderata per pulizia generale delle superfici più grandi.
- Nero - angolo di diffusione di 65°. Bassa pressione per la pulizia generale di superfici più grandi e quando si utilizza un detergente.



## **PULIZIA DEGLI UGELLI**



**ATTENZIONE:** NON pulisca un ugello quando è collegato alla macchina. Prima di scollegare un ugello, si assicuri che il motore sia SPENTO (OFF) e che la fornitura dell'acqua sia SPENTA (OFF). Faccia attenzione a pulire un ugello per evitare di danneggiare il foro dell'ugello.

La macchina può essere consegnata equipaggiata con un cavo per la pulizia dell'ugello che può essere utilizzato se si ostruisce un ugello. Rimuova l'ugello della macchina e inserisca con attenzione l'estremità del cavo nel foro dell'ugello per disintasarlo.

## **SISTEMA DETERGENTE**



**ATTENZIONE:** NON usi il cloro, la candeggina, fosfato trisodico, ammoniaca, sostanze acide, caustiche o corrosive nel sistema del detergente, siccome potrebbe danneggiare la macchina e la superficie che si sta pulendo. Utilizzi solo un liquido di lavaggio per auto o un detergente leggero. L'uso di sostanze non raccomandate per il sistema del detergente annullerà la garanzia del prodotto. L'uso del detergente richiede che si utilizzi l'ugello a bassa pressione corretto.

Alcune macchine possono essere equipaggiate con un serbatoio per il detergente, mentre altre possono avere una porta per il detergente nella pompa, però, queste richiedono un recipiente separato (non incluso) per il detergente. Il "vuoto" creato dal flusso dell'acqua attraverso la pompa permette che il detergente entri nel flusso di uscita. Alcuni modelli possono disporre di un controllo del flusso del detergente sul tappo del detergente: giri il tappo secondo le necessità.

## USO DEL PRODOTTO

### PRIMA DELL'USO



**ATTENZIONE:** Si assicuri di realizzare tutti i procedimenti successivi prima di avviare il motore o di far funzionare l'impianto. Tutti i procedimenti qui descritti sono generici e possono esserci leggere variazioni tra i diversi modelli. Se non segue la lista di verifica e si realizzano i procedimenti in modo scorretto, è possibile che venga annullata la garanzia del prodotto.

Il prodotto NON viene consegnato con l'olio per motore, anche se ci possono essere residui d'olio del processo di fabbricazione. È essenziale aggiungere l'olio per motore adeguato e del tipo corretto al motore prima del suo utilizzo. Se non aggiunge olio per motore, la garanzia del prodotto sarà annullata.

### OLIO DEL MOTORE

I motori da quattro tempi richiedono olio per motore nel carter per la lubrificazione dei componenti interni. Si possono produrre danni gravi o irreparabili se si lascia funzionare il motore senza l'olio per motore. Il livello dell'olio del motore richiede una manutenzione regolare. Verifichi il livello dell'olio del motore e si assicuri che il livello dell'olio sia pari o si trovi giusto al di sotto del segno del livello massimo.

Controlli sempre il livello dell'olio del motore prima di avviare il motore.

### FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria si usa per evitare che la sporcizia e altre particelle entrino nel motore e causino danni interni. Il filtro dell'aria richiede una manutenzione regolare. Controlli sempre il filtro dell'aria prima di avviare il motore.

### CARBURANTE

Per il rifornimento di carburante:

1. Collochi la macchina in posizione verticale su di una superficie piana e livellata.
2. Pulisca la zona attorno al serbatoio del carburante per evitare che entri sporcizia o altri materiali nel motore quando rimuove il coperchio.
3. Rimuova il coperchio del serbatoio (giri verso sinistra) del carburante.
4. Utilizzi un imbuto per riempire il serbatoio del carburante con attenzione. Non riempia al di sopra della parte superiore del setaccio (se viene equipaggiato con esso) o al contrario, riempirà eccessivamente il serbatoio.
5. Quando ha finito, collochi nuovamente il coperchio del serbatoio del carburante (giri verso destra) fino a che sia chiuso correttamente. Pulisca i residui di carburante sulla macchina. Se viene versato il carburante, allontani la pompa dalla perdita prima di avviare il motore.



**ATTENZIONE:** Il petrolio e la benzina sono estremamente infiammabili; si mantenga lontano dalle fiamme o da altre fonti di combustione. Il motore deve essere freddo prima del rifornimento.



**ATTENZIONE:** Riempia il serbatoio del carburante con il tipo di carburante corretto e in modo adeguato

### OLIO DELLA POMPA - SOLO PER POMPE NON SIGILLATE

Le pompe ad acqua richiedono olio per la lubrificazione dei componenti interni. Si possono produrre danni gravi o irreparabili se si utilizza la pompa senza l'olio. L'olio della pompa per pompe non sigillate richiede una manutenzione regolare, anche se viene consegnata con l'olio della fabbrica. Verifichi il livello dell'olio e si assicuri che sia pari o si trovi giusto al di sotto del segno del livello massimo.

Controlli sempre il livello dell'olio per la pompa prima di avviare il motore.



### CONNESSIONE DEI TUBI AD ALTA PRESSIONE

**!** **ATTENZIONE:** Utilizzi solo i tubi ad alta pressione e gli accessori consegnati con l'unità. Si assicuri che tutti i tubi e gli accessori siano correttamente installati e siano sicuri.

1. Monti i tubi ad alta pressione, la lancia e gli accessori nell'impostazione richiesta.
2. Collochi l'ugello alla fine dell'ampliamento della lancia.
3. Colleghi l'estremità libera del tubo ad alta pressione al connettore d'uscita della pompa. Alcuni modelli possono disporre di un anello filettato/con filettatura o un accessorio di "connessione rapida". Si assicuri che le filettature siano strette in modo sicuro.



### CONNESSIONE ALLA FORNITURA DELL'ACQUA

La macchina deve essere collegata ad una fornitura dell'acqua che possa fornire sufficiente acqua da pompare. La maggior parte delle applicazioni domestiche deve essere usato un tubo da giardino standard connesso alla fornitura dell'acqua della rete. Per quei casi in cui non è presente una fornitura dell'acqua alimentata dalla rete o dalla gravità, la macchina può estrarre acqua da un serbatoio adeguato utilizzando il tubo d'entrata e il filtro forniti.

**!** **ATTENZIONE:** Quando utilizza un tubo da giardino e la fornitura dell'acqua della rete, si raccomanda di far scorrere l'acqua prima attraverso il tubo per eliminare qualsiasi residuo PRIMA di collegarlo all'entrata della pompa. NON usi acqua calda o acqua a temperature superiori ai 40 °C (104 °F) siccome può danneggiare la pompa. L'uso dell'acqua calda con la macchina può annullare la garanzia del prodotto.

#### FORNITURA DELL'ACQUA

1. Colleghi un tubo da giardino standard alla fornitura dell'acqua e al connettore d'entrata della pompa. Si assicuri che le connessioni siano sicure.
2. Apra la fornitura dell'acqua.
3. Stringa l'innesco della lancia. Quando scorre una corrente costante d'acqua dall'ugello, la macchina è pronta per il suo utilizzo.



## UTILIZZARE LA MACCHINA PER ESTRARRE ACQUA



**ATTENZIONE:** La lunghezza massima del tubo d'entrata è di 5 m. NON superi questo limite. NON usi il tubo d'entrata senza il filtro incorporato. NON permetta che l'estremità del filtro del tubo d'entrata rimanga sul fondo del serbatoio, siccome ciò può permettere l'ingresso di sostanze contaminanti all'interno della pompa. Quando faccia funzionare il motore per aspirare acqua all'interno della pompa, NON permetta che funzioni per più di 60 secondi. Il procedimento di aspirazione della pompa si deve ripetere se la macchina si spegne e / o se entra aria nel tubo d'entrata. Far funzionare la pompa "a secco" per più di 60 secondi può danneggiarla permanentemente e annullerà la garanzia del prodotto.

1. Colleghi il tubo d'entrata fornito al connettore d'entrata della pompa.
2. Collochi l'estremità libera del tubo d'entrata nel serbatoio dell'acqua.
3. Avvii il motore della macchina e lo faccia funzionare circa alla metà dell'acceleratore. La pompa inizierà ad aspirare l'acqua verso l'interno.
4. Prema l'innesco della lancia. Quando una corrente costante d'acqua scorre dall'ugello, la macchina è pronta per essere utilizzata.

## AVVIAMENTO DEL MOTORE



**ATTENZIONE:** Prima di avviare il motore, si assicuri di aver seguito tutti i procedimenti descritti nella lista di controllo previa all'uso. Il prodotto NON viene consegnato con l'olio per motore, anche se possono rimanere residui di olio del processo di fabbricazione. È fondamentale aggiungere olio per motore adeguato del tipo corretto al motore prima del suo utilizzo (veda "Controllo e cambio dell'olio per il motore"). La garanzia del prodotto verrà annullata se non viene aggiunto l'olio al motore. Utilizzi sempre vestiti adeguati e le attrezzature di protezione adeguate quando utilizzi la macchina. Ispezioni la macchina prima di ogni uso e verifichi che non sia usurata o danneggiata. Se la macchina è danneggiata, la faccia ispezionare e riparare in un centro di servizio autorizzato prima di utilizzarla di nuovo.

I diversi modelli possono presentare variazioni nel design, alcuni modelli hanno diversi tipi di motore, ecc. I seguenti procedimenti e immagini sono caratteristici di tutti i modelli, tuttavia, la posizione o l'aspetto dei controlli, ecc., può variare. Tutti i principali controlli del motore sono identificati sulla macchina attraverso adesivi o altri simboli.

## AVVIAMENTO MANUALE/ A STRAPPO

1. CARBURANTE - Collochi la leva per l'apertura del carburante nella posizione "ON" (ACCESO).
2. INNESCO/STROZZATORE - Se il motore è freddo, collochi la leva dello strozzatore nella posizione "COLD" (FREDDO) o "CLOSED" (CHIUSO). Se il motore è caldo o la temperatura dell'ambiente è alta, collochi la leva dello strozzatore nella posizione "RUN" (IN MARCIA) o "OPEN" (APERTO).
3. ACCENSIONE - Sposti l'interruttore ON/OFF (ACCESO/SPENTO) del motore nella posizione "ON" ("I") (ACCESO).
4. ACCELERATORE - Collochi la leva dell'acceleratore nella posizione subito dopo il minimo.
5. AVVIAMENTO - Tiri lentamente il cavo di avviamento fino a che si ingrani con il motore, dopo lo tiri più velocemente (utilizzi entrambe le mani se è necessario). Il motore dovrebbe mettersi in moto. Permetta che il cavo di avviamento si riavvolga lentamente, non lasci che si riavvolga di colpo.
6. RISCALDAMENTO - Permetta al motore di riscaldarsi e di funzionare senza problemi. Se attiva lo strozzatore, lo collochi nella posizione "RUN" (IN MOTO) o "OPEN" (APERTO).
7. ACCELERATORE - Regoli il controllo dell'acceleratore per la velocità del motore e il pompaggio richiesto.

Se il motore non si avvia, ripeta il passo 5. Se il motore non si avvia dopo vari intenti, consulti la sezione: "Identificazione e soluzione dei problemi".

## SPEGNIMENTO DEL MOTORE

### SPEGNIMENTO DEL MOTORE IN UN'EMERGENZA

1. Per spegnere il motore immediatamente, sposti l'interruttore di accensione / spegnimento (ON/OFF) del motore nella posizione "OFF".

### SPEGNIMENTO DURANTE L'UTILIZZO NORMALE

1. Collochi il controllo dell'acceleratore nella posizione "SLOW" (LENTO).
2. Sposti l'interruttore di ON/OFF (ACCENSIONE / SPEGNIMENTO) del motore o l'interruttore della chiave nella posizione "OFF".
3. Sposti l'apertura del carburante nella posizione "OFF".

## CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

- **Altitudine:** Se il motore si utilizza in altitudini di 1500 m è possibile che siano richieste modifiche al carburatore. Ciò è dovuto al fatto che c'è meno ossigeno nell'aria man mano che aumenta l'altitudine, che effettivamente fa "arricchire" la percentuale di carburante rispetto all'aria che entra nel motore, e maggiore è l'altitudine, più ricca sarà la miscela del carburante. Se il motore viene sempre utilizzato a grandi altitudini, si raccomanda che un centro tecnico autorizzato realizzi le modifiche necessarie al carburatore. Se il motore si utilizza ogni tanto in altitudine (non in altitudini estreme), non sono richieste modifiche, tuttavia, ci si deve aspettare un leggero calo nel rendimento del motore.
- **Temperatura:** Se il motore si utilizza in ambienti estremamente freddi o caldi, come ad esempio, in un deserto o sulla neve, può essere che si debba cambiare il tipo d'olio per il motore in modo tale che si adatti alle temperature ambientali. L'olio si addensa man mano che la temperatura aumenta, ciò significa che se l'olio per il motore non è adeguato alla temperatura, la sua capacità di lubrificare adeguatamente il motore può risentirne. Utilizzi lo schema seguente per scegliere il tipo di olio da motore corretto:



## USO

Prenda in considerazione che una volta che il motore è in moto, l'azione di pompaggio della macchina si attiva. Quando il motore è al minimo (velocità operativa continua più lenta), la pressione dell'acqua d'uscita è minima. Man mano che aumenta la velocità del motore (utilizzi il controllo dell'acceleratore del motore), la pressione dell'acqua aumenta. Prenda in considerazione le seguenti raccomandazioni:

- Faccia funzionare il motore ad una velocità sufficiente per fornire la pressione d'uscita desiderata.
- Utilizzi l'ugello corretto per il tipo di lavoro che desidera realizzare. Gli ugelli che concentrano il getto d'acqua in un'area ridotta possono perforare e danneggiare i materiali di alcune superfici.
- Prima di iniziare il lavoro, pulisca con la pressione una piccola area di prova per assicurarsi che la superficie non verrà danneggiata e la macchina pulirà la superficie in modo adeguato.
- Srotoli completamente il (i) tubo (i) ad alta pressione prima di usare la macchina.
- Realizzi un movimento ampio e di sovrapposizione per aiutare a garantire una pulizia efficiente e una copertura totale della superficie.
- Quando lavi con detersivi, dopo risciacqui sempre i residui.

1. Monti i tubi ad alta pressione, la lancia e gli accessori come richieda la configurazione.
2. Collegi un ugello all'estremità dell'estensione della lancia.
3. Collegi il tubo ad alta pressione al connettore della pompa d'uscita.
4. Collegi la macchina alla fornitura dell'acqua ed apra la fornitura dell'acqua.
5. Stringa l'innesco della lancia e lasci che l'aria fuoriesca dal tubo e dalla pompa con la pressione della fornitura dell'acqua. L'acqua dovrebbe scorrere liberamente prima di mettere il motore in marcia.
6. Accenda il motore.

### USO DELLA LANCIA

La lancia ha un innesco (A) per iniziare e fermare lo spruzzo. La lancia può essere equipaggiata con un "lock" (bloccaggio) (B) che evita l'avvio accidentale. Per spruzzare, rilasci il bloccaggio (se è equipaggiato), e stringa l'innesco (l'azione di irrorazione continuerà quando l'innesco è premuto). Rilasci l'innesco per fermare l'irrorazione.



## MANUTENZIONE

Una buona manutenzione prolunga la vita utile della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per il corretto funzionamento della macchina.



**ATTENZIONE:** Per evitare un avvio accidentale: Il motore deve essere spento e freddo. Deve rimuovere il cavo della candela prima di controllare il motore o il prodotto.

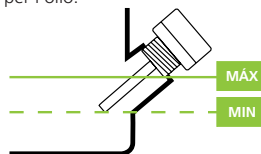
MANUTENZIONE	OGNI USO	OGNI MESE O 20H D'USO	OGNI 3 MESI O 50H D'USO	OGNI 6 MESI O 100H D'USO	OGNI 12 MESI O 300H D'USO
Livello dell'olio	Controllare				
Cambio dell'olio	Controllare		Realizzare		
Filtro dell'aria	Controllare			Sostituire	
Candela			Pulire o Sostituire		Pulire o Sostituire
Tubo di fornitura del carburante					Sostituire
Valvola di scarico					Controllare
Camera di combustione					Controllare
Minimo				Controllare	
Perni	Controllare				
Serbatoio del carburante					Drenare e pulire
Filtro del carburante				Pulire o Sostituire	

## OLIO DEL MOTORE

### CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO PER IL MOTORE

Dreni l'olio quando il motore è ancora caldo per assicurare un drenaggio rapido e completo.

1. Collochi la macchina in posizione verticale su di una superficie piatta e livellata.
2. Pulisca la macchina attorno al tappo del rifornimento/asticella di misurazione per evitare che nessun tipo di sporcizia o altro materiale entri all'interno del motore quando il tappo viene rimosso.
3. Rimuova il tappo del rifornimento (giri verso sinistra) fino a che si sviti completamente. Per macchine senza l'asticella di misurazione, il livello dell'olio viene determinato da quanto vicino sia al vertice del foro del rifornimento. Per macchine equipaggiate con una asticella di misurazione per l'olio:
  - A. Rimuova l'asticella di misurazione e la pulisca con un panno pulito o con la carta.
  - B. Inserisca l'asticella di misurazione all'interno del filtro dell'olio, ma non la avviti.
  - C. Rimuova di nuovo l'asticella per ispezionarla, il livello dell'olio sarà determinato dall'ultimo segno d'olio che è rimasto sull'asticella.
4. Si assicuri che il livello dell'olio sia pari o sia giusto al di sotto del segno "maximum". Se il livello dell'olio è basso, aggiunga olio fino a che raggiunga il suddetto segno. Se il livello dell'olio è troppo alto, effettui il drenaggio fino a che l'olio raggiunga il livello corretto.
5. Quando ha terminato, avviti nuovamente il tappo del rifornimento (giri verso destra). Pulisca qualsiasi residuo d'olio rimasto sulla macchina.



### CAMBIO DELL'OLIO PER IL MOTORE

1. Collochi la macchina in un luogo e su di una superficie appropriati, che sia piatto e livellato, e abbia un recipiente per raccogliere l'olio che verrà drenato.
2. Pulisca la macchina nella zona del tappo di drenaggio dell'olio, dell'asticella di misurazione dell'olio e del tappo del rifornimento, in modo tale che non entri nessun tipo di sporcizia o altro materiale quando rimuova il tappo.
3. Sviti (giri verso sinistra) e rimuova il tappo per il drenaggio e la guarnizione.
4. Inclini la macchina e dreni tutto l'olio del motore. Una volta drenato, collochi nuovamente la macchina in una posizione livellata.
5. Pulisca il tappo del drenaggio e la guarnizione e li inserisca di nuovo. Avviti completamente (giri verso destra) e stringa con forza.
6. Rimuova il tappo del rifornimento dell'olio (giri verso sinistra) fino a che sia completamente svitato. Pulisca il misuratore del livello dell'olio con un panno pulito o con la carta.
7. Utilizzi un imbuto e aggiunga l'olio per il motore fino a che raggiunga il segno "maximum". Controlli nuovamente il livello dell'olio (come viene indicato sopra).
8. Quando ha terminato, collochi nuovamente il tappo del rifornimento dell'olio (giri verso destra) fino a che sia ben stretto. Pulisca l'olio residuale della macchina.

## FILTRO DELL'ARIA



**ATTENZIONE:** Utilizzare la macchina senza un filtro dell'aria funzionale, può causare gravi danni al motore e annullerà la garanzia. Il filtro dell'aria serve per evitare che la sporcizia o altre particelle entrino all'interno del motore e causino danni interni ad esso.

### PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Per pulire il filtro dell'aria:

- Per filtri in spugna, pulisca il filtro in acqua tiepida e con un detergente leggero, dopo risciacqui e lo lasci asciugare.
- Per filtri di carta, utilizzi l'aria compressa per rimuovere qualsiasi particella da esso. L'aria dovrebbe essere soffiata dal lato del motore del filtro.
- Pulisca gli altri componenti dell'insieme del filtro dell'aria utilizzando un detergente leggero, e dopo li asciughi.

- Per filtri in spugna, metta delle gocce d'olio per motore nel filtro e dopo lo strizzi più volte in modo tale che si sparga l'olio sul materiale del filtro, rimuova qualsiasi eccesso d'olio.

### **RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA**

Per rimuovere il filtro dell'aria:

1. Svitì (giri verso sinistra) il bullone a farfalla facendo attenzione alla protezione del filtro dell'aria e rimuova la protezione dall'insieme dell'entrata dell'aria
2. Svitì (giri verso sinistra) il bullone a farfalla e rimuova l'elemento del filtro.

Per installare il filtro dell'aria:

1. Collochi nuovamente l'elemento del filtro e si assicuri che sia collocato correttamente all'insieme dell'entrata dell'aria.
2. Collochi nuovamente (giri verso destra) il bullone a farfalla e stringa a mano in modo tale che l'elemento del filtro rimanga fissato bene. Non permetta che oltrepassi la filettatura.
3. Collochi nuovamente la copertura del filtro e la fissi con il bullone a farfalla (giri verso destra). Stringa il bullone a mano, ed eviti che oltrepassi la filettatura.

## **CANDELA**

### **PULIZIA DELLA CANDELA**

Dovrebbe essere pulita e controllata la candela secondo il programma della manutenzione.

1. Rimuova i possibili depositi di carbone dagli elettrodi della candela con una spazzola metallica.
2. Pulisca le filettature della candela e il terminale elettrico superiore.

Per controllare e regolare l'alloggiamento della candela:

1. Con l'aiuto di un misuratore dello spessore per misurare la distanza della candela. Il misuratore deve scivolare con poca resistenza tra gli elettrodi, ciò significa che la misura è abbastanza precisa.
2. Regoli la distanza secondo le specifiche. Se la distanza deve essere ridotta, colpisca leggermente l'elettrodo secondo la necessità. Se la distanza deve essere aumentata, utilizzi delle pinze per tirare delicatamente l'elettrodo secondo la necessità.
3. Misuri nuovamente la distanza e si assicuri che si trovi all'interno dell'intervallo specificato prima di collocare di nuovo la candela.

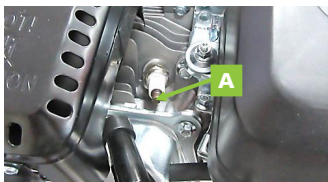
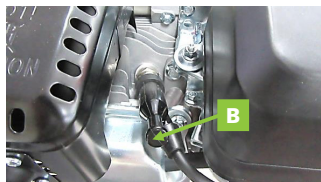
### **RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELLA CANDELA**

Per rimuovere la candela:

1. Tiri il cavo elettrico del terminale che si trova al di sopra della candela.
2. Pulisca la zona attorno alla candela per evitare che la sporcizia o altro materiale entri all'interno del motore quando viene rimossa la candela.
3. Utilizzi lo strumento per rimuovere la candela (giri verso sinistra).

Per installare la candela:

1. Collochi la candela all'interno del suo alloggiamento e la avviti (giri verso destra) fino a che sia stretta a sufficienza.
2. Utilizzi lo strumento della candela per stringerla di circa un quarto di giro (evitando che oltrepassi la filettatura).
3. Collochi il cavo elettrico al di sopra del terminale della candela e la spinga verso il basso in modo tale che si connetta saldamente al terminale.



## VALVOLA DELL'ACQUA E FILTRI DEL DETERATIVO

**! ATTENZIONE:** Controllare le condizioni dei filtri prima di indagare su altri guasti.

### ISPEZIONE E PULIZIA DEI FILTRI

Controllare che il filtro dell'acqua non presenti sporcizia o detriti, ecc.

Per pulire il filtro dell'acqua:

- Pulire il filtro con acqua pulita.
- Se possibile, utilizzare aria compressa per facilitare la rimozione di eventuali ostruzioni. Per i filtri del detersivo, soffiare aria nel filtro dall'attacco del tubo.

### PER RIMUOVERE O INSTALLARE IL FILTRO

Per rimuovere i filtri:

1. Posizionare la macchina in posizione orizzontale su una superficie piana e piana.
2. Per il filtro di ingresso dell'acqua, rimuovere (ruotare in senso antiorario) l'adattatore della valvola dell'acqua dal connettore della valvola della pompa.
3. Tirare il filtro dell'acqua dall'interno del connettore della valvola della pompa.
4. Per il filtro del detersivo, rimuovere il tappo del serbatoio del detersivo, quindi estrarre il tubo di ingresso del detersivo dal serbatoio.
5. Il filtro del detersivo si trova all'estremità del tubo, per rimuoverlo, ruotarlo ed estrarlo dall'estremità del tubo.

Per installare i filtri:

1. Per il filtro di ingresso dell'acqua, riportarlo al connettore della pompa di ingresso dell'acqua. Assicurarsi di riposizionarlo con la parte conica nella stessa direzione di quando è stato rimosso.
2. Sostituire (ruotare in senso orario) l'adattatore della valvola dell'acqua.
3. Per il filtro del detersivo, premere saldamente il filtro verso il basso sul tubo di ingresso del detersivo.
4. Rimettere il tubo nel serbatoio del detersivo, che dovrebbe rimanere lungo la base del serbatoio del carburante, e rimettere il tappo del serbatoio del detersivo.

## FILTRO DEL COMBUSTIBILE O SETACCIO

**! ATTENZIONE:** Alcune macchine possono essere equipaggiate con filtri del carburante già montati sull'apertura del rifornimento del serbatoio del carburante. Se il filtro del carburante non funziona più, lo sostituisca.

### ISPEZIONI E PULISCA IL FILTRO DEL CARBURANTE O SETACCIO

Controlli che non ci sia sporcizia o resti, ecc., nel filtro del carburante. Pulisca o sostituisca il filtro del carburante come è necessario.

Per pulire il filtro:

- Pulisca il filtro con un solvente pulito.
- Se è possibile, utilizzi l'aria compressa per agevolare la rimozione di qualsiasi ostruzione che ci possa essere.



### PER RIMUOVERE O MONTARE IL FILTRO DEL CARBURANTE O SETACCIO

Per rimuovere il filtro del carburante:

1. Collochiate la macchina in posizione orizzontale su di una superficie piatta e livellata, e con il tappo del rifornimento del carburante orientato verso l'alto.
2. Rimuova il tappo del serbatoio del carburante girandolo verso sinistra.
3. Rimuova il filtro dall'apertura del rifornimento del serbatoio.

Per mettere di nuovo il filtro:

1. Collochiate il filtro del carburante all'interno del foro del rifornimento del serbatoio del carburante. Se si utilizzano altri pezzi, si assicuri che sia tutto montato correttamente.
2. Inserisca di nuovo il tappo del serbatoio del carburante.


## IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

La tabella include alcuni dei problemi più comuni, le loro cause e i rimedi.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<b>Il motore si metta in moto ma non raggiunge il minimo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro dell'aria è bloccato</li> <li>• La velocità del minimo deve essere regolata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlli il filtro dell'aria e lo pulisca</li> <li>• Regoli la velocità del minimo fino a che il motore funzioni correttamente e ad una velocità adeguata quando è al minimo</li> </ul>
<b>Potenza o velocità ridotta del motore durante l'uso</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro dell'aria bloccato</li> <li>• Carbone accumulato nel motore e/o all'entrata del silenziatore del tubo di scarico</li> <li>• Carbone accumulato sulla candela</li> <li>• Carburatore bloccato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo controlli e pulisca il filtro dell'aria</li> <li>• Rimuova la testina del cilindro del motore e pulisca il carbone della camera di combustione. Per il silenziatore del tubo di scarico, lo rimuova e pulisca i depositi di carbone dalla porta di entrata del tubo di scarico.</li> <li>• Rimuova la candela e pulisca il carbone degli elettrodi prima di metterla di nuovo</li> <li>• Pulisca il carburatore</li> </ul>
<b>Pressione dell'acqua bassa/ irregolare/ operazione ridotta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mancanza della fornitura dell'acqua</li> <li>• Aria nella pompa</li> <li>• Ugello bloccato o danneggiato</li> <li>• Regolazione d'uscita della pressione scorretto</li> <li>• La pompa o il motore sono usurati o danneggiati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si assicuri che i tubi siano connessi correttamente, che il filtro d'entrata non sia bloccato o pieno di fango, che il tubo non sia attorcigliato ne ostruito. Sostituisca i tubi che sono danneggiati.</li> <li>• Pulisca i filtri.</li> <li>• Rimuova l'estensione della lancia. Metta in marcia la macchina. Quando il flusso dell'acqua che fuoriesce dalla lancia sia continuo, significa che non c'è aria. Spenga il motore, metta di nuovo la lancia e dopo accenda il motore.</li> <li>• Disintasi l'ugello. Se è danneggiato, lo sostituisca.</li> <li>• Faccia ispezionare e regolare la pompa.</li> <li>• Faccia ispezionare e riparare la macchina.</li> </ul>
<b>Il sistema del detergente non è operativo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il detergente non è corretto o non è presente</li> <li>• Flusso del detergente non sufficiente</li> <li>• Il tubo del detergente non è connesso o è danneggiato</li> <li>• Ugello scorretto</li> <li>• Il filtro del tubo del detergente è bloccato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si assicuri che ci sia sufficiente detergente e che è quello corretto.</li> <li>• Si assicuri che il controllo del flusso del detergente (se lo applica) sia aperto a sufficienza.</li> <li>• Si assicuri che il tubo del detergente si trovi connesso alla pompa in modo corretto. Controlli che il tubo non sia bloccato, attorcigliato o danneggiato e che l'estremità per l'aspirazione del tubo sia sommersa nel detergente.</li> <li>• Si assicuri che l'ugello che sta utilizzando sia quello corretto per il tipo di detergente che utilizza (ugelli a bassa pressione).</li> <li>• Pulisca o sostituisca il filtro (se viene equipaggiato con esso).</li> </ul>



PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<b>Il motore non si avvia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mancanza di carburante</li> <li>• Problema del carburante</li> <li>• Surriscaldamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlli che ci sia carburante nel serbatoio e che il tappo del carburante sia aperto (ON).</li> <li>• Per controllare se il carburante raggiunge il carburatore, rimuova il tappo del drenaggio del carburatore e controlli se il carburante viene drenato.</li> <li>• Lasci raffreddare il motore prima di metterlo di nuovo in marcia. Se è possibile, migliori il raffreddamento del motore, così come lavorando a basse temperature o all'ombra, ecc.</li> </ul>
<b>Guasto della candela</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione dell'acqua accumulata nella pompa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stringa e mantenga premuto l'innesco fino a che la pressione si liberi dall'acqua prima di mettere in marcia il motore.</li> <li>• Rimuova la candela, dopo la connetta di nuovo al cavo della candela. Metta il tappo del carburante nella posizione OFF e l'interruttore del motore in posizione ON. Tocchi l'elettrodo della candela fino a un punto del carter del motore, lontano dal foro della candela e provi a mettere in moto il motore, si dovrebbe vedere una scintilla attraverso gli elettrodi quando si gira il motore. Se non viene prodotta la scintilla, sostituisca la candela.</li> </ul>
<b>Il motore è "inondato" dal carburante</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collochi il primer nella posizione "HOT" o "RUN". Lasci l'interruttore ON/OFF nella posizione OFF. Tiri la corda di avviamento più volte per aiutare a rimuovere l'eccesso di carburante del motore prima di provare a mettere in moto il motore.</li> </ul>
<b>C'è troppo olio per motore e non è sufficiente</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlli il livello dell'olio e si assicuri che il livello sia pari o si trovi giusto al di sotto del livello massimo raccomandato.</li> </ul>

 **NOTA:** Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

## TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Prima di trasportare e/o immagazzinare la idropulitrice si assicuri che si raffreddi totalmente.
- Trasporti la macchina con l'interruttore del carburante spento, oltre a mantenerla in verticale per evitare perdite di carburante.
- Conservi questo strumento in un luogo pulito e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Per la conservazione a lungo termine, il serbatoio del carburante deve essere il più vuoto possibile.
- Rimuova la candela e immetta 30ml di olio per motore pulito nel cilindro. Tiri la corda di avviamento lentamente per far distribuire l'olio. Metta di nuovo la candela.
- Copra la macchina per proteggerla.
- La macchina non è resistente alle intemperie, e non deve essere immagazzinata sotto la luce del sole diretta, ad alte temperature ambientali o in luoghi bagnati o molto umidi.

## SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali.

Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde).

La benzina, olii utilizzati, miscele di olio/benzina, così come gli oggetti macchiati di benzina (ex: stracci) non devono essere gettati nella spazzatura abituale, nelle tuberie, nella terra, nei fiumi, nei laghi o nel mare. Gli oggetti macchiati con olio devono essere eliminati in modo conforme alle norme locali: lo porti presso un centro di riciclaggio.

I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

## GARANZIA

GREENCUT garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è soggetta alla data di acquisto, tenendo in conto l'intenzione dell'uso del prodotto.

Come condizione di garanzia, si deve presentare la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura per utilizzo normale, specialmente delle lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie del ventilatore e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso inappropriato, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni dell'operazione e della manutenzione.

Nel caso in cui si realizzino riparazioni o modifiche con pezzi di ricambio non originali GREENCUT da parte dell'utente o di altri, la garanzia verrà annullata.

Nel caso di un reclamo di garanzia giustificata, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che non rispettano la garanzia, non saranno validi.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietaria della marca GREENCUT, con sede presso Calle Blanquers Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, SPAIN, dichiariamo che le idropultrici a benzina JET380X, a partire dal numero di serie dell'anno 2016 in avanti, sono conformi ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 17 maggio del 2006, relativa alle macchine e per la quale si modifica la Direttiva 95/16/CE.
- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio del 2014, sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri in termini di compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2005/88/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 14 dicembre del 2005, per la quale si modifica la Direttiva 2000/14/CE relativa all'approssimazione delle legislazioni degli Stati membri sulle emissioni acustiche nell'ambiente dovute alle macchine di utilizzo all'aria aperta.
- Direttiva 2012/46/UE della Commissione, del 6 dicembre del 2012, per la quale si modifica la Direttiva 97/68/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, relativa all'approssimazione delle legislazioni degli Stati membri sulle misure contro le emissioni di gas e particelle contaminanti prodotte dai motori a combustione interna che si installano sulle macchine mobili non da strada.

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Valls, 15 settembre del 2016,



Alberto Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

**GREENCUT**<sup>®</sup>

 **PRAT BRANDS**  
*makes your life go round*

## INDEX

<b>INTRODUCTION</b>	<b>68</b>
<b>SAFETY RULES AND PRECAUTIONS</b>	<b>68</b>
<b>WARNING ICONS</b>	<b>71</b>
<b>PRODUCT DESCRIPTION</b>	<b>72</b>
<b>BOX CONTENTS</b>	<b>73</b>
<b>ASSEMBLY</b>	<b>74</b>
<b>PRODUCT USE</b>	<b>78</b>
<b>MAINTENANCE</b>	<b>82</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>86</b>
<b>TRANSPORTATION AND STORAGE</b>	<b>88</b>
<b>RECYCLING AND DISPOSING</b>	<b>88</b>
<b>GUARANTEE</b>	<b>88</b>
<b>DECLARATION OF CONFORMITY (CE)</b>	<b>89</b>

## INTRODUCTION

Thank you for choosing this GREENCUT product. We are confident that you will appreciate its quality and meet your needs for a long period of time.

Remember that you can contact our Official Technical Service for questions about assembly, use, maintenance, identification and troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories.



**ATTENTION:** Please read this manual carefully before using the product. Failure to comply with the operating instructions and safety warnings may result in damage to the user and/or the product itself. The manufacturer is not responsible for accidents and damage to the user, third parties and objects resulting from ignoring the contents of this manual.

This product is not intended for professional use.

Keep this instruction manual for future reference. If you sell this product, remember to give this manual to the new owner.

## SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

The following symbols and signal words and their meanings are intended to explain the hazards and information related to this product.

<b>SYMBOL</b>	<b>WORD</b>	<b>MEANING</b>
	<b>ATTENTION</b>	It indicates a dangerous situation where you need to pay full attention to avoid any kind of personal injuries or damage to the device.
	<b>NOTE</b>	It indicates useful information which can facilitate your task.



**ATTENTION:** Read and understand all warnings and safety instructions before using this product. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All information included in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any questions about the information included in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following information on hazards and precautions includes the most probable situations that may arise during the use of this machine. Consult all the documentation, packaging and product labels before using it.

If you encounter a situation not described in this manual use common sense to use the machine as safely as possible and, if you see danger, do not use the machine.

## USERS

- This machine has been designed to be manipulated only by users of legal age who have read and understood these instructions.
- Familiarize yourself with this machine before using it. Make sure you know the controls and safety devices and how they should be used.
- If you are an inexperienced user, we recommend that you do some practice doing simple jobs and, if possible, in the company of an experienced person.

## PERSONAL SAFETY

- Use this pressure washer according to these instructions.
- Be alert and use common sense when operating this machine. Never use the machine with defective protections or without safety devices.
- Do not operate the equipment in flammable or explosive environments, or where flammable liquids, gases or dust may be present.
- The high pressure jet produced by this machine is dangerous if used improperly.
- Use extreme caution when cleaning vehicles and especially tires.
- Do not direct the machine's jet at objects that may contain substances that are harmful to health.
- Do not bring the high pressure lance closer than 30 cm to the surface to be cleaned.
- Always hold the drawbar with both hands to prevent recoil.
- Do not spray any liquid except water or soapy water. Do not spray solvents, fuels, or any other flammable liquids. No acids, no alkalis.
- Do not use this machine, or modify its controls, if any of its components are damaged.
- Do not operate the machine without a source of liquid to vacuum.
- Do not use this machine if you are tired, or after ingesting drugs, alcohol, and/or medications.
- Make sure that all power supplies meet the equipment voltage requirements and are turned off before connecting the equipment.
- Make sure the equipment and power supply switches are in the Off/OFF position before connecting or moving the equipment.
- If the engine is running but the spraying action of the machine is not to be used for more than 2 minutes, switch off the engine. Leaving the machine running without spraying for extended periods may damage the pump and/or other components and will void the product warranty.

## WORK CLOTHES

- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry that may get caught in moving parts. We recommend the use of:
  - Eye protection (safety glasses)
  - Hearing protection
  - Hand protection (resistant and non-slip gloves)
  - Foot protection (non-slip footwear)

## WORK AREA SAFETY

- Work areas should be clean and well lit.
- Keep out curious people, children or animals while operating this machine.
- Never point the pressure jet at people, animals, cars, windows, windows or other items. Nor to public roads or areas where people, animals and/or vehicles may be passing through.
- Exhaust gases, fuel vapors and oil contain carbon monoxide and hazardous chemicals.
- Do not use this machine on unstable roofs or surfaces.
- Keep the work area clean and work only with sufficient lighting.
- Remember that the machine operator is responsible for hazards and accidents caused to other people or things. The manufacturer is in no way liable for damage caused by improper or incorrect use of this machine.

## FUEL SAFETY

- Gasoline and oil are dangerous. Do not inhale or ingest. If you swallow fuel and/or oil, seek medical advice promptly. If it comes into contact with fuel or oil, clean with plenty of soap and water as soon as possible. If irritated eyes or skin occur afterward, consult a doctor immediately.
- Fuel and oil are dangerous and highly flammable chemicals. If they become inflamed, extinguish the fire with a dry powder extinguisher.
- Do not spill fuel or smoke near the machine.
- Always turn off the engine before refuelling.
- Always refuel in well-ventilated areas. And never with the engine running, or hot.
- If a fuel leak is found, do not start or run the engine until the leak has been repaired.
- Make sure the fuel cap is properly closed.
- Fuel stored in the carburetor for long periods of time can cause a hard start and may also lead to further repairs and maintenance.
- Always store fuel in approved containers.

## MACHINE MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE

- Make sure you connect the machine to a water source that has flow at the machine's expense.
- Ensure that the water source to which this machine connects is clean and free of impurities.
- Carry out regular maintenance on the machine. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual be performed by an Technical Service.
- Spare parts must be original from the manufacturer GREENCUT to help ensure the safety of the equipment.
- Keep the handles of the machine dry and clean.
- Always turn off the machine motor before changing accessories or storing the machine.
- Keep the machine and hoses in good working condition.
- Operate the equipment only on solid, level surfaces. Do not hold or suspend equipment from hoses or other unstable means.
- Keep this machine out of the reach of children.

## SERVICE

- Have your machine checked periodically by a qualified technician using only original spare parts. Should you have any queries, please contact Official Technical Service.

## WARNING ICONS

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe use of this machine.



Attention danger!



Danger of electrocution! Never project water on power tools and power cords.



Read this manual carefully before starting the machine.



Cutting risk! Do not direct the water jet at people or animals.



Wear hearing protection.



People who are not properly protected should be at a safe distance.



Wear resistant, non-slip gloves.



Keep children away from the machine.



Very hot surface! Risk of burns.



Be careful. The machine can produce pressure, emit liquids or objects that can cause serious injury to fingers, limbs, etc.



Danger, deadly gases! Do not use this machine in closed or badly ventilated places.



Guaranteed sound power level XX Lwa, dB (A).



Flammable fuel! Risk of fire or explosion. Never fill the fuel tank with the engine on.



Before carrying out maintenance or repair work on the machine, turn it off and disconnect the spark plug.



Do not smoke or allow flames to get near the fuel or machine.



Dispose of your device in an environmentally friendly way. Do not throw it into the household rubbish containers.



Check that there are no fuel leaks.



This machine complies with the CE directives.

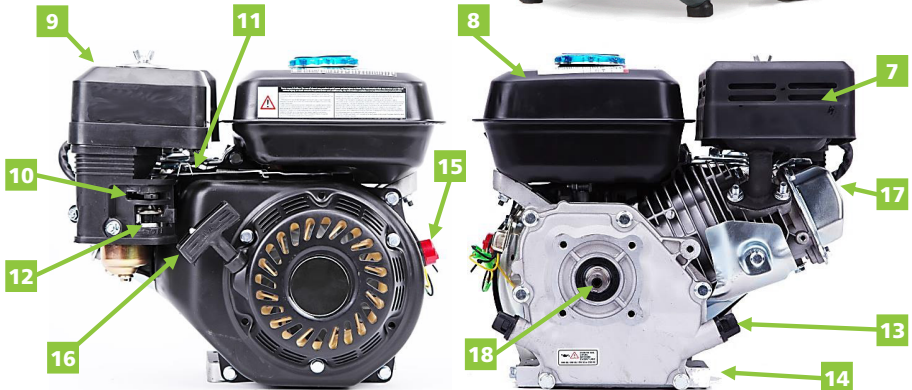
## PRODUCT DESCRIPTION

### CONDITIONS OF USE

The pressure washer is only intended for cleaning objects such as vehicles, chairs, facades, floors or terraces. Any use other than that described above may cause dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability.

### DETAILED DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Pistol
2. Nozzles
3. Detergent port
4. Hose
5. Engine
6. Wheels
7. Exhaust pipe
8. Fuel tank
9. Air inlet (internal filter)
10. Strangler/tarter lever
11. Throttle lever
12. Fuel tap lever
13. Oil dipstick
14. Oil drain plug.
15. Motor ON/OFF switch
16. Starter handle
17. Spark plug (not visible)
18. Output shaft (crankshaft)




**i** **NOTE:** The products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging as shown or described here.




## TECHNICAL DATA

PRESSURE WASHER	
Model	JET380X
Motor	OHV 4-stroke engine
Displacement	210cc
Power output	8cv / 3.600rpm
Fuel tank capacity	3,5L
Fuel type	Unleaded 95
Oil capacity	0.7L
Oil type	10W30, 10W40, 15W30 y 15W40
Ignition system	Electronic CDI
Maximum pressure	4.600PSI
Maximum water temperature	60°C
Hose	10m expandable to 30m
Weight	33Kg

 **NOTE:** Greencut reserves the right to modify technical data without prior notice.

## BOX CONTENTS

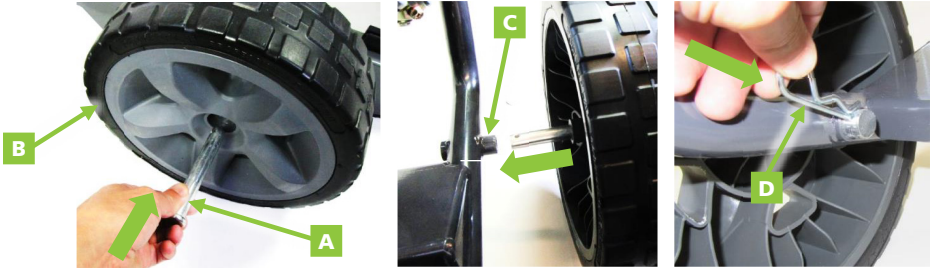
1. Main structure
  2. Wheel (x2)
  3. Handle
  4. Lance
  5. Lance extension
  6. Extension of the curved lance
  7. Pump outlet hose
  8. Extension for pump outlet hose
  9. Nozzle panel
  10. Hose coil / Clamps / Handle
  11. Pump inlet hose (includes filter)
  12. Detergent tube (includes filter)
  13. Bolts / accessories / tools:
    - Wheel axle (x2)
    - Clip "R" (x2)
    - M6x50 (x4) screws
    - M6x15 (x4) screws
    - Nut M6 (x4)
    - Locknut M6 (x4) Drain nipple
    - Accessory Male 1/2" to Male 1/2"
    - Accessory Male 1/4" to Male BSP 1/4"
    - Male 1/2" to Male 1/4"
    - Spark plug tool
    - Screwdriver
    - Wrench wrenches
- Remove the product and accessories from the box. Make sure all items are present.
  - Inspect the product to ensure that it has not been broken or damaged in transit.
  - Do not discard the packaging material until you have carefully inspected and satisfactorily used the product.

 **ATTENTION:** If any part is missing or damaged, please contact the Official Technical Service. Do not use this product without replacing the part. Using this product with damaged or missing parts can cause serious injury to the operator.

## ASSEMBLY

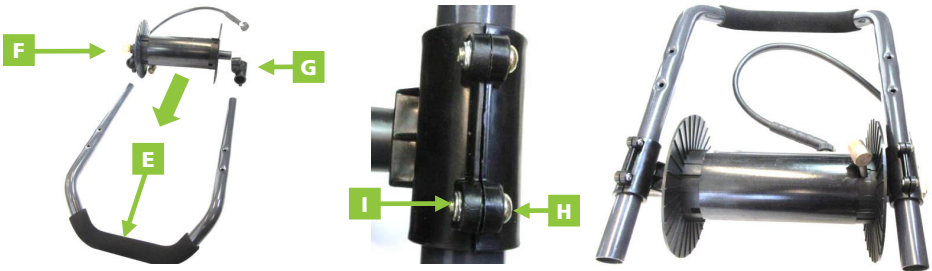
Follow the following assembly instructions:

1. Insert a wheel axle (A) through each wheel (B).
2. Push each axle into the frame axle tube (C).
3. Insert a "R" clip (D) through the hole in the axle, so the axle is secured.



**! ATTENTION:** The handle can be inserted with the clamping curve facing both sides. Take this into account when mounting the hose coil to the handle, as the coil must be mounted so that the pump connection is on the left hand side of the machine. The coil can be installed so that the attachment of the pump connection hose and the rewriter fit both in front of and behind the handle.

4. Slide the coil clamps (F and G) over the handle tubes (E) at approximately 150mm (6"). Screw the clamps to the handle with the 4 screws M6x15 (H) and locknuts (I), there are locks in the nut clamps. Tighten the screws (turn clockwise) with the screwdriver.



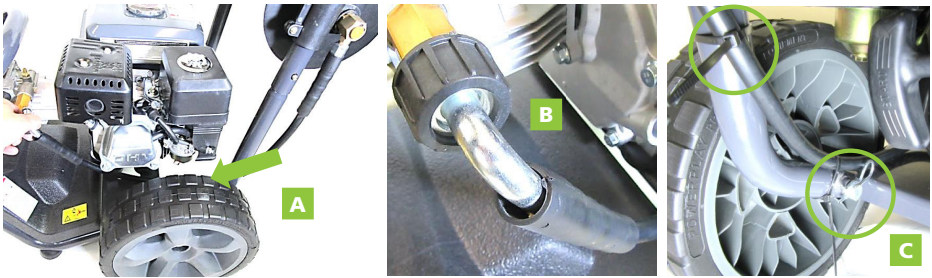
5. Insert the handle (E) into the frame tubes (J). Press the spring pins (K) inward so that the handle tube can pass over them. When the pins "jump" through the holes in the handle, the handle has been mounted correctly.



## HOSE CIRCUIT

The outlet hose from the pump to the hose coil must be positioned as described below to prevent it from being excessively exposed to heat from the exhaust pipe as this could damage the hose.

1. During assembly, make sure that the hose coil is mounted with the handle on the right hand side and the pump hose on the left side of the machine (when standing behind the machine and facing forward).
2. Place the hose from the pump to the coil under the motor, and then connect it to the output pump.
3. Attach the hose to the machine with cable ties, then cut out the part of the flange that protrudes.
  - A. Place the hose from the pump to the coil under the motor on the left hand side.
  - B. Connect the hose to the pump outlet.
  - C. Attach the hose to the machine with cable ties.



## PUMPS

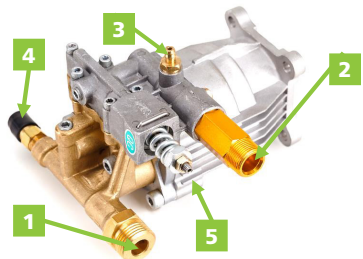
The machine comes supplied with pump and components necessary for normal use. Some machines may include extra or optional lance attachments, nozzles, extension hoses etc. The basic methods for connecting hoses and using various fittings remains the same. Some information below may or may not apply explicitly to your machine.

The pump output pressure is set at the factory. There is no need to alter the output pressure adjustment valve unless the pump includes a specific adjuster. Altering the output pressure may damage the machine and void the product warranty.

### SEALED

The pumps are manufactured in a way that requires no maintenance. The pumps are oil-filled during production and do not require breather caps, oil changes or have an oil sight glass or oil filler. Pump appearance and features are:

1. Pump Inlet
2. Pump Outlet
3. Detergent Port
4. Pressure Release Valve
5. Output Pressure Adjustment Valve



## HOSES AND FITTINGS

### TURBO-HEAD ASSEMBLY

If the “turbo head” and turbo-head is not assembled, 1) wrap the threaded part of the turbo-head adaptor fitting with plumbers Teflon tape (not supplied), then 2) screw the adaptor into the turbo-head, then 3) use an Allen key through the adaptor to tighten it firmly to the turbo-head.



1



2



3

### “QUICK-CONNECT” TYPE CONNECTORS

1. Ensure the connectors are clean.
2. Pull back on the knurled ring until the ball bearings are visible and hold it in this position, then insert the male connector into the female. When the parts are fully connected, release the knurled ring.



## NOZZLES

The machine may come supplied with a variety of nozzles. Each nozzle is colour-coded for identification and produces a different spray pattern for different tasks. Nozzle colours may vary – check each before use.

- Red – 0° spread. Highest possible pressure for difficult cleaning tasks including stained concrete and paint removal. Not recommended for soft materials, decking or automotive.
- Yellow – 15° spread. Very high pressure for heavy cleaning tasks including, concrete, decking and paint removal. Not recommended for soft materials or automotive.
- Green – 25° spread. High pressure for general cleaning tasks including automotive.
- White – 40° spread. Moderate pressure for general cleaning larger surfaces.
- Black – 65° spread. Low pressure for general cleaning larger surfaces and when using detergent.



## **NOZZLE CLEANING**



**ATTENTION:** DO NOT clean a nozzle while it is connected to the machine. Before disconnecting a nozzle, make sure the engine is OFF and the water supply is OFF. Use care when cleaning a nozzle to avoid damaging the nozzle orifice.

The machine may come with a nozzle cleaning wire which can be used if a nozzle becomes blocked. Remove the nozzle from the machine and carefully insert the end of the wire into the nozzle hole to clear it.

## **DETERGENT SYSTEM**



**ATTENTION:** Do NOT use chlorine, bleach, tri-sodium phosphate, ammonia, acid-based, caustic, or corrosive substances in the detergent system as these will damage the machine and may damage the surface being cleaned. Use liquid car wash or similar mild detergents only. Use of non-recommended substances in the detergent system will void the product warranty. The use of detergent requires the correct low-pressure nozzle to be used.

Some machines may be equipped with a detergent tank. Other types may have a detergent port on the pump, however, require a separate container (not supplied) for the detergent. The “vacuum” created by water flow through the pump enables the detergent to be drawn into the outlet flow. Some models may have a detergent flow control on the detergent cap – rotate the cap as required.

## PRODUCT USE

### BEFORE USING THE PRODUCT



**ATTENTION:** Ensure that you carry out all procedures below before starting the engine or operating the equipment. All procedures described are generic in nature and slight variations between different models may exist. Failure to follow the checklist and carry out the procedures correctly may result in making the product warranty void.

The product is NOT supplied with engine oil, although traces of oil from the manufacturing process may be present. It is essential to add adequate engine oil of the correct type to the engine before use. Failure to add engine oil will void the product warranty.

#### **ENGINE OIL**

Four-stroke engines require engine oil in the crankcase for lubrication of internal components.

Severe or irreparable damage may occur if the engine is allowed to run without engine oil. The engine oil level requires regular maintenance. Check the engine oil level and ensure that the oil level is at or just under the maximum level indicator.

Always check the engine oil level before starting the engine.

#### **AIR FILTER**

The air filter is used to prevent dirt and other particles from possibly entering the engine and causing internal damage to it. The air filter requires regular maintenance. Always check the air filter before starting the engine.

#### **FUEL**

To fill or top up fuel:

1. Place the machine in an upright position on a flat and level surface.
2. Clean the machine around the fuel filler so that no dirt or other material enters the engine when the cap is removed.
3. Remove (rotate left) the fuel filler cap.
4. Using a funnel, carefully fill the tank with fuel. Do not fill above the top of the strainer (if equipped) or otherwise overfill the tank.
5. When finished, reinstall (rotate right) the fuel filler cap until firm. Wipe away any residual fuel from the machine. If fuel has been spilt, move the pump away from the spillage before starting the engine.



**ATTENTION:** Petrol/fuel/gasoline is extremely flammable; keep clear of naked flames or other ignition sources. The engine must be cool before refuelling.



**ATTENTION:** Adequately fill the fuel tank with the correct fuel type.

#### **PUMP OIL – NON-SEALED PUMPS ONLY**

Water pumps require oil for lubrication of internal components. Severe or irreparable damage may occur if the pump is used without oil. The pump oil for non-sealed pumps requires regular maintenance, however, does come shipped with oil. Check the oil level and ensure that it is at or just under the maximum level indicator.

Always check the pump oil level before starting the engine.

### **CONNECTING HIGH-PRESSURE HOSES**



**ATTENTION:** Use only the high pressure hoses and fittings supplied with the unit. Make sure all hoses and fittings are properly installed and secure.

1. Assemble the high-pressure hoses, lance and fittings into the required configuration.
2. Attach a nozzle to the end of the lance extension.
3. Connect the free end of the high-pressure hose to the pump outlet connector. Some models may provide a threaded collar or “quick-connect” fitting. Ensure that threaded types are firmly tightened.



### **CONNECTING THE WATER SUPPLY**

The machine must be connected to a water supply that can deliver sufficient water for pumping. Most domestic applications will use a standard garden hose connected to the mains water supply. In cases where no mains or gravity fed water supply is available, the machine can draw water from a suitable reservoir using the supplied inlet hose and strainer.



**ATTENTION:** When using a garden hose and mains water supply, it is recommended to run water through the hose first to flush out any debris **BEFORE** connecting it to the pump inlet. Do **NOT** use hot water or water at temperatures above 40°C (104°F) as damage to the pump may result. Using hot water in the machine may void the product warranty.

#### **MAINS WATER SUPPLY**

1. Connect a standard garden hose to the water supply and the pump inlet connector. Ensure that the connections are secure.
2. Turn **ON** the water supply.
3. Squeeze the trigger on the lance. When a steady stream of water is flowing from the nozzle, the machine is ready to be used.



## USING THE MACHINE TO DRAW WATER



**ATTENTION:** The maximum length of the inlet hose is 5m. Do NOT exceed this limit. Do NOT use the inlet hose without the strainer attached. Do NOT allow the strainer end of the inlet hose to rest at the bottom of the reservoir as it may allow contaminants into the pump. When running the engine to suck water into the pump, do NOT allow it to run for more than 60 seconds. The pump suction procedure will require repeating if the machine is switched OFF and / or air gets into the inlet hose. Running the pump “dry” for longer than 60 seconds may permanently damage it and will void the product warranty.

1. Connect the supplied inlet hose to the pump inlet connector.
2. Place the free end of the inlet hose into the water reservoir.
3. Start the machine engine and run it at approximately half throttle. The pump will begin sucking in water.
4. Squeeze the trigger on the lance. When a steady stream of water is flowing from the nozzle, the machine is ready to be used.

## ENGINE STARTING



**ATTENTION:** Before starting the engine, ensure that you have followed all procedures described in the Before Use Checklist. The product is NOT supplied with engine oil, although traces of oil from the manufacturing process may be present. It is essential to add adequate engine oil of the correct type to the engine before use – see Checking and Changing Engine Oil. Failure to add engine oil will void the product warranty. Always wear suitable protective clothing and equipment when using the machine. Inspect the machine before each use and check for wear or damage. If the machine is damaged, have it inspected and repaired at an authorized service centre before using it again.

Different models may feature variations in design; for example, some have different engine types etc. The following procedures and images are typical to all models, however, the position or appearance of controls etc may vary. All major engine controls are identified on the machine by way of stickers or other markings.

## MANUAL/PULL STARTING

1. FUEL – Place the fuel tap (A) in the “ON” position.
2. CHOKE – If the engine is cold, place the choke (B) in the “COLD” or “CLOSED” position. If the engine is warm or the ambient temperature is high, place the choke in the “RUN” or “OPEN” position.
3. IGNITION – Place the engine ON/OFF switch (C) in the “ON” (“I”) position.
4. THROTTLE – Place the throttle control (D) just off the “SLOW” position.
5. START – Slowly pull out the starter cord (E) until you feel it engage with the engine, then pull it out rapidly (use both hands if necessary). The engine should start. Allow the starter cord to rewind slowly – do not let it “snap” back.
6. WARM-UP – Allow the engine to warm-up and run smoothly. If choke is being applied, place the choke (B) in the “RUN” or “OPEN” position.
7. THROTTLE – Adjust the throttle control (D) for the required engine speed and pumping requirements.

If the engine does not start, repeat step 5 onward. If the engine fails to start after several attempts, refer to Troubleshooting.



## STOPPING THE ENGINE

### STOPPING IN AN EMERGENCY

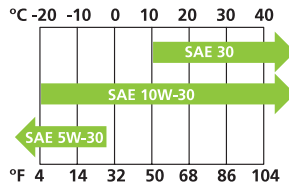
1. To stop the engine immediately, place the engine ON/OFF switch in the "OFF" position.

### STOPPING IN NORMAL USE

1. Place the throttle control in the "SLOW" position.
2. Place the engine ON/OFF switch or key switch in the "OFF" position.
3. Place the fuel tap in the "OFF" position.

## ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS

- **Altitude:** If the engine is being used in altitudes at or above 1500m (approximately 5000'), adjustments to the carburettor may be required. This is because there is less oxygen in the air as altitude increases, which effectively "enriches" the ratio of fuel to air going into the engine and the higher the altitude, the richer the fuel mixture becomes. If the engine is being permanently operated at high altitude, it is recommended to have an authorized service centre make the necessary carburettor adjustments. If the engine is used occasionally at altitude (not extreme altitudes), no adjustments should be required, however, a slight decrease in engine performance can be expected.
- **Temperature:** If the engine is being used in extremely cold or hot environments; for example, desert or snow conditions, the type of engine oil may need to be changed to suit environmental temperatures. Oil thickens as the temperature decreases and thins as temperature increases, which means that if the engine oil is not suited to the temperature its ability to properly lubricate the engine may be affected. Use the following chart to determine the correct engine oil:



## USE

Note that once the engine is running, the pumping action of the machine is activated. When the engine is idling (slower continuous running speed), the output water pressure is minimal. As the engine speed increases (use the engine throttle control), the water pressure increases. Please note the following recommendations:

- Run the motor at a sufficient speed to provide the desired outlet pressure.
- Use the correct nozzle for the job you want to do. Nozzles that concentrate the water jet in a small area can puncture and damage materials on some surfaces.
- Before starting work, pressure clean a small test area to ensure that the surface will not be damaged and the machine will clean the surface properly.
- Completely unroll the high pressure hose(s) before using the machine.
- Use a sweep and overlap motion to help ensure effective cleaning and full surface coverage.
- When cleaning with detergents, always rinse the residue afterwards.

1. Assemble the high-pressure hoses, lance and fittings into the required configuration.
2. Attach a nozzle to the end of the lance extension.
3. Connect the high-pressure hose to the pump outlet connector.
4. Connect the machine to the water supply and turn the water supply ON.
5. Squeeze the lance trigger and allow any air in the hoses and pump to be ejected by the water supply pressure. The water should flow freely before starting the engine.
6. Start the engine.

### USING THE LANCE

The lance has a "trigger" (A) to start and stop spraying. The lance may feature a "lock" (B) that prevents the trigger accidentally being pulled. To spray, release the lock (if fitted or engaged) and pull the trigger – the spray action will continue while the trigger remains pulled. Release the trigger to stop the spray action.



## MAINTENANCE

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance for the machine to continue to function properly.



**ATTENTION:** Make sure the engine is completely shut down before performing any maintenance or repair. This will eliminate any potential risk.

MAINTENANCE	EVERY USE	FIRST MONTH OR 20H. USE	EVERY 3 MONTHS OR 50H. USE	EVERY 6 MONTHS OR 100H. USE	EVERY YEAR OR 300H. USE
Oil level	Check				
Oil change	Check		Perform		
Air filter	Check			Replace	
Spark plug			Clean or Replace		Clean or Replace
Fuel supply pipe					Replace
Exhaust valve					Check
Combustion chamber					Check
Idle				Check	
Bolts	Check				
Fuel tank					Drain and clean
Fuel filter			Clean or Replace		

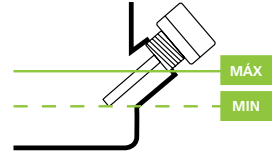
## MOTOR OIL

### CHECK THE ENGINE OIL LEVEL

Drain the oil while the engine is still warm to ensure rapid and complete drainage.

1. Place the machine in an upright position on a flat and level surface.
2. Clean the machine around the oil filler cap (A) so that no dirt or other material enters the engine when the cap is removed.
3. Remove the oil filler cap (rotate left) until fully unscrewed. For machines without a dipstick, the oil level is determined by how close the oil is to the edge of the filler hole (B). For machines equipped with an oil level dipstick:

- A. Remove the dipstick and clean it with a clean cloth or paper.
- B. Insert the dipstick into the oil filter, but do not screw it in.
- C. Remove the dipstick again and inspect it, the oil level is determined by the last oil mark left on the dipstick.



4. Ensure that the oil level is at or just under the “maximum”. If the oil level is low, add additional oil until the correct level is reached. If the oil level is too high, drain some oil until the correct level is reached.
5. When finished, re-install (rotate right) the oil filler cap until firm. Wipe off any residual oil from the machine.

### ENGINE OIL CHANGE

1. Place the machine on a suitable work surface that is flat and level and have a container ready to catch drained oil.
2. Clean the machine around the oil drain plug (D) and oil filler cap/dipstick so that no dirt or other material enters the engine when the plug or cap is removed.
3. Unscrew (rotate left) and remove the drain plug and washer.
4. Tilt the machine and drain all oil from the engine. Once drained, allow the machine to sit level again.
5. Clean the drain plug and washer and then reinstall them. Screw in fully (rotate right) and firmly tighten.
6. Remove the oil filler cap (rotate left) until fully unscrewed. Wipe the oil level indicator clean with a piece of cloth or paper.
7. Using a funnel, carefully add oil to the engine until the “maximum” level is reached. Double-check the oil level (described above).
8. When finished, re-install (rotate right) the oil filler cap until firm. Wipe off any residual oil from the machine.

## AIR FILTER



**ATTENTION:** Operating the machine without a functional air filter can cause severe engine damage and will void the warranty. The air filter serves to prevent dirt or other particles from entering the engine that can cause internal damage to the engine.

### CLEANING THE AIR FILTER

To clean the air filter:

- For foam filters, wash the filter in warm water and mild detergent, then rinse and allow to dry.
- For paper filters, use compressed air to blow particles from it. The air should be blown from the engine side of the filter.
- Clean all other air filter assembly components using water and mild detergent, then dry them.
- For foam filters, place a few drops of clean engine oil on the filter then squeeze it a few times to spread the oil through the filter material and remove any excess oil.

### AIR FILTER REMOVAL/INSTALLATION

To remove the air filter:

1. Unscrew (turn counterclockwise) the wing nut carefully with the air filter cover and remove the air inlet assembly cover.

2. Unscrew (turn counterclockwise) the wing nut and remove the filter element.

To install the air filter

1. Re-install the filter element and ensure it is seated correctly on the air intake assembly.
2. Re-install (rotate right) the wing nut and tighten by hand so that the filter element is secure. Do not over-tighten.
3. Re-install the filter cover and secure it with the wing nut (rotate right). Tighten the nut by hand. Do not over-tighten.

## SPARK PLUG

### SPARK PLUG CLEANING

The spark plug should be cleaned and inspected according to the maintenance schedule.

1. Remove any carbon deposits from the spark plug electrodes with a wire brush.
2. Clean the threads of the spark plug and the upper electrical terminal.

To inspect and adjust the spark plug groove:

1. With the help of a thickness gauge to measure the distance of the spark plug. The gauge must slide with little resistance between the electrodes, which means that the measurement is quite accurate.
2. Adjust the distance according to the specifications. If the distance is to be reduced, tap the electrode as necessary. If the distance has to be increased, use pliers to gently pull the electrode as needed.
3. Re-measure the distance and make sure it is within the specified range before replacing the spark plug.

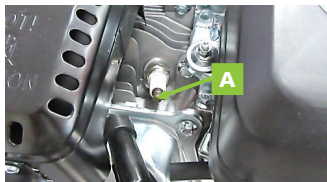
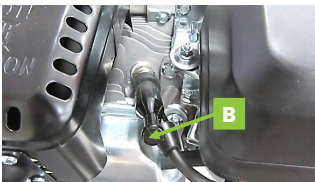
### SPARK PLUG REMOVAL/INSTALLATION

To remove the spark plug:

1. Pull the power cable from the terminal above the spark plug.
2. Clean the area around the spark plug so that no dirt or other material gets into the engine when the spark plug is removed.
3. Use the spark plug tool to remove the spark plug (turn counterclockwise).

To install the spark plug:

1. Place the spark plug in its hole and screw it in (turn clockwise) until it is tight enough.
2. Use the spark plug tool to tighten it about a quarter turn (without over-threading).
3. Place the power cord on top of the spark plug terminal and push it down so that it is firmly connected to the terminal.



## WATER VALVE AND DETERGENT FILTERS



**ATTENTION:** Check the condition of the filters before investigating other faults.

### FILTER INSPECTION AND CLEANING

Inspect the water filter for dirt or debris, etc. Clean or replace the filter as necessary.

To clean the water filter:

- Wash the strainer in clean water.
- If possible, use compressed air to assist in removing any blockages. For detergent strainers, blow air into the strainer from where it connects to the tube.

### FILTER REMOVAL/INSTALLATION

To remove filters:

1. Place the machine in a horizontal position on a flat, level surface.
2. For the water inlet filter, remove (turn counterclockwise) the water valve adapter from the pump valve connector.
3. Pull the water filter from inside the pump valve connector.
4. For the detergent filter, remove the detergent tank cap, then pull the detergent inlet tube out of the tank.
5. The detergent filter is located at the end of the tube, to remove it, twist it and pull it from the end of the tube.

To install filters:

1. For the water inlet filter, return it to the water inlet pump connector. Make sure you put it back with the conical part in the same direction as when you removed it.
2. Replace (turn clockwise) the water valve adapter.
3. For the detergent filter, press the filter down firmly on the detergent inlet tube.
4. Put the tube back into the detergent tank, it should stay along the base of the fuel tank, and put the detergent tank cap back in.

## FUEL FILTER OR SIFTER



**ATTENTION:** If the fuel filter no longer meets its function, replace it.

### FUEL FILTER OR SIFTER INSPECTION AND CLEANING

Check the fuel filter for dirt, debris, etc. Clean or replace the fuel filter as necessary.

To clean the fuel filter:

- Clean the filter with a clean solvent.
- If possible, use compressed air to facilitate cleaning of any blockages.

### TO REMOVE OR INSTALL THE FUEL FILTER OR SIFTER

To remove the fuel filter:

1. Place the machine horizontally on a flat, level surface with the fuel filler cap facing up.
2. Remove the fuel filler cap by turning it to the left.
3. Pull the filter from the tank filler opening.

To reset the filter:

1. Place the fuel filter in the fuel tank filler port. If other parts are used, make sure everything is properly installed.
2. Replace the fuel cap.




## TROUBLESHOOTING

The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>The engine starts but does not slow down</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The air filter is clogged</li> <li>• Idle speed requires adjustment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the air filter and clean it</li> <li>• Adjust the idle speed until the engine is running correctly and at a reasonable speed when idling.</li> </ul>
<b>Reduced motor power or speed during use</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air filter clogged</li> <li>• Carbon build-up in the engine and/or exhaust muffler inlet</li> <li>• Carbon build-up in the spark plug</li> <li>• Carburetor stuck</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check and clean the air filter</li> <li>• Remove the cylinder head from the engine and clean the carbon from the combustion chamber. For the exhaust muffler, remove it and clean the carbon deposits from the exhaust port inlet.</li> <li>• Remove the spark plug and clean the carbon deposits from the electrodes before replacing them.</li> <li>• Clean the carburetor</li> </ul>
<b>Low/irregular water pressure/reduced operation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lack of water supply</li> <li>• Air in the pump</li> <li>• Nozzle blocked or damaged</li> <li>• Incorrect pressure output setting</li> <li>• Pump or motor is worn or damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the hoses are connected correctly, that the inlet filter is not blocked or muddy, that the hose is not twisted or clogged. Replace damaged hoses.</li> <li>• Clean the filters</li> <li>• Remove the lance extension from the lance. Start the machine. When the flow of water coming out of the lance is continuous, it means that there is no more air. Stop the engine, put the drawbar back on and then start the engine.</li> <li>• Unblock the nozzle. If damaged, replace it</li> <li>• Have the pump inspected and adjusted</li> <li>• Have the machine inspected and repaired.</li> </ul>
<b>The detergent system is not operational</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The detergent is incorrect or there is no</li> <li>• Insufficient detergent flow</li> <li>• The detergent tube is not connected or is damaged</li> <li>• Incorrect nozzle</li> <li>• The filter in the detergent tube is clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there is enough detergent, and that it is the right one.</li> <li>• Make sure that the detergent flow control (if applicable) is sufficiently open.</li> <li>• Make sure that the detergent tube is correctly connected to the pump. Check that the tube is not clogged, twisted or damaged and that the suction end of the tube is immersed in the detergent.</li> <li>• Make sure the nozzle you are using is the correct one for the detergent you are using (low pressure nozzles).</li> <li>• Clean or replace the filter (if equipped)</li> </ul>

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>Engine does not start</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lack of fuel</li> <li>• Fuel failure</li> <li>• Overheating</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that there is fuel in the fuel tank and that the fuel cap is open (ON).</li> <li>• To check if the fuel is reaching the carburetor, remove the carburetor drain plug and check if the fuel is draining.</li> <li>• Allow the engine to cool down before restarting. If possible, improve engine cooling, as well as operating at lower temperatures or in the shade, etc.</li> </ul>
<b>Spark plug failure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water pressure accumulated in the pump</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pull and hold the trigger until the water pressure is released before starting the engine.</li> <li>• Remove the spark plug, then reconnect the spark plug wire. Place the fuel cap in the OFF position and the engine switch in the ON position. Touch the spark plug electrode to a point on the engine housing away from the spark plug hole and try to start the engine, a spark should be visible through the electrodes when the engine is turned. If it does not spark, replace the spark plug.</li> </ul>
<b>The engine is "flooded" with fuel</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the choke to the "HOT" or "RUN" position. Leave the ON/OFF switch in the OFF position. Pull the starter rope several times to help clear excess fuel from the engine before attempting to start the engine.</li> </ul>
<b>Too much or not enough engine oil</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the oil level and make sure the level is at or just below the recommended maximum level.</li> </ul>

 **NOTE:** If you are unable to resolve the problem, contact the Authorised Service Centre.

## TRANSPORTATION AND STORAGE

- Before transporting and/or storing the pressure washer, make sure that it is completely cooled down.
- Transport the machine with the fuel switch off and keep it upright to prevent fuel spills.
- Store this tool in a clean, dry place and out of the reach of children.
- For long-term storage, the fuel tank should be as empty as possible.
- Remove the spark plug and apply 30ml. of clean engine oil in the cylinder. Pull the starter rope slowly to distribute the oil. Replace the spark plug.
- Cover the machine to protect it
- The machine is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, at high ambient temperatures or in wet or very damp places.

## RECYCLING AND DISPOSING

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in the usual waste. Help us to protect the environment and preserve natural resources.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it with household waste. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this appliance to an approved recycling centre (green point).

Gasoline, used oils, oil/gasoline blends and objects stained with gasoline (e.g., rags) should not be disposed of in regular trash, sewage, dirt, rivers, lakes or the sea. Oil-stained items should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling center.

The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

## GUARANTEE

GREENCUT guarantees all GREENCUT products for a period of 24 months (valid for Europe). The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intended use of the product.

As a condition subject to warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool.

The warranty does not cover normal wear and tear, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and transmission belts, impellers, air filters, spark plugs and damage caused by improper use, especially non-compliance with operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or other than with original GREENCUT spare parts, the warranty will be voided.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims beyond this warranty are not valid.



## DECLARATION OF CONFORMITY (CE)

PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., owner of the brand GREENCUT, located in C/Blanquers Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, SPAIN, we declare that the gasoline hydro washing machines JET380X, from the serial number 2016 onwards, is in conformity with the requirements of the applicable European Parliament and Council Directives:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC.
- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2005/88/EC of the European Parliament and of the Council of 14 December 2005 amending Directive 2000/14/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors.
- Directive 2012/46/EU of 6 December 2012 amending Directive 97/68/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member States relating to measures against the emission of gaseous and particulate pollutants from internal combustion engines to be installed in non-road mobile machinery.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Valls, September 15, 2016,



Albert Prat Asensio, CEO (Authorised representative and responsible for technical documentation).

**GREENCUT**<sup>®</sup>

 **PRAT BRANDS**  
*makes your life go round*

## INHALT

<b>EINLEITUNG</b>	<b>90</b>
<b>SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN</b>	<b>90</b>
<b>WARNSYMBOLS</b>	<b>93</b>
<b>WARENBESCHREIBUNG</b>	<b>94</b>
<b>BOX INHALT</b>	<b>95</b>
<b>MONTIEREN</b>	<b>96</b>
<b>PRODUKT-NUTZUNG</b>	<b>100</b>
<b>WARTUNG</b>	<b>104</b>
<b>IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG</b>	<b>108</b>
<b>TRANSPORT UND LAGERUNG</b>	<b>110</b>
<b>ENTSORGUNG UND RECYCLING</b>	<b>110</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>110</b>
<b>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>	<b>111</b>

## EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GREENCUT Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Qualität schätzen und Ihre Bedürfnisse über einen langen Zeitraum erfüllen werden.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage, Verwendung, Wartung, Identifikation und Fehlersuche sowie zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren Technischen Dienst wenden können.



**ACHTUNG:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise kann zu Schäden für den Benutzer und/oder das Produkt selbst führen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten und Gegenständen durch Nichtbeachtung des Inhalts dieser Anleitung entstehen.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Die folgenden Symbole und Signalwörter sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren und Informationen erklären.

SYMBOL	WORT	BEDEUTUNG
	<b>ACHTUNG</b>	Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die besondere Aufmerksamkeit erfordert, um jegliche Art von Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	<b>NOTIZ</b>	Zeigt nützliche Informationen an, die die Arbeit erleichtern können.



**ACHTUNG:** Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Informationen in diesem Handbuch sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den Technischen Dienst. Die folgenden Informationen über Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während des Gebrauchs dieser Maschine auftreten können. Konsultieren Sie alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten vor der Verwendung. Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu benutzen, und wenn Sie eine Gefahr sehen, benutzen Sie die Maschine nicht.

## BENUTZER

- Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie keine Minderjährigen oder Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Produkt benutzen.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, machen Sie sich mit ihm vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Steuerungen befinden, welche Sicherheitseinrichtungen und wie sie verwendet werden sollen.
- Wenn Sie ein unerfahrener Anwender sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

## PERSONENSCHUTZ

- Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger gemäß dieser Anleitung.
- Seien Sie wachsam und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie dieses Gerät bedienen. Verwenden Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in brennbaren oder explosiven Umgebungen oder wenn brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sein können.
- Der von dieser Maschine erzeugte Hochdruckstrahl ist bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich.
- Seien Sie äußerst vorsichtig bei der Reinigung von Fahrzeugen und insbesondere Reifen.
- Richten Sie den Strahl von dieser Maschine nicht auf Gegenstände, die gesundheitsschädliche Stoffe enthalten können.
- Bringen Sie die Hochdrucklanze nicht innerhalb von 30 cm um die zu reinigende Fläche.
- Halten Sie die Lanze immer mit beiden Händen, um einen Rückstoß zu vermeiden.
- Sprühen Sie keine Flüssigkeiten außer Wasser oder Seifenwasser. Sprühen Sie keine Lösungsmittel, Kraftstoffe oder andere brennbare Flüssigkeiten ein. Keine Säuren, keine Laugen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht und ändern Sie nicht seine Steuerungen, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Betreiben Sie die Maschine nicht ohne eine Quelle für Vakuumflüssigkeit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Drogen, Alkohol und/oder Medikamenten.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Stromversorgungen den Anforderungen der Gerätespannung entsprechen und vor dem Anschließen des Gerätes getrennt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät und die Schalter der Stromversorgung in der Position AUS/AUS befinden, bevor Sie das Gerät anschließen oder bewegen.
- Wenn der Motor läuft, aber die Sprühwirkung der Maschine nicht länger als 2 Minuten genutzt werden soll, schalten Sie den Motor aus. Wenn Sie die Maschine über einen längeren Zeitraum nicht besprüht laufen lassen, kann dies zu Schäden an der Pumpe und/oder anderen Komponenten führen und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

## ARBEITSKLEIDUNG

- Ziehen Sie sich entsprechend an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnte. Wir empfehlen die Verwendung von:
  - Augenschutz (Schutzbrille)
  - Gehörschutz
  - Handschutz (widerstandsfähige und rutschfeste Handschuhe)
  - Fußschutz (rutschfestes Schuhwerk)

## SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Die Arbeitsbereiche sollten sauber und gut beleuchtet sein.
- Halten Sie neugierige Personen, Kinder oder Tiere fern, während Sie diese Maschine bedienen.
- Richten Sie den Druckstrahl niemals auf Personen, Tiere, Autos, Fenster, Fenster, Fenster oder andere Elemente. Auch nicht auf öffentlichen Straßen oder in Gebieten, in denen es zu einem Transit von Personen, Tieren und/ oder Fahrzeugen kommen kann.
- Abgase, Kraftstoffdämpfe und Öle enthalten Kohlenmonoxid und gefährliche Chemikalien.
- Verwenden Sie diese Maschine nicht auf instabilen Dächern oder Flächen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und arbeiten Sie nur mit ausreichender Beleuchtung.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenbediener für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch dieser Maschine entstehen.

## BRENNSTOFFSICHERHEIT

- Benzin und Öl sind gefährlich. Nicht einatmen oder einnehmen. Wenn Sie Kraftstoff und/oder Öl schlucken, suchen Sie umgehend Ihren Arzt auf. Wenn es mit Kraftstoff oder Öl in Berührung kommt, reinigen Sie es so schnell wie möglich mit viel Seife und Wasser; wenn Ihre Augen oder Ihre Haut danach gereizt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Kraftstoff und Öl sind gefährliche und leicht entzündliche Chemikalien. Wenn sie sich entzünden, löschen Sie das Feuer mit einem Trockenpulverlöscher.
- Verschütten Sie keinen Kraftstoff oder Rauch in der Nähe der Maschine.
- Vor dem Tanken immer den Motor abstellen.
- Betanken Sie immer in gut belüfteten Bereichen. Und niemals bei laufendem oder heißem Motor.
- Wenn ein Kraftstoffleck festgestellt wird, darf der Motor erst dann gestartet oder betrieben werden, wenn das Leck behoben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel richtig geschlossen ist.
- Kraftstoff, der über einen längeren Zeitraum im Vergaser gelagert wird, kann zu einem harten Start führen und kann auch dazu führen, dass mehr Reparaturen und Wartungsarbeiten erforderlich sind.
- Lagern Sie Kraftstoff immer in zugelassenen Behältern.

## SICHERHEIT BEI WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Maschine an eine Wasserquelle anschließen, die auf Kosten der Maschine fließt.
- Stellen Sie sicher, dass die Wasserquelle, an die diese Maschine angeschlossen ist, sauber und frei von Verunreinigungen ist.
- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Maschine durch. Wir empfehlen, dass Wartungen und Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, vom offiziellen technischen Dienst durchgeführt werden.
- Ersatzteile müssen vom Hersteller stammen, um die Sicherheit der Geräte zu gewährleisten.
- Halten Sie die Maschinenhandgriffe trocken und sauber.
- Schalten Sie den Maschinenmotor immer aus, bevor Sie das Zubehör wechseln oder die Maschine lagern.
- Halten Sie Maschine und Schläuche in gutem Zustand.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf festen, ebenen Flächen. Halten oder hängen Sie das Gerät nicht an Schläuchen oder anderen instabilen Medien.
- Bewahren Sie diese Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## SERVICE

- Lassen Sie das Produkt regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

## WARNSYMBOL

Die Symbole auf den Warntafeln dieses Systems und/oder in der Bedienungsanleitung weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Systems erforderlich sind.



Achtung, Gefahr!



Stromschlaggefahr! Niemals Wasser auf Elektrowerkzeuge und Netzkabel projizieren.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, sollten sich in sicherer Entfernung befinden.



Tragen Sie robuste, rutschfeste Schutzhandschuhe.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Sehr heiße Oberfläche! Nicht berühren wegen Verbrennungsgefahr.



Gefahr des Materialauswurfes. Seien Sie vorsichtig mit Gegenständen, die von der Maschine berührt und projiziert werden können.



Gefahr, tödliche Gase! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.



Garantierter Schalleistungspegel XX Lwa, dB(A).



Entzündlicher Brennstoff! Brand- und Explosionsgefahr.



Vor der Wartung oder Reparatur der Maschine die Maschine ausschalten und die Zündkerze abziehen.



Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine Flammen in der Nähe des Kraftstoffs oder der Maschine.



Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in Hausmülltonnen entsorgen.



Auf Kraftstofflecks prüfen.



Entspricht den CE-Richtlinien.

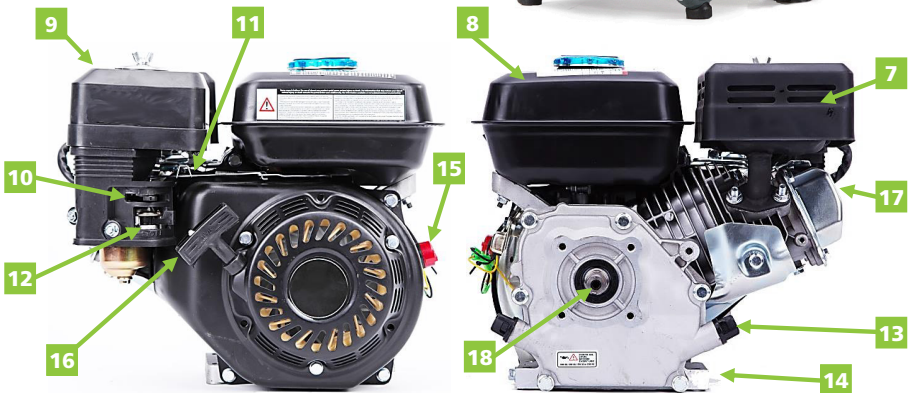
## WARENBESCHREIBUNG

### NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Hochdruckreiniger ist nur zur Reinigung von Gegenständen wie Fahrzeugen, Stühlen, Fassaden, Böden oder Terrassen bestimmt. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

### DETAILLIERTE PRODUKTBE SCHREIBUNG

1. Pistole
2. Düsen
3. Waschmittelanschluss
4. Schlauch
5. Motor
6. Räder
7. Auspuffrohr
8. Kraftstofftank
9. Lufteinlass (Innenfilter)
10. Choke-/Primerhebel
11. Drosselklappenhebel
12. Kraftstoffhahnhebel
13. Ölmesstab
14. Ölablassschraube.
15. Motor EIN/AUS-Schalter
16. Startergriff
17. Zündkerze (nicht sichtbar)
18. Abtriebswelle (Kurbelwelle)



**i** **NOTIZ:** Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschüssen, Beschreibung und Verpackung von den hier gezeigten oder beschriebenen Produkten abweichen.

## TECHNISCHE MERKMALE

### BENZIN-DRUCKREINIGER

Modell	JET380X
Motortyp	OHV 4 tiempos
Verschiebung	210 cc
Leistung	8 cv / 3.600 rpm
Kraftstofftankinhalt	3,5 L
Kraftstoffart	Sin plomo 95
Öltankinhalt	0.7 L
Ölsorte	10W30, 10W40, 15W30 y 15W40
Zündsystem	Elektronisches CDI
Max. Druck	317bar
Maximale Wassertemperatur	60°C
Schlauch	10m erweiterbar auf 30m
Gewicht	33kg



**NOTIZ:** GREENCUT behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## BOX INHALT

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hauptstruktur</li> <li>2. Rad (x2)</li> <li>3. Griff</li> <li>4. Lanze</li> <li>5. Speer-Verlängerung</li> <li>6. Gebogene Zugstangenverlängerung</li> <li>7. Pumpenauslassschlauch</li> <li>8. Verlängerung für Pumpenauslassschlauch</li> <li>9. Düsenpaneel</li> <li>10. Schlauchaufroller / Schellen / Griffe</li> <li>11. Pumpeneinlassschlauch (inkl. Filter)</li> <li>12. Reinigungsmittelschlauch (inkl. Filter)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>13. Schrauben / Zubehör / Werkzeuge:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Radachse (x2)</li> <li>- Clip "R" (x2)</li> <li>- Schrauben M6x50 (x4)</li> <li>- Schrauben M6x15 (x4)</li> <li>- Mutter M6 (x4)</li> <li>- Kontermutter M6 (x4) Entwässerungsdüse</li> <li>- Accesorio Macho ½" bis Macho ½".</li> <li>- Accesorio Macho ¼" bis Macho BSP ¼".</li> <li>- Macho ½" zu Macho ¼".</li> <li>- Zündkerzenwerkzeug</li> <li>- Schraubendreher</li> <li>- Schraubenschlüssel</li> </ul> </li> </ol> |
|---|--|
- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel vorhanden sind.
  - Überprüfen Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht gebrochen oder beschädigt wurde.
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und zufriedenstellend verwendet haben.

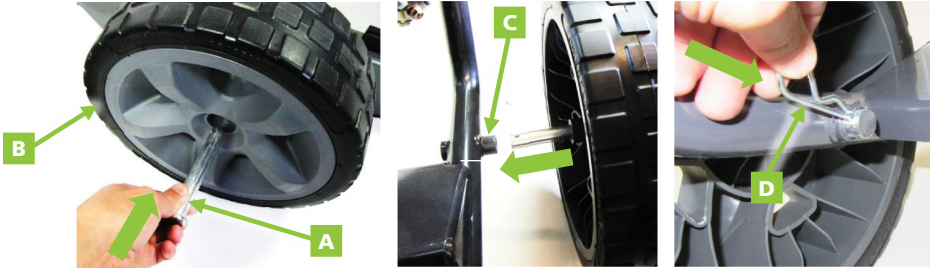


**ACHTUNG:** Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst. Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne Austausch des Teils. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

## MONTIEREN

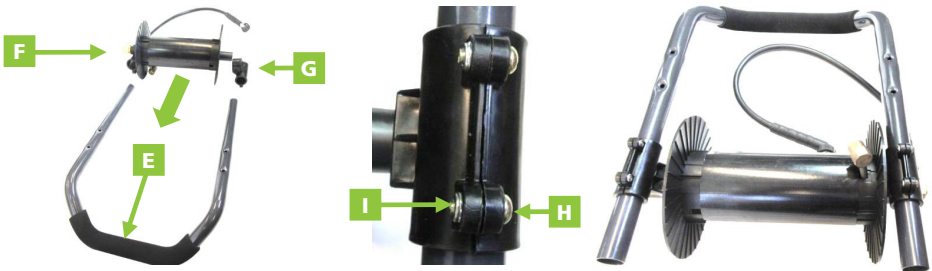
Befolgen Sie die folgenden Montageanweisungen:

1. Eine Radachse (A) durch jedes Rad (B) stecken.
2. Schieben Sie jede Achse in das Rahmenachsrohr (C).
3. Stecken Sie einen "R"-Clip (D) durch das Loch im Schaft, so dass der Schaft sicher befestigt ist.



**! ACHTUNG:** Der Griff kann mit der Klemmkurve nach beiden Seiten eingesetzt werden. Beachten Sie dies bei der Montage der Schlauchwicklung am Griff, da die Spule so montiert werden muss, dass sich der Pumpenanschluss auf der linken Seite der Maschine befindet. Die Spule kann so installiert werden, dass die Pumpenanschluss-Schlaucharmatur und der Aufwickler sowohl vor als auch hinter dem Griff passen.

4. Schieben Sie die Coilklemmen (F und G) über die Griffrohre (E) ca. 150mm (6"). Schrauben Sie die Klemmen mit den 4 Schrauben M6x15 (H) und den Kontermuttern (I) an den Griff, es befinden sich Verriegelungen in den Klemmen für die Muttern. Ziehen Sie die Schrauben (im Uhrzeigersinn drehen) mit dem Schraubendreher an.



5. Den Griff (E) in die Rahmenrohre (J) einsetzen. Die Federstifte (K) so eindrücken, dass das Griffrohr darüber hinausgehen kann. Wenn die Stifte durch die Löcher im Griff "springen", ist der Griff richtig montiert.





## SCHLAUCHSCHALTUNG

Der Schlauch vom Pumpenauslass bis zur Schlauchwendel muss wie folgt positioniert werden, um zu verhindern, dass er übermäßig der Hitze des Abgasrohres ausgesetzt wird, da dies den Schlauch beschädigen könnte.

1. Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Schlauchwicklung mit dem Griff rechts und dem Pumpenschlauch links an der Maschine montiert ist (wenn Sie hinter der Maschine stehen und nach vorne zeigen).
2. Legen Sie den Schlauch von der Pumpe zur Spule unter dem Motor und verbinden Sie ihn dann mit der Ausgangspumpe.
3. Befestigen Sie den Schlauch mit Kabelbindern an der Maschine und schneiden Sie dann den überstehenden Teil des Flansches aus.

- A. Coloque la manguera de la bomba a la bobina por debajo del motor a mano izquierda.  
 B. Conecte la manguera a la salida de la bomba.  
 C. Ate la manguera a la máquina con bridas para cables.



## PUMPEN

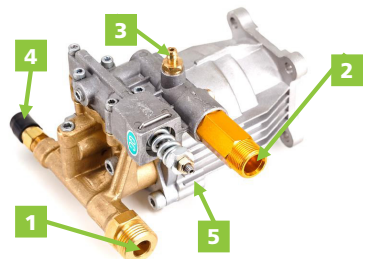
Die Maschine wird mit der Pumpe und den notwendigen Komponenten für den normalen Gebrauch geliefert. Einige Maschinen können zusätzliches oder optionales Zugstangenzubehör, Düsen, Verlängerungsschläuche usw. beinhalten. Die grundlegenden Methoden für den Anschluss von Schläuchen und die Verwendung verschiedener Zubehörteile bleiben unverändert. Einige der folgenden Informationen können explizit auf Ihr Gerät zutreffen oder auch nicht.

Der Ausgangsdruck der Pumpe wird werkseitig eingestellt. Es ist nicht erforderlich, das Ausgangsdruckeinstellventil zu modifizieren, es sei denn, die Pumpe verfügt über einen speziellen Einsteller. Eine Änderung des Ausgangsdrucks kann die Maschine beschädigen und zum Erlöschen der Produktgarantie führen.

### ABDICHTUNG

Die Pumpen sind so konstruiert, dass sie wartungsfrei sind. Die Pumpen werden bereits mit Produktionsöl geliefert und benötigen keine Einfüllverschlüsse, keinen Ölwechsel, kein Ölschauglas, kein Füllsystem. Das Aussehen und die Eigenschaften der Pumpe sind:

1. Pumpeneinlass
2. Pumpenleistung
3. Reinigungsmittelanschluss
4. Druckentlastungsventil
5. Ventil zur Einstellung des Druckausgangs



## SCHLÄUCHE UND ZUBEHÖR

Die Maschine wird mit den erforderlichen Schläuchen und Zubehörteilen geliefert.

### TURBO-HEAD-ANORDNUNG

Wenn der Turbokopf und der Turbokopf nicht montiert sind, (1) das Gewindeteil des Turbokopfadapters mit Teflonklebeband (nicht im Lieferumfang enthalten) wickeln, dann (2) den Adapter in den Turbokopf einschrauben, dann (3) mit einem Inbusschlüssel durch den Adapter ziehen, um ihn sicher mit dem Turbokopf festzuziehen.



1



2



3

### QUICK-CONNECT™ TYP CONNECTORS (SCHNELLANSCHLUSS)

1. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse sauber sind.
2. Ziehen Sie den Rändelring zurück, bis die Kugellager sichtbar sind, und halten Sie ihn in dieser Position, dann stecken Sie den Stecker in die Buchse. Wenn die Teile vollständig verbunden sind, lassen Sie den Rändelring los.



## DÜSENSYSTEME

Die Maschine kann mit einer Vielzahl von Düsen geliefert werden. Jede Düse ist zur Identifizierung farblich gekennzeichnet und erzeugt ein anderes Spray für unterschiedliche Aufgaben. Die Farben der Düsen können variieren - überprüfen Sie alle Farben vor dem Gebrauch.

- Rot - 0° Streuwinkel. Höchstmöglicher Druck für schwierige Reinigungsaufgaben, einschließlich Fleckenentfernung und Entlackung. Nicht empfohlen für weiche Materialien oder Automobile.
- Gelb - 15° Streuwinkel. Sehr hoher Druck für schwierige Reinigungsaufgaben, einschließlich Beton, Beschichtungen und Entlackung. Nicht empfohlen für weiche Materialien oder Automobile.
- Grün - 25° Streuwinkel. Hochdruck für allgemeine Reinigungsaufgaben, einschließlich Automotive.
- Weiß - 40° Streuwinkel. Moderater Druck für die allgemeine Reinigung größerer Flächen.
- Schwarz - 65° Ausbreitungswinkel, niedriger Druck für die allgemeine Reinigung größerer Flächen und bei Verwendung von Reinigungsmitteln.



## REINIGUNG DER DÜSEN



**ACHTUNG:** Reinigen Sie eine Düse NICHT, wenn sie an die Maschine angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich vor dem Trennen einer Düse, dass der Motor ausgeschaltet ist (OFF) und die Wasserversorgung ausgeschaltet ist (OFF). Seien Sie vorsichtig beim Reinigen einer Düse, um eine Beschädigung der Düsenöffnung zu vermeiden.

Die Maschine kann mit einem Düsenreinigungsdraht ausgestattet werden, der bei Verstopfung einer Düse verwendet werden kann. Entfernen Sie die Düse von der Maschine und stecken Sie das Drahtende vorsichtig in das Düsenloch, um die Düse zu lösen.

## REINIGUNGSMITTELSYSTEM



**ACHTUNG:** Verwenden Sie KEIN Chlor, Bleichmittel, Trinatriumphosphat, Ammoniak, saure, ätzende oder korrosive Substanzen im Reinigungssystem, da dies die Maschine beschädigt und die zu reinigende Oberfläche beschädigen könnte. Verwenden Sie nur eine Autowäsche oder ein mildes Reinigungsmittel. Die Verwendung nicht empfohlener Substanzen im Reinigungssystem führt zum Erlöschen der Produktgarantie. Die Verwendung von Reinigungsmitteln erfordert die Verwendung der richtigen Niederdruckdüse.

Einige Maschinen können mit einem Reinigungsmitteltank ausgestattet sein, während andere eine Reinigungsöffnung an der Pumpe haben, diese erfordern jedoch einen separaten Behälter (nicht im Lieferumfang enthalten) für das Reinigungsmittel. Das durch den Wasserdurchfluss durch die Pumpe erzeugte "Vakuum" lässt das Reinigungsmittel in den Auslassstrom eindringen. Einige Modelle verfügen möglicherweise über eine Durchflusskontrolle des Reinigungsmitteldeckels: Drehen Sie den Deckel nach Bedarf.

## PRODUKT-NUTZUNG

### VOR DER VERWENDUNG



**ACHTUNG:** Führen Sie alle folgenden Schritte aus, bevor Sie den Motor starten oder das Gerät in Betrieb nehmen. Alle hier beschriebenen Verfahren sind allgemeiner Natur und es können leichte Abweichungen zwischen den verschiedenen Modellen auftreten. Wenn die Checkliste nicht befolgt wird und die Verfahren ordnungsgemäß durchgeführt werden, kann die Produktgarantie erlöschen.

Das Produkt wird NICHT mit Motoröl geliefert, obwohl es Spuren von Öl aus dem Herstellungsprozess geben kann. Es ist wichtig, dass dem Motor vor dem Gebrauch ein geeignetes Motoröl des richtigen Typs hinzugefügt wird. Wenn Sie kein Motoröl nachfüllen, erlischt die Produktgarantie.

#### **MOTORÖL**

Viertaktmotoren benötigen Motoröl im Kurbelgehäuse zur Schmierung der Innenteile.

Schwere oder irreparable Schäden können auftreten, wenn der Motor ohne Motoröl laufen darf. Der Motorölstand erfordert eine regelmäßige Wartung. Überprüfen Sie den Motorölstand und stellen Sie sicher, dass der Ölstand auf oder knapp unter der Maximalstandsanzeige liegt.

Überprüfen Sie immer den Motorölstand, bevor Sie den Motor starten.

#### **LUFTFILTER**

Der Luftfilter wird verwendet, um zu verhindern, dass Schmutz und andere Partikel in den Motor gelangen und innere Schäden verursachen. Der Luftfilter muss regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie immer den Luftfilter, bevor Sie den Motor starten.

#### **KRAFTSTOFF**

Zum Befüllen oder Tanken:

1. Stellen Sie die Maschine senkrecht auf eine ebene, ebene Fläche.
2. Reinigen Sie die Maschine um den Kraftstofftank herum so, dass beim Entfernen der Kappe kein Schmutz oder anderes Material in den Motor gelangt.
3. Den Tankdeckel entfernen (gegen den Uhrzeigersinn drehen).
4. Verwenden Sie einen Trichter, um den Kraftstofftank vorsichtig zu befüllen. Füllen Sie nicht über der Oberseite des Siebes (falls vorhanden), da sonst der Tank überfüllt wird.
5. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie den Tankdeckel wieder ein (im Uhrzeigersinn drehen), bis er sicher verschlossen ist. Reinigen Sie den Restbrennstoff von der Maschine. Wenn Kraftstoff verschüttet wird, bewegen Sie die Pumpe von der Verschüttung weg, bevor Sie den Motor starten.



**ACHTUNG:** Benzin und Benzin sind leicht entzündlich; von Flammen oder anderen Zündquellen fernhalten. Der Motor muss vor dem Tanken kalt sein.



**ACHTUNG:** Füllen Sie den Kraftstofftank mit der richtigen Kraftstoffart und richtig.

#### **PUMPENÖL - NUR FÜR NICHT ABGEDICHTETE PUMPEN**

Wasserpumpen benötigen Öl zur Schmierung der internen Komponenten. Bei Verwendung der Pumpe ohne Öl können schwere oder irreparable Schäden auftreten. Pumpenöl für nicht abgedichtete Pumpen erfordert eine regelmäßige Wartung, obwohl es werkseitig mit Öl geliefert wird. Überprüfen Sie den Ölstand und vergewissern Sie sich, dass er auf oder knapp unter der Maximalstandsanzeige liegt.

Überprüfen Sie immer den Ölstand der Pumpe, bevor Sie den Motor starten.

## HOCHDRUCKSCHLAUCHANSCHLUSS



**ACHTUNG:** Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Hochdruckschläuche und Zubehörteile. Vergewissern Sie sich, dass alle Schläuche und Armaturen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind.

1. Montieren Sie Hochdruckschläuche, Lanzen und Zubehör in der erforderlichen Konfiguration.
2. Platzieren Sie eine Düse am Ende der Lanzenverlängerung.
3. Verbinden Sie das freie Ende des Hochdruckschlauches mit dem Pumpenauslassanschluss. Einige Modelle können mit einem Gewinde-/Gewindekragen oder einem "Schnellanschluss"-Zubehör ausgestattet sein. Achten Sie darauf, dass die Gewindearten fest angezogen sind.



## WASSERVERSORGUNGSANSCHLUSS

Die Maschine muss an eine Wasserversorgung angeschlossen sein, die genügend Wasser für die Pumpe liefern kann. Die meisten Haushaltsanwendungen verwenden einen handelsüblichen Gartenschlauch, der an die Wasserversorgung angeschlossen ist. Für den Fall, dass keine Netz- oder Schwerkraftwasserversorgung vorhanden ist, kann die Maschine mit dem mitgelieferten Einlassschlauch und Filter Wasser aus einem geeigneten Behälter entnehmen.



**ACHTUNG:** Bei Verwendung eines Gartenschlauches und einer Leitungswasserleitung wird empfohlen, zuerst Wasser durch den Schlauch zu leiten, um Rückstände zu entfernen, bevor Sie ihn an den Pumpeneinlass anschließen. Verwenden Sie KEIN heißes Wasser oder Wasser bei Temperaturen über 40 °C (104 °F), da dies die Pumpe beschädigen kann. Die Verwendung von heißem Wasser an der Maschine kann zum Erlöschen der Produktgarantie führen.

## WASSERVERSORGUNG

1. Schließen Sie einen handelsüblichen Gartenschlauch an die Wasserversorgung und den Pumpeneinlassanschluss an. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungen sicher sind.
2. Öffnen Sie die Wasserzufuhr.
3. Drücke den Abzug auf den Speer. Wenn ein konstanter Wasserstrom aus der Düse fließt, ist die Maschine einsatzbereit.



## VERWENDEN SIE DIE MASCHINE, UM WASSER ZU ENTNEHMEN.



**ACHTUNG:** Die maximale Länge des Einlassschlauches beträgt 5 m. Diesen Grenzwert NICHT überschreiten. Verwenden Sie den Einlassschlauch NICHT ohne den eingebauten Filter. Lassen Sie das Filterende des Einlassschlauches NICHT auf dem Boden des Tanks ruhen, da dies dazu führen kann, dass Verunreinigungen in die Pumpe gelangen. Wenn Sie den Motor laufen lassen, um Wasser in die Pumpe zu saugen, lassen Sie ihn NICHT länger als 60 Sekunden laufen. Der Pumpensaugvorgang muss wiederholt werden, wenn die Maschine ausgeschaltet wird und/oder wenn Luft in den Einlassschlauch eintritt. Wenn Sie die Pumpe länger als 60 Sekunden "trocken" betreiben, kann dies zu einer dauerhaften Beschädigung führen und führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

1. Schließen Sie den mitgelieferten Einlassschlauch an die Pumpeneinlassarmatur an.
2. Legen Sie das freie Ende des Einlassschlauches in den Wassertank.
3. Starten Sie den Maschinenmotor und lassen Sie ihn etwa zur Hälfte durch das Gaspedal laufen. Die Pumpe beginnt, das Wasser anzusaugen.
4. Drücke den Abzug auf den Speer. Wenn ein konstanter Wasserstrom aus der Düse fließt, ist die Maschine einsatzbereit.

## START DES MOTORS



**ACHTUNG:** Bevor Sie den Motor starten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle in der Vorab-Checkliste beschriebenen Verfahren befolgt haben. Das Produkt wird NICHT mit Motoröl geliefert, obwohl es Spuren von Öl aus dem Herstellungsprozess geben kann. Es ist unerlässlich, dem Motor vor dem Gebrauch ein geeignetes Motoröl des richtigen Typs hinzuzufügen (siehe Überprüfen und Wechseln des Motoröls). Die Produktgarantie erlischt, wenn kein Motoröl hinzugefügt wird. Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer geeignete Kleidung und Schutzausrüstung. Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch und stellen Sie sicher, dass sie nicht abgenutzt oder beschädigt ist. Wenn die Maschine beschädigt ist, lassen Sie sie vor der Wiederverwendung von einer autorisierten Servicestelle überprüfen und reparieren.

Verschiedene Modelle können Designvariationen aufweisen, z.B. einige Modelle haben unterschiedliche Motortypen, etc. Die folgenden Verfahren und Bilder sind typisch für alle Modelle, jedoch können die Position oder das Aussehen der Bedienelemente usw. variieren. Alle wichtigen Motorsteuerungen sind auf der Maschine durch Aufkleber oder andere Zeichen gekennzeichnet.

## MANUELLER START/SCHRUMPFSTART

1. KRAFTSTOFF - Den Hebel des Kraftstoffhahns in die Position "EIN" bringen.
2. PRIMIERER/STRANGULATOR - Wenn der Motor kalt ist, stellen Sie den Chokehebel in die Position "KALT" oder "GESCHLOSSEN". Wenn der Motor heiß ist oder die Umgebungstemperatur hoch ist, bringen Sie den Chokehebel in die Position "RUN" oder "OPEN".
3. EIN - Stellen Sie den Ein-/Ausschalter des Motors auf die Position "ON" ("I").
4. ACCELERATOR - Stellen Sie den Gashebel kurz nach der Leerlaufposition auf.
5. START - Ziehen Sie das Starterkabel langsam, bis Sie spüren, dass es in den Motor eingreift, und starten Sie es dann schnell (ggf. mit beiden Händen). Der Motor sollte starten. Lassen Sie das Starterkabel langsam aufrollen, lassen Sie es nicht plötzlich aufrollen.
6. WARNUNG - Lassen Sie den Motor aufwärmen und ruhig laufen. Wenn die Drossel angelegt wird, stellen Sie die Drossel in die Position "RUN" oder "OPEN".
7. ACCELERATOR - Stellen Sie die Drosselklappensteuerung auf die erforderliche Motordrehzahl und das Pumpen ein.

Wenn der Motor nicht startet, wiederholen Sie Schritt 5. Wenn der Motor nach mehreren Versuchen nicht startet, lesen Sie den Abschnitt: Identifizierung und Fehlerbehebung.

## MOTORABSCHALTUNG

### ABSTELLEN DES MOTORS IM NOTFALL

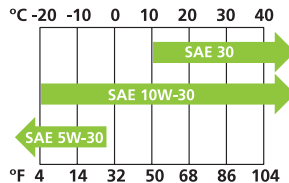
1. Um den Motor sofort abzustellen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter des Motors auf die Position "OFF".

### FESTHALTEN BEI NORMALEM GEBRAUCH

1. Stellen Sie den Gashebel auf die Position "SLOW".
2. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter oder Schlüsselschalter des Motors auf die Position "OFF".
3. Den Kraftstoffhahn in die Position "OFF" bringen.

## UMWELTASPEKTE

- **Höhe:** Wird der Motor in Höhenlagen von 1500 m eingesetzt, können Anpassungen am Vergaser erforderlich sein. Denn mit zunehmender Höhe befindet sich weniger Sauerstoff in der Luft, was den Kraftstoffanteil an der in den Motor eintretenden Luft "bereichert", und je höher die Höhe, desto reichhaltiger das Kraftstoffgemisch. Wird der Motor dauerhaft in großer Höhe betrieben, wird empfohlen, die notwendigen Vergaseranpassungen von einem autorisierten technischen Zentrum vornehmen zu lassen. Wird der Motor gelegentlich in der Höhe (nicht in extremen Höhen) eingesetzt, sind keine Anpassungen erforderlich, jedoch ist mit einer leichten Abnahme der Motorleistung zu rechnen.
- **Temperatur:** Wird der Motor in extrem kalten oder heißen Umgebungen, wie z.B. in einer Wüste oder im Schnee, eingesetzt, muss die Art des Motoröls möglicherweise an die Umgebungstemperatur angepasst werden. Das Öl verdickt sich mit abnehmender Temperatur und verdünnt sich mit steigender Temperatur, was bedeutet, dass, wenn das Motoröl nicht für die Temperatur geeignet ist, seine Fähigkeit, den Motor ordnungsgemäß zu schmieren, beeinträchtigt werden kann. Verwenden Sie die folgende Tabelle, um das richtige Motoröl zu bestimmen:



## NUTZUNG

Beachten Sie, dass bei laufendem Motor der Pumpvorgang der Maschine aktiviert wird. Wenn sich der Motor im Leerlauf befindet (langsamere Dauerlaufdrehzahl), ist der Ausgangswasserdruck minimal. Mit zunehmender Motordrehzahl (mit der Motordrosselklappensteuerung) steigt der Wasserdruck. Bitte beachten Sie die folgenden Empfehlungen:

- Den Motor mit einer Drehzahl betreiben, die ausreicht, um den gewünschten Ausgangsdruck bereitzustellen.
- Verwenden Sie die richtige Düse für die gewünschte Aufgabe. Düsen, die den Wasserstrahl auf einen kleinen Bereich konzentrieren, können auf einigen Oberflächen durchstechen und Materialien beschädigen.
- Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, reinigen Sie einen kleinen Testbereich, um sicherzustellen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird und die Maschine die Oberfläche ordnungsgemäß reinigt.
- Rollen Sie den/die Hochdruckschlauch(e) vollständig ab, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie eine schwingende und überlappende Bewegung, um eine effektive Reinigung und eine vollständige Oberflächenabdeckung zu gewährleisten.
- Bei der Reinigung mit Reinigungsmitteln sollten Sie die Rückstände immer ausspülen.

1. Montieren Sie Hochdruckschläuche, Lanzen und Zubehör entsprechend der erforderlichen Konfiguration.
2. Schließen Sie eine Düse an das Ende der Lanzenverlängerung an.
3. Schließen Sie den Hochdruckschlauch an den Anschluss der Ausgangspumpe an.
4. Schließen Sie die Maschine an die Wasserleitung an und öffnen Sie die Wasserleitung.
5. Drücken Sie den Lanzenabzug und lassen Sie Luft aus dem Schlauch und der Pumpe unter dem Druck der Wasserversorgung entweichen. Das Wasser sollte vor dem Starten des Motors frei fließen.
6. Starten Sie den Motor.

### VERWENDUNG DER LANZE

Die Lanze hat einen Auslöser (A), um das Sprühen zu starten und zu stoppen. Die Zugstange kann mit einem "Schloss" (B) ausgestattet sein, das ein versehentliches Ziehen des Abzuges verhindert. Zum Sprühen lösen Sie die Verriegelung (falls vorhanden) und drücken Sie den Abzug (die Sprühwirkung setzt sich fort, solange der Abzug gedrückt wird). Lassen Sie den Auslöser los, um das Sprühen zu stoppen.



## WARTUNG

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, damit die Maschine weiterhin einwandfrei funktioniert.



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig abgeschaltet ist, bevor Sie eine Wartung oder Reparatur durchführen. Dadurch werden potenzielle Risiken ausgeschlossen.

WARTUNG	JEDE VERWENDUNG	JEDEN MONAT ODER 20H NUTZUNG	ALLE 3 MONATE ODER 50H NUTZUNG	ALLE 6 MONATE ODER 100H NUTZUNG	ALLE 12 MONATE ODER 300H NUTZUNG
Ölstand	Überprüfung				
Ölwechsel	Überprüfung		Ausführen		
Luftfilter	Überprüfung			Ersetzen	
Zündkerze			Reinigen oder ersetzen		Reinigen oder ersetzen
Kraftstoffzufuhrrohr					Reemplazar
Auslassventil					Überprüfung
Brennkammer					Überprüfung
Leerlauf				Überprüfung	
Schrauben	Überprüfung				
Kraftstofftank					Entleeren und reinigen
Kraftstofffilter			Reinigen oder ersetzen		



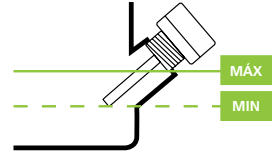
## MOTORÖL

### ÜBERPRÜFEN DES MOTORÖLSTANDS

Lassen Sie das Öl ab, wenn der Motor noch warm ist, um eine schnelle und vollständige Entleerung zu gewährleisten.

1. Stellen Sie die Maschine senkrecht auf eine ebene, ebene Fläche.
2. Reinigen Sie die Maschine um den Einfülldeckel/Messstab herum so, dass beim Entfernen des Deckels kein Schmutz oder Material in den Motor gelangt.
3. Entfernen Sie den Tankdeckel (gegen den Uhrzeigersinn drehen), bis er vollständig abgeschraubt ist. Bei Maschinen ohne Messstab wird der Ölstand dadurch bestimmt, wie nah er an der Oberseite der Einfüllöffnung liegt. Für Maschinen, die mit einem Ölmeßstab ausgestattet sind:

- A. Entfernen Sie den Messstab und reinigen Sie ihn mit einem sauberen Tuch oder Papier.
- B. Den Ölmeßstab in den Ölfilter einsetzen, aber nicht einschrauben.
- C. Ziehen Sie den Messstab wieder heraus und kontrollieren Sie ihn, der Ölstand wird durch die letzte Ölmarkierung am Messstab bestimmt.



4. Vergewissern Sie sich, dass der Ölstand auf oder knapp unter der Markierung "Maximum" liegt. Wenn der Ölstand niedrig ist, fügen Sie Öl hinzu, bis er diese Markierung erreicht. Wenn der Ölstand zu hoch ist, lassen Sie ihn etwas ab, bis Sie den richtigen Füllstand erreicht haben.
5. Wenn Sie fertig sind, ziehen Sie den Tankdeckel wieder an (im Uhrzeigersinn drehen). Reinigen Sie alle Ölreste, die von der Maschine zurückgelassen wurden.

### MOTORÖLWECHSEL

1. Stellen Sie die Maschine auf eine geeignete Stelle und Fläche, die flach und eben ist und über einen Behälter verfügt, der zum Auffangen des abgelassenen Öls vorbereitet ist.
2. Reinigen Sie die Maschine um die Ölablassschraube, den Ölmeßstab und den Einfülldeckel herum, so daß beim Entfernen der Stopfen kein Schmutz oder Material eindringt.
3. Lösen Sie die Schraube (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und entfernen Sie die Ablassschraube und die Scheibe.
4. Kippen Sie die Maschine und lassen Sie das Motoröl ab. Nach dem Entleeren die Maschine wieder in eine waagerechte Position bringen.
5. Reinigen Sie die Ablassschraube und die Unterlegscheibe und ersetzen Sie sie. Gewinde vollständig (im Uhrzeigersinn drehen) und fest anziehen.
6. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel (gegen den Uhrzeigersinn drehen), bis er vollständig abgeschraubt ist. Reinigen Sie die Ölstandsanzeige mit einem sauberen Tuch oder Papier.
7. Verwenden Sie einen Trichter und geben Sie Öl in den Motor, bis er die Markierung "Maximum" erreicht hat. Den Ölstand nochmals überprüfen (wie oben).
8. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie den Öleinfülldeckel wieder ein (im Uhrzeigersinn drehen), bis er fest sitzt. Reinigen Sie das Restöl von der Maschine.

## LUFTFILTER



**ACHTUNG:** Der Betrieb der Maschine ohne funktionsfähigen Luftfilter kann zu schweren Motorschäden führen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Luftfilter dient dazu, zu verhindern, dass Schmutz oder andere Partikel in den Motor gelangen und zu inneren Schäden am Motor führen.

### LUFTFILTERREINIGUNG

Zur Reinigung des Luftfilters:

- Bei Schaumstofffiltern reinigen Sie den Filter in warmem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel, spülen Sie ihn dann ab und lassen Sie ihn trocknen.
- Bei Papierfiltern verwenden Sie Druckluft, um Partikel aus dem Filter zu blasen. Die Luft sollte von der Motorseite des Filters aus geblasen werden.

- Reinigen Sie die anderen Komponenten der Luftfilterbaugruppe mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie sie anschließend.
- Bei Schaumstofffiltern einige Tropfen Motoröl auf den Filter geben und dann einige Male ablassen, um das Öl auf das Filtermaterial zu verteilen und überschüssiges Öl zu entfernen.

### **ENTFERNUNG UND INSTALLATION DES LUFTFILTERS**

Zum Entfernen des Luftfilters:

1. Lösen (gegen den Uhrzeigersinn drehen) Sie die Flügelmutter, die sich um die Luftfilterabdeckung kümmert, und entfernen Sie die Abdeckung der Lufteinlassbaugruppe.
2. Lösen (gegen den Uhrzeigersinn drehen) Sie die Flügelmutter und entfernen Sie das Filterelement.

Zur Installation des Luftfilters:

1. Ersetzen Sie das Filterelement und vergewissern Sie sich, dass es richtig in der Lufteinlassbaugruppe positioniert ist.
2. Setzen Sie die Flügelmutter wieder ein (im Uhrzeigersinn drehen) und ziehen Sie sie von Hand an, so dass das Filterelement sicher sitzt. Lass es nicht zu weit gehen.
3. Setzen Sie die Filterabdeckung wieder ein und sichern Sie sie mit der Flügelmutter (im Uhrzeigersinn drehen). Ziehen Sie die Mutter von Hand an, ohne dass sie überdreht wird.

## **SPARKSTOPPEN**

### **REINIGUNG DER ZÜNDKERZE**

Die Zündkerze sollte gemäß dem Wartungsplan gereinigt und überprüft werden.

1. Entfernen Sie mit einer Drahtbürste alle Kohlenstoffablagerungen von den Elektroden der Zündkerze.
2. Reinigen Sie die Zündkerzengewinde und die obere elektrische Klemme.

Zur Überprüfung und Einstellung der Zündkerzennut:

1. Mit Hilfe eines Dickenmessgerätes zum Messen des Abstandes der Zündkerze. Das Messgerät muss mit geringem Widerstand zwischen den Elektroden gleiten, was bedeutet, dass die Messung sehr genau ist.
2. Stellen Sie den Abstand entsprechend den Vorgaben ein. Wenn der Abstand reduziert werden soll, tippen Sie bei Bedarf auf die Elektrode. Wenn der Abstand vergrößert werden soll, ziehen Sie bei Bedarf mit einer Zange vorsichtig an der Elektrode.
3. Messen Sie den Abstand erneut und vergewissern Sie sich, dass er innerhalb des angegebenen Bereichs liegt, bevor Sie die Zündkerze austauschen.

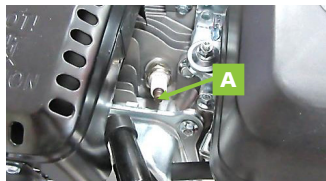
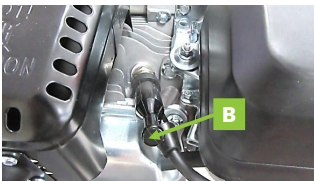
### **ENTWICKLUNG UND MONTAGE DER ZÜNDKERZE**

Um die Zündkerze zu entfernen:

1. Ziehen Sie das Anschlusskabel über die Zündkerze.
2. Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze herum so, dass beim Entfernen der Zündkerze kein Schmutz oder anderes Material in den Motor gelangt.
3. Verwenden Sie das Zündkerzenwerkzeug, um die Zündkerze zu entfernen (gegen den Uhrzeigersinn drehen).

Zur Montage der Zündkerze:

1. Setzen Sie die Zündkerze in ihr Loch und schrauben Sie sie ein (im Uhrzeigersinn drehen), bis sie fest genug sitzt.
2. Ziehen Sie mit dem Zündkerzenwerkzeug etwa eine Vierteldrehung an (ohne zu überdrehen).
3. Legen Sie das Netzkabel auf den Zündkerzenanschluss und drücken Sie es nach unten, so dass es sicher mit dem Anschluss verbunden ist.



## WASSERVENTIL- UND REINIGUNGSMITTELFILTER



**ACHTUNG:** Überprüfen Sie den Zustand der Filter, bevor Sie andere Fehler untersuchen.

### FILTERPRÜFUNG UND -REINIGUNG

Überprüfen Sie den Wasserfilter auf Schmutz, Ablagerungen usw. Reinigen oder ersetzen Sie den Filter nach Bedarf. Zur Reinigung des Wasserfilters:

- Reinigen Sie den Filter mit sauberem Wasser.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Druckluft, um Verstopfungen leichter zu beseitigen. Bei Waschmittelfiltern blasen Sie Luft aus dem Schlauchanschluss in den Filter.

### ZUM ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES FILTERS

Um Filter zu entfernen:

1. Stellen Sie die Maschine in horizontaler Position auf eine ebene, ebene Fläche.
2. Entfernen Sie für den Wassereinflussfilter den Wasserventiladapter vom Pumpenventilanschluss (gegen den Uhrzeigersinn drehen).
3. Ziehen Sie den Wasserfilter aus dem Inneren des Pumpenventilanschlusses.
4. Entfernen Sie für den Reinigungsmittelfilter den Deckel des Reinigungsmittel tanks und ziehen Sie dann das Reinigungsmittleinlassrohr aus dem Tank heraus.
5. Der Reinigungsmittelfilter befindet sich am Ende des Rohres, um es zu entfernen, zu drehen und vom Ende des Rohres zu ziehen.

Um Filter zu installieren:

1. Legen Sie den Wasserzulaufilter wieder in den Anschluss der Wasserzulaufpumpe ein. Stellen Sie sicher, dass Sie es mit dem konischen Teil in die gleiche Richtung zurücklegen, in der Sie es entfernt haben.
2. Setzen Sie den Adapter des Wasserventils wieder ein (im Uhrzeigersinn drehen).
3. Drücken Sie den Filter für den Reinigungsmittelfilter fest in den Reinigungsmittleinlassrohr.
4. Setzen Sie den Schlauch wieder in den Reinigungsmittel tank ein, er sollte entlang der Basis des Kraftstoff tanks bleiben und den Deckel des Reinigungsmittel tanks wieder aufsetzen.

## KRAFTSTOFFFILTER ODER SIEB



**ACHTUNG:** Wenn der Kraftstofffilter seine Funktion nicht mehr erfüllt, ersetzen Sie ihn.

### KONTROLLE UND REINIGUNG DES KOHLENFILTERS ODER SIEBES

Überprüfen Sie den Kraftstofffilter auf Schmutz, Ablagerungen usw. Reinigen oder ersetzen Sie den Kraftstofffilter nach Bedarf.

Zur Reinigung des Kraftstofffilters:

- Reinigen Sie den Filter mit einem sauberen Lösungsmittel.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Druckluft, um die Reinigung von Verstopfungen zu erleichtern.



### ZUM ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES KRAFTSTOFFFILTERS ODER DES SIEBES

Zum Entfernen des Kraftstofffilters:

1. Stellen Sie die Maschine horizontal auf eine ebene, ebene Fläche, mit dem Tankdeckel nach oben.
2. Entfernen Sie den Tankdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Ziehen Sie den Filter aus der Tankbefüllöffnung.

Um den Filter wieder einzusetzen:

1. Setzen Sie den Kraftstofffilter in die Einfüllöffnung des Kraftstoff tanks ein. Wenn andere Teile verwendet werden, stellen Sie sicher, dass alles richtig installiert ist.
2. Setzen Sie den Tankdeckel wieder ein.

## IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
<b>Der Motor startet, verlangsamt sich aber nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Luftfilter ist verstopft.</li> <li>• Die Leerlaufdrehzahl erfordert eine Anpassung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Luftfilter und reinigen Sie ihn.</li> <li>• Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl so ein, dass der Motor richtig läuft und im Leerlauf mit einer angemessenen Drehzahl.</li> </ul>
<b>Reduzierte Motorleistung oder -drehzahl während des Betriebs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstopfte Luftfilter</li> <li>• Kohlenstoffablagerungen im Motor und/oder im Einlass des Auspufftopfes</li> <li>• Kohlenstoffbildung an der Zündkerze</li> <li>• Gestoßener Vergaser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter.</li> <li>• Entfernen Sie den Zylinderkopf vom Motor und reinigen Sie die Kohle aus der Brennkammer. Entfernen Sie den Endrohrschalldämpfer und reinigen Sie die Kohlenstoffablagerungen von der Einlassöffnung des Endrohres.</li> <li>• Entfernen Sie die Zündkerze und reinigen Sie die Holzkohle von den Elektroden, bevor Sie sie austauschen.</li> <li>• Vergaser reinigen</li> </ul>
<b>Niedriger / unregelmäßiger Wasserdruck / reduzierter Betrieb</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlende Wasserversorgung</li> <li>• Luft in der Pumpe</li> <li>• Verstopfte oder beschädigte Düse</li> <li>• Falsche Druckausgangseinstellung</li> <li>• Pumpe oder Motor ist verschlissen oder beschädigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche richtig angeschlossen sind, dass der Einlassfilter nicht blockiert oder verschlammte ist, dass der Schlauch nicht verdreht oder verstopft ist. Ersetzen Sie beschädigte Schläuche.</li> <li>• Reinigen Sie die Filter</li> <li>• Entfernen Sie die Lanzenverlängerung von der Lanze. Starten Sie die Maschine. Wenn der Wasserfluss aus der Lanze kontinuierlich ist, bedeutet das, dass es keine Luft gibt. Den Motor abstellen, die Zugstange zurücksetzen und dann den Motor starten.</li> <li>• Ziehen Sie den Stecker der Düse heraus. Wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie es.</li> <li>• Lassen Sie die Pumpe prüfen und einstellen.</li> <li>• Lassen Sie die Maschine überprüfen und reparieren.</li> </ul>

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
<b>Das Reinigungsmittelsystem ist nicht betriebsbereit.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Reinigungsmittel ist falsch oder es gibt keine</li> <li>• Zu wenig Waschmittelfluss</li> <li>• Reinigungsmittelschlauch nicht angeschlossen oder beschädigt</li> <li>• Falsche Düse</li> <li>• Der Reinigungsschlauchfilter ist verstopft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass genügend Reinigungsmittel vorhanden sind und dass es das richtige ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Waschmittelflussregler (falls zutreffend) ausreichend offen ist.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass der Reinigungsmittelschlauch korrekt mit der Pumpe verbunden ist. Überprüfen Sie, ob das Rohr verklemmt, verdreht oder beschädigt ist und ob das Ansaugende des Rohres in Reinigungsmittel eingetaucht ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die von Ihnen verwendete Düse die richtige für das von Ihnen verwendete Reinigungsmittel (Niederdruckdüsen) ist.</li> <li>• Filter reinigen oder ersetzen (falls vorhanden)</li> </ul>
<b>Motor läuft nicht an</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kraftstoffmangel</li> <li>• Kraftstoffausfall</li> <li>• Überhitzung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob sich Kraftstoff im Tank befindet und ob der Tankdeckel geöffnet ist ( ON).</li> <li>• Um zu überprüfen, ob der Kraftstoff den Vergaser erreicht, entfernen Sie die Vergaserablassschraube und prüfen Sie, ob der Kraftstoff abgelassen wurde.</li> <li>• Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn neu starten. Wenn möglich, verbessern Sie die Motorkühlung, sowie den Betrieb bei niedrigeren Temperaturen oder im Schatten, etc.</li> </ul>
<b>Zündkerzenausfall</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akkumulierter Wasserdruck in der Pumpe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken und halten Sie den Abzug gedrückt, bis der Wasserdruck vor dem Starten des Motors abgelassen wird.</li> <li>• Entfernen Sie die Zündkerze und schließen Sie dann das Zündkerzenkabel wieder an. Den Tankdeckel in die Position AUS und den Motorschalter in die Position EIN bringen. Berühren Sie die Zündkerzenelektrode an einer Stelle im Motorkurbelgehäuse, die vom Zündkerzenloch entfernt ist, und versuchen Sie, den Motor zu starten, ein Funke sollte durch die Elektroden sichtbar sein, wenn der Motor eingeschaltet wird. Wenn es nicht funkt, ersetzen Sie die Zündkerze.</li> </ul>
<b>Der Motor wird mit Kraftstoff "geflutet".</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Choke in die Position "HOT" oder "RUN". Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter in der Position AUS. Ziehen Sie mehrmals am Starterkabel, um überschüssigen Kraftstoff zu entfernen, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten.</li> </ul>
<b>Zu viel oder zu wenig Motoröl</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Ölstand und stellen Sie sicher, dass der Füllstand auf oder knapp unter dem empfohlenen Maximalwert liegt.</li> </ul>



**NOTIZ:** Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

## TRANSPORT UND LAGERUNG

- Vor dem Transport und/oder der Lagerung des Hochdruckreinigers ist sicherzustellen, dass er vollständig abgekühlt ist.
- Transportieren Sie die Maschine bei ausgeschaltetem Kraftstoffschalter und halten Sie sie aufrecht, um ein Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden.
- Bewahren Sie dieses Gerät an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Für die Langzeitlagerung muss der Kraftstofftank so leer wie möglich sein.
- Entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie 30 ml sauberes Motoröl in den Zylinder. Ziehen Sie das Starterseil langsam an, um das Öl zu verteilen. Stecken Sie die Zündkerze wieder ein.
- Bedecken Sie die Maschine zum Schutz.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direktem Sonnenlicht, bei hohen Umgebungstemperaturen, an nassen oder sehr feuchten Orten gelagert werden.

## ENTSORGUNG UND RECYCLING

Abgenutzte Produkte sind potentiell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Abfall entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt).

Benzin, Altöle, Öl/Benzin-Mischungen und mit Benzin befleckte Gegenstände (z.B. Lumpen) dürfen nicht in den normalen Müll, Abwasser, Schmutz, Flüsse, Seen oder das Meer entsorgt werden. Ölverschmutzte Gegenstände sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen: Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum.

Die in der Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie in einem geeigneten Behälter.

## GARANTIE

GREENCUT gewährt auf alle GREENCUT Produkte eine Garantie von 2 Jahren (gültig für Europa). Die Gewährleistung richtet sich nach dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts.

Als Garantiebedingung muss der Originalbeleg mit Angabe des Kaufdatums und seiner Beschreibung sowie des defekten Werkzeugs vorgelegt werden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, insbesondere an Schaufeln, Schaufelbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung.

Bei Reparaturen oder Modifikationen durch den Verbraucher oder mit anderen als Original-GREENCUT-Ersatzteilen erlischt die Gewährleistung.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir berechtigt, das defekte Werkzeug nach unserer Wahl kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

## EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Inhaber der Marke GREENCUT, mit Sitz in der C/Blanquers, Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, Spanien, erklären, dass die Benzin-Druckreiniger GREENCUT JET380X ab der Seriennummer 2016 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2005/88/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Dezember 2005 zur Änderung der Richtlinie 2000/14/EG über die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen.
- Richtlinie 2012/46/EU der Kommission vom 6. Dezember 2012 zur Änderung der Richtlinie 97/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maßnahmen zur Bekämpfung der Emission von gasförmigen Schadstoffen und luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte.

Das gelieferte Produkt entspricht dem Muster, das zur EG-Baumusterprüfung eingereicht wurde.

Valls, 15. September 2016,



Albert Prat Asensio, CEO (Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation).

**GREENCUT®**

 **PRAT BRANDS**  
*makes your life go round*

**GREENCUT<sup>®</sup>**

[www.greencut.es](http://www.greencut.es)

Manual revisado en febrero de 2019